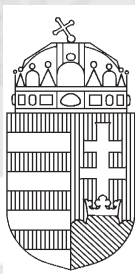


# HÍRKÖZLÉSI ÉRTEŚÍTŐ

A NEMZETI HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG HIVATALOS LAPJA

**Szerkesztőség:**  
**1015 Budapest, Ostrom u. 23–25.**  
**Telefon: 457-7283**  
**E-mail: hirkozlesi.ertesito@nhh.hu**



**Megjelenik**  
**havonta**

**Ára: 630 Ft**

## TARTALOM

oldal

### II. FŐRÉS Z: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

#### Határozatok

DH-8258-23/2008. számú, a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat . . . . .	1178
DH-8258-25/2008. számú, a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság jogelőd Emitel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat . . . . .	1193
DH-9945-16/2008. számú, az Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaságra vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat . . . . .	1196
DH-5634-18/2008. számú, a UPC Magyarország Telekommunikációs Kft. nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat . . . . .	1204
DH-9923-18/2008. számú, az Invitel Távközlési Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság jogelőd Hungarotel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat . . . . .	1208
HS-14488-8/2008. számú, hurokátengedés megtagadásának tárgyában indult hatósági jogalkalmazási eljárás során hozott határozat . . . . .	1215
A Tanács határozatának bírósági felülvizsgálata . . . . .	1218

#### Közlemények

Nyilvános meghallgatás . . . . .	1219
----------------------------------	------

### III. FŐRÉS Z: Nemzeti Hírközlési Hatóság Hivatala

Tájékoztatás a piacfelügyeleti eljárásokban a Nemzeti Hírközlési Hatóság által hozott és a hatóság honlapján 2008. augusztus hónapban közzétett érdemi határozatokról . . . . .	1220
Tájékoztatás a Nemzeti Hírközlési Hatóság által hozott és a hatóság honlapján 2008. szeptember hónapban közzétett egyéb hivatali határozatokról . . . . .	1223
Tájékoztatás a távközlési szolgáltatások bejelentése nyilvántartásba való bejegyzések tényéről . . . . .	1224
Tájékoztatás a távközlési szolgáltatások nyilvántartásból való törlésének tényéről . . . . .	1224
Jogszabályfigyelés . . . . .	1225

### V. FŐRÉS Z: Egyéb információk, tájékoztatók

A Nemzeti Hírközlési Hatóság elérhetősége . . . . .	1226
---	------

## II. FŐRÉS Z: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

### Határozatok

**DH-8258-23/2008. számú, a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat**

Ügyiratszám: DH-8258-23/2008.

Tárgy: A Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (székhelye: 1013 Budapest, Krisztina krt. 55.; cg.: 01-10-041928) által 2008. május 6. napján benyújtott nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos benyújtott referenciaajánlatának a DH-385-19/2006. számú határozattal jóváhagyott referenciaajánlathoz képest módosított részeit, annak az alábbiakban megállapított részei kivételével

*jóváhagyja.*

A jóvá nem hagyott részeket a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa az alábbiak szerint

*állapítja meg:*

#### I. Magyar Telekom referenciaajánlat, Törzsszöveg

##### 1.

A Törzsszöveg V.4.2.1 pont (Összekapcsolási Tesztek elvégzése) a-d) pontjait követően az alábbi szövegrész kerül:  
„Amennyiben a fenti b)-d) esetekben a 8.B Mellékletben meghatározott Összekapcsolási Teszt díjak alapjául szolgáló munkafolyamatok közül nem mindegyik kerül elvégzésre, akkor a Jogosult szolgáltató az 8.B Mellékletben meghatározott Összekapcsolási Teszt díjaknak csak az elvégzett munkafolyamattal arányos részét köteles csak megfizetni.”  
Amennyiben az ismételt Összekapcsolási Tesztekre a Magyar Telekom érdekkörében felmerülő okból kerül sor, különösen a fenti c) pontban meghatározott esetekben, úgy a Partner jogosult a Partner költségei alapján meghatározott összeget kiszámlázni a Magyar Telekom részére.”

##### 2.

A Törzsszöveg VII.4.3.1 (Késedelmi kötbér) pontja az alábbiak szerint módosul:  
„Amennyiben a Szolgáltató a Összekapcsolási Célú Csatlakozó Link Szolgáltatás nyújtását neki felróható okból a Megvalósítási Ütemtervben meghatározott határidő leteltével nem kezdi meg, a fizetendő kötbér alapja az érintett Összekapcsolási Célú Csatlakozó Link Szolgáltatás Havi Díjának tizenötszöröse. A kötbér mértéke a kötbéralap 0,3%-a naponta. A Magyar Telekom a kötbért a Partner bejelentése alapján megtéríti.”

#### II. Magyar Telekom referenciaajánlat, Mellékletek

##### 1.

A referenciaajánlat 2.A. számú melléklet 2.1.1. pontja az alábbi szövegrésszel egészül ki:  
„A Magyar Telekom félévente felülvizsgálja és elemzi a fenti relációkban tapasztalható forgalmat és az érintett hálózatrészek kapacitásának változását. Amennyiben a forgalom mértéke indokolja, a hálózat kapacitásának függvényében a határértékeket módosítja. A módosított mértéket évente, a tárgyév január 31-ig, illetve július 31-ig honlapján nyilvánosságra hozza.”

##### 2.

A referenciaajánlat 3.A. melléklet 3.1. pont (Szolgáltatási alapfeltételek) az alábbi szövegrésszel egészül ki:  
„Fizikai Helymegosztás esetén a Helymegosztási Egységeket az oda betelepült Partnerek egymással összekapcsolási céllal összeköthetik.”

A két igénylő Partner közötti összeköttetés a következő feltételekkel létesíthető:

- a.) A két Partner által igényelt összeköttetéshez szükséges tápellátási többlet nem lépi túl a MARIO-ban meghatározott határértékeket. Amennyiben túllépné, úgy az igényelt fejlesztés kereskedelmi megállapodás keretében valósul meg.
- b.) A két Partner Helymegosztási Egysége közötti kábelezés anyag- és munkaszükségletét a jogosultak fedezik, a kötelezett által kijelölt nyomvonalon.
- c.) A Partnerek egymással és a kötelezettel megállapodnak a biztonsági feltételekben.”

### 3.

A referenciaajánlat 3.A. Melléklet, 3.3.1.1.2 pont (A Helymegosztási Helyiség jellemzői) rendelkezései az alábbiak szerint kerül kiegészítésre:

„A Helymegosztási Egységet az oda betelepült Partnerek más jogosultakkal közösen használhatják.

A Helymegosztási Egység közös használata esetén az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- a) A Helymegosztási Egység közös használata esetén az igényelt tápellátási többlet nem lépheti túl a MARIO-ban meghatározott határértékeket. Amennyiben túllépné, úgy az igényelt fejlesztés kereskedelmi megállapodás keretében valósul meg.
- b) A Helymegosztási Egység bérleti díjának összegével és megfizetésével kapcsolatos rendelkezéseket elegendő a betelepült Partnerek egyike által a Kötelezettel megkötött hálózati szerződésnek tartalmaznia. Az így meghatározott bérleti díj megosztása, valamint a Helymegosztási Egység kialakításával kapcsolatos díj megosztása a Partnerek közti megállapodás tárgya.
- c) A Partnerek egymással és a kötelezettel megállapodnak a biztonsági feltételekben, abban, hogy a jogosultak szakemberei egymás közötti műszaki kérdések tisztázása céljából beléphessenek az érintett Helymegosztási Egység területére.”

### 4.

A referenciaajánlat 3.B-1 melléklet 3.10., illetve a 3.B-2 melléklet 2.5. számú pontjai törlésre kerülnek.

## III. Magyar Telekom referenciaajánlat, 8.B Melléklet (Díjak)

### 1.

a) A 8.B Melléklet „1. Összekapcsolási Célú Csatlakozó Link Szolgáltatásokra vonatkozó Díjak” fejezete 1.1.1.1 és 1.2.1.1 pontjaiban szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

1.1.1.1 Telefon Közelvégi Összekapcsoló Link Egyszeri Felmérési Díj 2 028 Ft

1.2.1.1 Telefon Tülvégi Összekapcsoló Link Egyszeri Felmérési Díj 2 028 Ft

b) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 1.1.1.2 és 1.2.1.2 pontjai törlésre kerülnek és a cím változatlanul hagyásával a díj helyére a „díjelem megszűnt” jelzés kerül.

c) A 8.B Melléklet „1. Összekapcsolási Célú Csatlakozó Link Szolgáltatásokra vonatkozó Díjak” fejezete 1.1.2.1 pontjában szereplő díj helyébe az alábbi díj kerül:

1.1.2.1 Telefon Közelvégi Összekapcsoló Link Havi Díj 576 Ft/hó

A 8.B Melléklet 1.1.2.1 pontja alatti szöveg törlésre kerül és helyébe az alábbi szöveg lép:

„A Telefon Közelvégi Összekapcsoló Link Havi Díj tartalmazza a közelvégi összekapcsoló linkhez szükséges eszközök beszerzésének és telepítésének haviasított költségeit.”

d) A 8.B Melléklet „1. Összekapcsolási Célú Csatlakozó Link Szolgáltatásokra vonatkozó Díjak” fejezete 1.2.2.1 pontjában szereplő díjak törlésre kerülnek és helyükbe az alábbi díjak lépnek:

1.2.2.1 Telefon Tülvégi Összekapcsoló Link Havi Díj Helyi szakasz nélkül 1 553 Ft/hó

1.2.2.2 Telefon Tülvégi Összekapcsoló Link Havi Díj Helyi szakasszal 2 430 Ft/hó

A 8.B Melléklet „1.2.2 Havi Díj” pontjának 1.2.2.1 alpontja törlésre kerül és helyébe a következő két pont lép:

„1.2.2.1 Telefon Tülvégi Összekapcsoló Link Havi Díj Helyi szakasz nélkül

A Telefon Tülvégi Összekapcsoló Link Havi Díj Helyi szakasz nélkül díjelem tartalmazza a helyi szakaszt magában nem foglaló tülvégi összekapcsoló linkhez szükséges eszközök beszerzésének és telepítésének haviasított költségeit.”

„1.2.2.2 Telefon Tülvégi Összekapcsoló Link Havi Díj Helyi szakasszal

A Telefon Tülvégi Összekapcsoló Link Havi Díj Helyi szakasszal díjelem tartalmazza a helyi szakaszt magában foglaló tülvégi összekapcsoló linkhez szükséges eszközök beszerzésének és telepítésének haviasított költségeit.”



2.

a) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének „2. Fizikai Helymegosztással Megvalósított Összekapcsolásra vonatkozó Díjak” fejezet címe törlésre kerül és a cím helyébe a „2. Fizikai helymegosztásra vonatkozó díjak” fejezet cím kerül, a cím alatt található szöveg törlésre kerül és helyébe az alábbi szöveg lép:

„A jogosult szolgáltatónak a referenciaajánlatokról, hálózati szerződésekről, valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások részletes szabályairól szóló 277/2003. (XII. 24.) Korm. rendelet 33. §-ában és a Tanács DH-26600-26/2007. számú határozatának I. c.) vii. pontjában foglaltak figyelembevételével kell a helymegosztási minimum követelmények kialakítási költségeit viselnie, a költségek időbeli felmerülése szerint egyszeri, vagy havi díj formájában.

A helymegosztási helyiségekre vonatkozóan a Magyar Telekom a díjakat a számlával igazolt költségekből kiindulva a 277/2003. (XII.24.) Korm. rendeletben és a Tanács DH-26600-26/2007 számú határozatában meghatározott előírások szerint határozza meg. A Jogosult kérése alapján a díjak részletes számítása a Jogosult számára bemutatásra kerül.”

b) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 2.1.1 pontja alatti bekezdés utolsó mondata („A Helymegosztás Előzetes Felmérési Díj érvényesítése független a vizsgálat eredményétől.”) törlésre kerül.

c) A MARIO 8.B mellékletének „2.1.3 Egyszeri Fizikai Helymegosztási Díj” pontja törlésre kerül.

d) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének „2.2 Havi Díjak” pontja alatti második és harmadik bekezdés törlésre kerül.

e) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének „2.2.1 Havi Fizikai Helymegosztási Díj” cím alatt található szöveg törlésre kerül és helyébe a következő szöveg kerül:

„Meglévő és új Helymegosztási helyiségekre vonatkozóan a Magyar Telekom a Havi Fizikai Helymegosztási díjat a számlával igazolt költségekből kiindulva a 277/2003. (XII.24.) Korm. rendeletben és a Tanács DH-26600-26/2007. számú határozatában meghatározott előírások szerint határozza meg. A Jogosult kérése alapján a díjak részletes számítása a Jogosult számára bemutatásra kerül.

Amennyiben a Partner a MARIO-ban meghatározott Helymegosztási Egység alapterületénél (4 m<sup>2</sup>) nagyobb területet használ, úgy a Partner a ténylegesen használt terület és a Helymegosztási egység MARIO-ban meghatározott alapterületének arányával megszorított Havi Fizikai Helymegosztási Díjat fizet.”

f) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 2.2.2 pontja alatti szöveg helyébe a következő szöveg kerül:

„A Magyar Telekom és a Partner által elismert független szakértő ingatlanbecslésén alapuló, a Helymegosztási Helyiségben kialakított, a Partner Helymegosztási Egységére eső négyzetméter-arányos díj. A mindkét fél által elfogadott független ingatlanszakértői értékbecslés költsége a Partnert terheli.”

g) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 2.2.3 pontja alatti szöveg első mondata helyébe a következő mondat kerül:

„A Havi Üzemeltetés és Fenntartási Díj tartalmazza a klímával felszerelt Helymegosztási Helyiség egy Helymegosztási Egységére eső havi üzemeltetési és fenntartási, illetve közüzemi jellegű költségeket.”

h) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 2.2.4 pontja törlésre kerül és a cím változatlanul hagyásával a díj helyére a „díjelem megszűnt” jelzés kerül.

i) A referenciaajánlat 8.B Melléklet „2. Fizikai helymegosztásra vonatkozó díjak” fejezet 2.1.1, 2.1.2 pontjaiban foglalt díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

2.1 Egyszeri díjak

2.1.1 Helymegosztás Előzetes Felmérési Díj 864 Ft

2.1.2 Helymegosztás Részletes Felmérési Díj 19 412 Ft

j) A referenciaajánlat 8.B Melléklet 2.2.3.1 pontjában szereplő díj helyébe az alábbi díj kerül:

2.2.3.1 Havi Üzemeltetési és Fenntartási Díj, klíma kialakításával 1 361 Ft/hó

3.

a) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének „3. Távoli Helymegosztásra vonatkozó díjak” fejezet címe alatt található szöveg törlésre kerül, és helyébe az alábbi szöveg lép:

„A jogosult szolgáltatónak a referenciaajánlatokról, hálózati szerződésekről, valamint az ezekkel kapcsolatos eljárások részletes szabályairól szóló 277/2003. (XII. 24.) Korm. rendelet 33. §-ában és a Tanács DH-26600-26/2007. számú határozatának I. c.) vii. pontjában foglaltak figyelembevételével kell a helymegosztási minimum követelmények kialakítási költségeit viselnie, a költségek időbeli felmerülése szerint egyszeri, vagy havi díj formájában.

A helymegosztási helyiségekre vonatkozóan a Magyar Telekom a díjakat a számlával igazolt költségekből kiindulva a 277/2003. (XII.24.) Korm. rendeletben meghatározott előírások szerint határozza meg. A Jogosult kérése alapján a díjak részletes számítása a Jogosult számára bemutatásra kerül.”

b) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 3.1.1 pontja alatti bekezdés utolsó mondata („A Helymegosztás Előzetes Felmérési Díj érvényesítése független a vizsgálat eredményétől.”) törlésre kerül.

c) A MARIO 8.B mellékletének „3.1.3 Egyszeri Helymegosztási Díj” pontja törlésre kerül.

d) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének „3.2 Havi Díjak” pontjában a cím alá a következő bekezdés kerül.

„Amennyiben a Partner azonos helyszínen egyidejűleg vesz igénybe a Magyar Telekomtól összekapcsolási célú és átengedési célú Távoli Helymegosztást, úgy a két különböző célú Távoli Helymegosztást együttesen kell kezelni, amennyiben az MDF és a DDF közötti távolság ezt lehetővé teszi és a Partner Helymegosztási Egységében van elegendő hely az összekapcsolás érdekében szükséges berendezések elhelyezésére.”

e) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 3.2.1 pontja alatti szöveg helyébe a következő szöveg kerül:

„Meglévő és új Helymegosztási helyiségekre vonatkozóan a Magyar Telekom a Havi Távoli Helymegosztási díjat a számlával igazolt költségekből kiindulva a 277/2003. (XII.24.) Korm. rendeletben és a Tanács DH-26600-26/2007. számú határozatában meghatározott előírások szerint határozza meg. A Jogosult kérése alapján a díjak részletes számítása a Jogosult számára bemutatásra kerül.

Amennyiben a Partner a MARIO-ban meghatározott Helymegosztási Egység alapterületénél ( $4\text{ m}^2$ ) nagyobb területet használ, úgy a Partner a ténylegesen használt terület és a Helymegosztási egység MARIO-ban meghatározott alapterületének arányával megszorított Havi Távoli Helymegosztási Díjat fizet.”

f) A referenciaajánlat 8.B Mellékletének 3.2.2 pontja alatti szöveg helyébe a következő szöveg kerül:

„A Magyar Telekom és a Partner által elismert független szakértő ingatlanbecslésén alapuló, a Helymegosztási Helyiségben kialakított, a Partner Helymegosztási Egységére eső négyzetméter-arányos díj. A mindkét fél által elfogadott független ingatlanszakértői értékbecslés költsége a Partnert terheli.”

g) A referenciaajánlat 8.B Melléklet „3. Távoli helymegosztásra vonatkozó díjak” fejezet 3.1.1, 3.1.2 pontjaiban foglalt díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

#### 3.1 Egyszeri díjak

3.1.1 Helymegosztás Előzetes Felmérési Díj	864 Ft
3.1.2 Helymegosztás Részletes Felmérési Díj	19 412 Ft

h) A referenciaajánlat 8.B Melléklet 3.2.3 pontjában szereplő díj helyébe az alábbi díj kerül:

3.2.3 Havi Üzemeltetési és Fenntartási Díj	1 361 Ft/hó
--	-------------

#### 4.

A 8.B Melléklet 4. Összekapcsolási Tesztek Díja 4.1.1 és 4.1.2 pontokban felsorolt díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

4.1.1 Pilot összekapcsolási teszt díj	1 433 170 Ft
4.1.2 Hálózati összekapcsolási teszt díj	500 074 Ft

#### 5.

a) A 8.B Melléklet 5.1 „Forgalmi Tarifa” cím alatt szereplő, 5.1.1–5.1.8 pontokban felsorolt díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

#### 5.1 Forgalmi Tarifa

5.1.1 Helyi Híváskezdeményezés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,38 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	0,81 Ft/perc
5.1.2 Regionális Híváskezdeményezés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,84 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	1,08 Ft/perc
5.1.3 Országos Híváskezdeményezés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,97 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	1,16 Ft/perc
5.1.4 Országos Egy Ponton Átadott Híváskezdeményezés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,97 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	1,16 Ft/perc
5.1.5 Helyi Hívásvégződtetés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,38 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	0,81 Ft/perc
5.1.6 Regionális Hívásvégződtetés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,84 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	1,08 Ft/perc
5.1.7 Országos Hívásvégződtetés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,97 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	1,16 Ft/perc
5.1.8 Országos Egy Ponton Átadott Hívásvégződtetés Szolgáltatás	csúcsidőben	1,97 Ft/perc
	csúcsidőn kívül	1,16 Ft/perc

b) A 8.B Melléklet 5.2.1 pontjában szereplő díj helyébe az alábbi díj kerül:

5.2.1 Internet Forgalomirányítás Beállítás Szolgáltatás Egyszeri Díja Központonként	2 053 Ft
--	----------

c) A 8.B Melléklet 5.2.2 pontban szereplo díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

5.2.2.1 Helyi Internet Híváskezdeményezés Szolgáltatás csúcsidőben 1,01 Ft/perc  
csúcsidőn kívül 0,58 Ft/perc

5.2.2.2 Regionális Internet Híváskezdeményezés Szolgáltatás csúcsidőben 1,80 Ft/perc  
csúcsidőn kívül 1,03 Ft/perc

d) A 8.B Melléklet 5.2.3 pontban szereplő díj helyébe az alábbi díj kerül:

5.2.3 Átalánydíjas Internet Híváskezdeményezés Szolgáltatás: 78 983 Ft/hó/2Mbit/s

e) A 8.B Melléklet 5.2.4 pontban szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

5.2.4.1 Helyi Internet Számfordítás Híváskezdeményezés Szolgáltatás csúcsidőben 1,01 Ft/perc  
csúcsidőn kívül 0,58 Ft/perc

5.2.4.2 Regionális Internet Számfordítás Híváskezdeményezés Szolgáltatás csúcsidőben 1,80 Ft/perc  
csúcsidőn kívül 1,03 Ft/perc

f) A 8.B Melléklet 5.2.5 pontjában szereplő díj helyébe az alábbi díj kerül:

5.2.5 Átalánydíjas Internet Számfordítás Híváskezdeményezés Szolgáltatás: 78 983 Ft/hó/2Mbit/s

## 6.

A 8.B Melléklet „6. Támogató Szolgáltatásra vonatkozó Díjak” cím alatt szereplő, 6.1–6.4 pontokban felsorolt díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

6.1 Tudakozó Hozzáférési Szolgáltatás Forgalmi Díj: 1,52 Ft/db

6.2 Belföldi Kezelői Hozzáférési Szolgáltatás Forgalmi Díj: 8,19 Ft/db

6.3 Nemzetközi Kezelői Hozzáférési Szolgáltatás Forgalmi Díj: 8,19 Ft/db

6.4 Segélyhívó Hozzáférési Szolgáltatás Forgalmi Díj: 1,52 Ft/db

## 7.

A 8.B Melléklet „7. Emeltszintű Szolgáltatásra vonatkozó Díjak” cím alatt szereplő, 7.1.1 és 7.2.1 díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

7.1.1 Emeltszintű szolgáltatás I. csomag Egyszeri Díj 4 378 Ft

7.2.1 Foglalt Előfizető Automatikus Újrahívása Egyszeri Létesítési Díj 4 378 Ft

A referenciatábla 8.B Mellékletének 7.1.2 és 7.2.2 pontjai törlésre kerülnek és a cím változatlanul hagyásával a díjak helyére a „díjelem megszűnt” jelzés kerül.

## 8.

A 8.B Melléklet „8. Közvetítő-Választó Előtét Beállítás Szolgáltatásra és Közvetítő-Előválasztás Beállítás Szolgáltatásra vonatkozó Díjak” fejezetében a 8.1.1 és 8.1.2 pontokban felsorolt díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

8.1.1 Közvetítő-Választó Előtét Beállítás Szolgáltatás és Közvetítő-Előválasztás Beállítás Szolgáltatás Egyszeri Installációs Díj 3 670 Ft/központ

8.1.2 Közvetítő-Előválasztás Beállítás Szolgáltatás Egyszeri Beállításonkénti Díj: 813 Ft/beállítás

## 9.

A 8.B Melléklet „9. Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatásra vonatkozó Díj” című fejezetben a 9.1 pontban szereplő díj helyébe az alábbi díj kerül:

9.1 Hordozott Szám Beállítás Szolgáltatás Egyszeri Díj 1 266 Ft/hordozott szám

A referenciatábla jelen határozat közzétételétől számított 30. napon lép hatályba. A 8.B Mellékletben foglalt díjakat a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság a DH-26149-19/2007. számú határozat és DH-26154-29/2007. számú határozatok I. 3. ba) pontjának megfelelően a DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatok kézhezvételétől számított 120. nap elteltét követő naptól, azaz 2008. április 26-tól kötelesek alkalmazni.

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálata a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül kérhető a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához 3 (három) példányban benyújtott, de a Fővárosi Bírósághoz címzett keresetlevélben. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról, hogy a felperes kéri-e tárgyalás tartását. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.



*Indokolás*

A Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: *Magyar Telekom* vagy *Kötelezett*) a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: Tanács) DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatainak I. 1. ba) és I. 3. ba) pontjaiban (a továbbiakban: *Határozatok*) foglalt kötelezettségének eleget téve 2008. február 4-én egységes szerkezetben benyújtotta jóváhagyás céljából a nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlatának tervezetét (a továbbiakban: *MARIO tervezet*) a Tanácshoz. A Magyar Telekom által benyújtott irat a referenciaajánlat egységes szerkezetbe foglalt változatából, a referenciaajánlat részét képező összekapcsolási mintaszerződésből, a referenciaajánlatban szereplő díjak költségalapúságát alátámasztó, nyomtatott és elektronikus formában benyújtott költségmodellből és könyvvizsgálói nyilatkozatból állt.

A Tanács a jóváhagyásra benyújtott iratok részletes vizsgálata alapján 2008. április 21-én, DH-8258-5/2008. számon hiánypótlási felhívást adott ki, melyben részletesen felsorolta a MARIO tervezet és a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodell azon hiányosságait, melyek nem teszik lehetővé a MARIO tervezet jóváhagyását.

A Tanács a hiánypótlási felhívásra határidőben benyújtott, DH-8258-8/2008. számon iktatott iratokat az Eht. 14.(1) bekezdés c) pontja alapján, a 10. § g) pontjában megszabott hatáskörében eljárva, az Eht. 59. § (1) bekezdése szerint megvizsgálta. A Tanács a vizsgálat eredményeképp megállapította, hogy a Kötelezett a hiánypótlásban foglaltakat részben teljesítette, és MARIO tervezetét és a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodellt részben javította. Ennek alapján a Tanács azonban azt is megállapította, hogy a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodell (és ezáltal a MARIO 8. B. Mellékletében szereplő egyes díjak mértéke) a hiánypótlást követően sem felel meg maradéktalanul az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak, ezért Tanácsnak – a Kötelezett egész eljárás során tanúsított együttműködése ellenére – ezért az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak nem megfelelő néhány, jelen határozat rendelkező részében meghatározott díjak tekintetében az Eht. 108. § (5) bekezdésében biztosított díjmegállapító (illetve a referenciaajánlat tekintetében az 59 § (2) bekezdése) jogkörével kellett élnie.

A Tanács az Eht. 36. §-ában foglaltaknak megfelelően a határozat meghozatalát legalább 30 nappal megelőzően 2008. június 18-án a honlapján, majd 2008. június 30-án a Hírközlési Értesítőben közzétette a határozat tervezetét, valamint az ezzel kapcsolatos előkészítő anyagokat. A határozat tervezetével kapcsolatban az alábbi szolgáltatóktól érkeztek észrevételek:

- Magyar Telekom
- Invitel Távközlési Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság (a továbbiakban: *Invitel*)
- Alternatív Távközlési Szolgáltatók Egyesülete (a továbbiakban: *ATSZE*)

*A Tanács a DH-8258-11/2008. sz. határozattervezetben nem szereplő jelen határozat rendelkező részében foglalt rendelkezéseket a beérkezett észrevételek figyelembevételére alapján az Eht. 10. § g) pontjában foglalt hatáskörében az Eht. 59. § (6) bekezdése és az Eht. 36. § (3) bekezdése alapján hozta meg.*

*A Tanács a beérkezett észrevételekkel kapcsolatban az Eht. 36. § (3) bekezdésében foglalt indokolási kötelezettségének az alábbiakban tesz eleget:*

*A) A Magyar Telekom észrevételei:*

*1.) Díjaszimmetria:*

A Magyar Telekom észrevétele szerint a határozattervezetben a Tanács jelentősen csökkentette a Magyar Telekom szabályozott nagykereskedelmi díjait, mely díjak minden díj vonatkozásában – egyes díjak esetében jelentősen – az EU átlag alá kerültek. Ez különösen azért fontos, mert az EU-ban a fontosabb összekapcsolási díjelemek (pl.: csúcsidejű helyi végződtetés) 2007-ben már nem csökkentek, hanem stagnáltak.

A Magyar Telekom véleménye szerint a vonatkozó határozattervezetben a Tanács a forgalmi tarifákat nagyobb mértékben csökkentette a hatályos díjakhoz képest, mint a Monortelre, a Hungarotelre vagy az Invitelre vonatkozó határozattervezetekben. Ennek következtében a Magyar Telekom - helyi inkumbens aszimmetria tovább nőtt a már jelenleg is nagymértékű díjaszimmetriához képest.

A Magyar Telekom észrevétele szerint szakmailag teljesen indokolatlan a kiegészítő szolgáltatások esetében a Magyar Telekom és más inkumbens szolgáltatók között fennálló több száz-, de egyes díjak tekintetében akár a több ezer százalékos eltérés.

A Magyar Telekom évente üzleti titok összeggel járul hozzá az alternatív szolgáltatók és az LTO-k bevételeihez, mely összeg kizárólag az aszimmetriának köszönhető.

A Magyar Telekom álláspontja szerint a határozattervezetek szerinti aszimmetria mértéke a helyi inkumbens szolgáltatók tekintetében már a jelenlegi mértékű bevételátadás mellett is elfogadhatatlan. A Magyar Telekom véleménye sze-

rint továbbá a Tanács az eljárása során megsértette a Ket. eljárási alapelvei között felsorolt egyenlő elbánás kötelezettségét a Magyar Telekom irányában.

A Magyar Telekom kéri a Tanácsot, hogy tárgyi határozat-tervezetét úgy módosítsa, hogy az abban szereplő díjak és az egyéb helyi inkumbensek referencia összekapcsolási ajánlataiban szereplő díjak közötti aszimmetria mértéke minden egyes díj esetén csökkenjen.

*A Tanács a Magyar Telekom fenti észrevételét nem tudta figyelembe venni az alábbi indokok miatt:*

A Tanács a Magyar Telekom észrevételében szereplő díjakat az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek megfelelően alakította ki.

Megjegyzendő – és ez a referenciaajánlatok szövegéből is egyértelműen megállapítható – hogy a Magyar Telekom által példaképpen felhozott, kiemelkedően magas díjeltérést mutató, a Magyar Telekom által *“IC link egyszeri díj”, “IC link havi díj”,* valamint *“IC link for Collocation egyszeri díj”* elnevezés alatt szerepeltetett díjelemek esetében a Magyar Telekom szolgáltatások tartalmának nem felel meg az Invitel referenciaajánlatából idézett díjakhoz tartozó szolgáltatások tartalma, következésképpen ezek a díjak nem is hasonlíthatók össze.

A Nemzeti Hírközlési Hatóság jelen eljárásban bizonyíthatóan és nyilvánvalóan nem sértette meg a Ket. törvény előtti egyenlőségre és a megkülönböztetés, a diszkrimináció tilalmára vonatkozó Alkotmányon alapuló és alkotmányos alapjog tartalmú elveit.

*Az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló, Rómában, 1950. november 4-én kelt Egyezmény (amelyet Magyarországon az 1993. évi XXXI. törvény hirdetett ki) 14. cikke alapján: „A jelen Egyezményben meghatározott jogok és szabadságok élvezetét minden megkülönböztetés, például nem, faj, szín, nyelv, vallás, politikai vagy egyéb vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, nemzeti kisebbséghez tartozás, vagyoni helyzet, születés szerinti vagy egyéb helyzet alapján történő megkülönböztetés nélkül kell biztosítani”.*

Az Egyezmény rendelkezéseivel szoros összefüggésben az Alkotmánybíróság kidolgozta az egyenlő bánásmód, illetve a hátrányos megkülönböztetés tilalmának alkalmazásának kereteit.

A megkülönböztetés tilalma arra vonatkozik, hogy a jognak mindenkit egyenlő méltóságú személyként kell kezelnie [61/1992. (XI. 20.) AB (ABH 1992., 280, 281) határozat és 9/1990. (IV. 25.) AB (ABH 1990., 46, 48) határozat]. Az alkotmányellenes megkülönböztetés csak összehasonlítható jogosultak vagy kötelezettek között vehető fel [4/1993. (II. 12.) AB (ABH 1993., 48, 71-72) határozat]. A diszkrimináció tilalma szoros összefüggésben érvényesül az emberi méltóság általános személyiségi jogával [35/1994. (VI. 24.) AB (ABH 1994., 197) határozat]. Kivételesen a jog megengedheti valamely társadalmi csoport előnyben részesítését, más – vele összehasonlítható társadalmi csoporttal szemben –, ennek azonban az a feltétele, hogy az előnyben részesítés a nagyobb társadalmi igazságosságot (tökéletesebb társadalmi egyenlőséget) szolgálja [21/1990. (X. 4.) AB (ABH 1990., 73, 77-78) határozat].

Az egyenlő bánásmód elvének és a diszkrimináció tilalmának következetes figyelembe vétele érdekében a kérdést törvény is rendezi. A 2003. évi CXXV. törvény az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról mindenekelőtt a közvetett és a közvetlen diszkrimináció fogalmait határozza meg. A törvény 8. §-a szerint *közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek* minősül az olyan rendelkezés, amelynek eredményeként egy személy vagy csoport valós vagy vélt neme, faji hovatartozása, bőrszíne, nemzetisége, nemzeti vagy etnikai kisebbséghez való tartozása, anyanyelve, fogyatékosága, egészségi állapota, vallási vagy világnézeti meggyőződése, politikai vagy más véleménye, családi állapota, anyasága (terhessége) vagy apasága, szexuális irányultsága, nemi identitása, életkora, társadalmi származása, vagyoni helyzete, foglalkoztatási jogviszonyának vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyának részmunkaidős jellege, illetve határozott időtartama, érdekképviselőhez való tartozása, egyéb helyzete, tulajdonsága vagy jellemzője miatt részesül más, összehasonlítható helyzetben levő személyhez vagy csoporthoz képest kedvezőtlenebb bánásmódban. A 9. § szerint pedig *közvetett hátrányos megkülönböztetésnek* minősül az a közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek nem minősülő, látszólag az egyenlő bánásmód követelményének megfelelő rendelkezés, amely a 8. §-ban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező egyes személyeket vagy csoportokat más, összehasonlítható helyzetben lévő személyhez vagy csoporthoz képest lényegesen nagyobb arányban hátrányosabb helyzetbe hoz.

A törvény előtti egyenlőség elve és a megkülönböztetés tilalma a Ket. alkalmazása szempontjából a tényszerűség elvének kiemelt korlátozásaként jelenik meg. Azaz: a közigazgatási hatóság az ügyre vonatkozó (releváns) tények alapján hozza meg döntését, az ügyfelekre vagy az eljárásban érintett más személyekre vonatkozó, a diszkrimináció tilalmában megjelölt személyes tulajdonságok azonban *nem tartoznak a figyelembe vehető tények közé*.

A hatóság jelen eljárása sem közvetlenül, sem közvetetten nem ütközik a fentiekben említett törvény előtti egyenlőség és megkülönböztetés-tilalom alkotmányos és hatósági eljárási elveibe. A hatóság ugyanis a Magyar Telekom jogi személyiségével összefüggésben különbségtételt nem alkalmazott, hanem az egyedi ügy tényállási elemei, a vonatkozó bizonyítékok, továbbá az egyedi ügyben érvényesülő – így egyértelműen sajátos és különböző – ténybeli, illetve hírközlési jogi alapok szerint kijelölt és elhatárolható tartalmi, tárgyi keretekben folytatta le az eljárást. Hangsúlyozandó, hogy az



érdemi hatósági döntés alapját képező mérlegelés „különbségei” is az egyedi ügy tényállásából, illetve az egyedi hatósági jogalkalmazást közvetlenül meghatározó Ket. és Eht. rendelkezéseiből erednek.

Mindezek mellett a lefolytatott hatósági eljárás során maradéktalanul érvényesültek a Ket.-ben és az Eht.-ban biztosított ügyféli alanyi jogosultságok és eljárási alapelvek. Továbbá a hatóság az Magyar Telekom tekintetében „azonos tisztelettel és körületekintéssel, az egyéni szempontok azonos mértékű figyelembevételével” járt el, kizárólag „az érintett ügyre vonatkozó tényeket” vette figyelembe, „minden bizonyítékot súlyának megfelelően” értékelt, valamint „döntését valóság-hű tényállásra” alapozta. A Magyar Telekom megkülönböztetés tilalmának tartalmába tartozó „személyes tulajdonságait” a hatóság az eljárás során nem vonta a jogalkalmazás körébe, vagyis e tulajdonságok mind a hatósági eljárás, mind az azt lezáró érdemi döntés keretein kívül maradtak.

2.) *MARIO határozat-tervezet, Indokolás 1. pont:*

Az indokolás üzleti titkot tartalmaz.

3.) *MARIO határozat-tervezet, Indokolás 2. pont:*

Az indokolás üzleti titkot tartalmaz.

*B) Az Invitel észrevétele:*

Az Invitel észrevételében felhívta a Tanács figyelmét arra, hogy a jelenlegi MARIO 3.B-2 Melléklet (Forgalmi Alapszolgáltatások; Hívásvégződtetési Szolgáltatás) 2.5 pontjára való hivatkozással a Kötelezett szolgáltató nem a MARIO-ban szereplő hívásvégződtetési díjat számítja fel a (KS) 950-def(g) számmezőre menő hívások végződtetéséért.

Az Invitel ezzel kapcsolatban kiemeli, hogy álláspontja szerint nincs olyan szabályozási indok, amellyel alátámasztható lenne az, hogy a MARIO-ban megajánlott hívásvégződtetési szolgáltatás egyes technológiákra ne terjedjen ki.

Az Invitel véleménye szerint ez a megoldás ellentétes a technológia-semleges verseny követelményeivel többek között azért, mert az NGN-NGA megoldások terjedésével egyre több előfizetői hozzáférési pont kerülhet át IP alapú hálózatra, ezáltal a Kötelezett szolgáltató elkerülheti a költségplú díjak alkalmazását, azaz kivonhatja magát a referencia összekapcsolási ajánlatok, és végsősoron a piaci határozatok hatálya alól és ezzel versenylőnyre tesz szert.

Javaslatára szerint a fenti indokok miatt szükséges lenne a 3.B-2 melléklet 2.5. pontjából az „Alapsávi Kapcsolat”, illetve az 1. számú melléklet 2.6.1.19. pontjának törlése.

Az Invitel ezt azzal egészítette ki, hogy amennyiben a hívásvégződtetés szolgáltatás igénybevételének meghatározása szükséges a referencia ajánlatban, akkor az alábbi – technológiai szempontból semleges – meghatározást javasolja még:

*„A Hívásvégződtetési Szolgáltatások igénybevétele az Összekapcsolási Pont és a hívott Előfizetői Hozzáférési Pont (E-HP) közötti átviteli út felépülése esetén történik.”*

*A Tanács az Invitel fenti észrevételeit részben figyelembe vette az alábbi indok miatt:*

A Tanács az Invitel észrevétele alapján megvizsgálta a MARIO rendelkezéseit és megállapította, hogy annak a „Forgalmi Alapszolgáltatások Leírása” elnevezésű 3.B számú melléklete nem csak a hívásvégződtetés, hanem a híváskezdeménnyezési alapszolgáltatás esetében is, mindkét alapszolgáltatást szűkítő igénybevételi feltételt tartalmaz. A „Híváskezdeménnyezés nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból” elnevezésű piac tekintetében hozott már jogerős DH-26149-19/2007. számú JPE határozat A. fejezet I. Piacmeghatározás alfejezetének I.3. számú, „A vizsgált piac bejelentett szolgáltatása általános jellemzőinek a vizsgálata” című pontja félreérthetetlen módon az alábbi meghatározást teszi az említett piacon nyújtott szolgáltatások tekintetében:

*„A Tanács a fentiek alapján megállapította, hogy a vizsgált piacon a bejelentett szolgáltatás alapvető jellemzői az alábbiak:*

*A piachoz tartozó bejelentett szolgáltatás megfelel a helyhez kötött nyilvános telefonszolgáltatás, illetve a híváskezdeménnyezési szolgáltatás jogszabályi fogalmának. A bejelentett szolgáltatás követelményeinek való megfelelés független attól, hogy a hálózat részben vagy egészben vonalkapcsolt vagy csomagkapcsolt technológiával működik-e”. A híváskezdeménnyezéssel valamint a hívásvégződtetéssel kapcsolatos JPE határozatok ezen kívül számos olyan rendelkezést tartalmaznak, amelyek nem tesznek különbséget a hívás felépülése, technológiai jellemzői között, éppen annak érdekében, hogy a szolgáltatók közötti verseny minél hatékonyabbá tudjon válni. A Magyar Telekom indokolatlan módon mind a híváskezdeménnyezés, mind pedig a hívásvégződtetés fogalmába beépítette a MARIO 1. számú mellékletben (Definíciók és Értelmezés) szereplő „Alapsávi Kapcsolat” elnevezésű fogalmat, amely így az Invitel észrevételében említett hívásokat kiveszi a MARIO tárgyi hatálya alól.*

A Tanács ezért az említett két alapszolgáltatás (híváskezdeménnyezés, hívásvégződtetés) a törölte a MARIO 3.B-1

melléklet 3.10., illetve a 3.B-2 melléklet 2.5. számú pontjait. Egyébiránt nem volt indokolt az „Alapsávi Kapcsolat” fogalom törlése.

*C) Az ATSZE észrevételei:*

*1.) MARIO Törzsszöveg V.3.2.1. pont (Közvetítő-Választó Előtét Beállítás Szolgáltatás megrendelése):*

Az ATSZE javaslata szerint szükséges lenne a fent említett pont kiegészítése, mivel az ANFT-ben a közvetítő választó előtét (15cd) használata kizárólag a hívásonkénti közvetítő választás tárcsázási folyamatában van értelmezve, a közvetítő előválasztással nyújtott szolgáltatásra vonatkozóan nem.

Erre történő hivatkozással, a kizárólag közvetítő előválasztást nyújtó szolgáltatók számhasználati jogát a Hatóság a határozataiban megszüntette. Véleménye szerint ebből adódóan, a kizárólag közvetítő előválasztást nyújtó szolgáltatók részére a Magyar Telekomnak biztosítania kell, hogy jogszerűen, a Közvetítő-Választó Előtét mellőzésével is nyújtani tudják a szolgáltatást. Mivel az ATSZE tudomása szerint a jelenlegi gyakorlat az, hogy a Magyar Telekom nem előtétként – a hívószám részeként –, hanem az SS7 jelzésparaméterekben adja át a közvetítő előválasztáshoz szükséges irányítási információt, ezért álláspontja szerint műszakilag nem jelent változást a hálózat működésében a kért módosítás.

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét nem tudta figyelembe venni az alábbi indokok miatt:*

Az ATSZE által megfogalmazott észrevétellel kapcsolatban a Tanács a jelenleg hatályos MARIO jóváhagyási eljárás során már változtatott a kifogásolt szövegrészen, amelyet korábbi, már jogerős DH-385-19/2006. számú, jóváhagyó határozatában, a következők szerint fogalmazott meg:

„40. A referenciaajánlat 3.E-1 számú melléklet 1. és 2. pontjai kiegészülnek az alábbi szövegrészekkel:

*1. A Szolgáltatás rövid leírása*

*Közvetítő-Választó Előtét Beállítás Szolgáltatás*

*Közvetítő-Választó Előtét Beállítás Szolgáltatás esetén a Szolgáltató a Hálózatában elvégzi az Igénybevevő vagy az Igénybevevő által a közvetítő választó előtét használatára feljogosított Számhasználó számára a Hatóság által az Igénybevevő számára ki adott Közvetítő-Választó Előtét igénybeviteléhez szükséges forgalomirányítási beállításokat.*

*2. Szolgáltatás igénybevételének feltételei*

*A Közvetítő-Választó Előtét Beállítás Szolgáltatás igénybevételének előfeltétele, hogy:*

*- az Igénybevevő rendelkezzen a Hatóság által Igénybevevőnek kiadott, a Közvetítő-Választó Előtét használatára vonatkozó azonosító kijelölő határozattal, melynek másolatát az Igénybevevő a Szolgáltató számára megküldi és/vagy*  
*- az Igénybevevő a Számhasználót a Hatóságnak bejelentette és ennek megtörténtét a Szolgáltató felé igazolja.”*

„42. A referenciaajánlat 3.E-2 számú melléklet 1. pontja kiegészül az alábbi szövegrészekkel:

*1. A Szolgáltatás rövid leírása*

*Közvetítő-Előválasztás Beállítás Szolgáltatás*

*Közvetítő-Előválasztás Beállítás Szolgáltatás esetén a Szolgáltató az Igénybevevő igénye alapján - annak beérkezését követő 5 munkanapon belül - az Előfizető számára a Szolgáltató Hívást indító központjában Belföldi Hívás szolgáltatás és/vagy Nemzetközi Hívás szolgáltatás igénybevételéhez előválasztott szolgáltatóként beállítja az Igénybevevőt vagy a Számhasználót. Továbbiakban a Belföldi Hívások és/vagy Nemzetközi Hívások tekintetében az Igénybevevő vagy a Számhasználó lesz az alapértelmezett közvetítő szolgáltató az Előfizető számára..” (DH-385-19/2006. 8. old.)*

A Tanács az idézett szövegrészek kialakításánál figyelembe vette a GVH, az Invitel, az ATSZE és a Tele2 vonatkozó észrevételeit, jelentős részben helyt adva azoknak.

Mivel a jogszabályi körülmények azóta nem változtak, a kötelezettségek változása sem érinti ezeket a szolgáltatásokat, ezért a Tanács nem látja indokoltnak a változtatást.

*2.) MARIO Törzsszöveg V.4.2.1 pont (Összekapcsolási Tesztek elvégzése):*

*i) Az ATSZE javasolta a fent említett pont kiegészítését, mivel lévén, hogy az összekapcsolási tesztekre a szolgáltatók hálózatainak, az azokon nyújtott szolgáltatások integritása és stabilitása miatt van szükség, ezért azok elvégzése a Magyar Telekom és a jogosult szolgáltatók együttes érdeke. A Magyar Telekom hálózatából ugyanis éppen úgy történik hívás végződés a jogosult szolgáltatók hálózatába, mint a jogosult szolgáltatók hálózatából a Magyar Telekom hálózatába. Ennek megfelelően, javaslata szerint, a tesztek elvégzésének költségét is a felek kölcsönösen kell, hogy viseljék. Mivel véleménye szerint az Összekapcsolási Tesztek lefolytatása mind a Magyar Telekom, mind pedig a jogosult szolgáltató számára ráfordítással jár, ezért a jogosult szolgáltatóra egyoldalúan kirótt díjfizetési kötelezettség nincs összhangban a szimmetrikus összekapcsolási modellel, különösen például, ha az Összekapcsolási Teszt díjelemeinek megfizetésére a V.4.2.1. c) szerint, a Magyar Telekom érdekkörében felmerülő ok miatt (pl. Összekapcsolási Központ módosítása/bővítése) kerül sor.*



ii) Az ATSZE a fentiekhez kapcsolódva kifejti, hogy mivel a MARIO 6. Mellékletében az Összekapcsolási Tesztnek a Próbavizsgálat eljárása kizárólag a nyilvános szabványra történő hivatkozásokat tartalmaz, ezért azt véleménye szerint bármely akkreditált távközlési laboratórium elvégezhetné. Ennek megfelelően nem látja annak értelmét, hogy a Magyar Telekom által előírt tesztet a MARIO kötelezővé teszi a Jogosultak számára, szabott díj mellett.

A Tanács az ATSZE fenti pont i) alpontjában szereplő észrevételét részben figyelembe vette az alábbi indokok miatt:

A Tanács a jelenleg hatályos MARIO-t jóváhagyó, már jogerős DH-385-19/2006. számú határozatában már részletesen foglalkozott a felvetett kérdésekkel az alábbiak szerint:

A jóváhagyott és jelenleg hatályos MARIO 4.D mellékletének 1.1.4 pontja kimondja: „...A 8.B melléklet 1., 2., 3. és 4. pontjában szereplő Csatlakozónyalábra, Helymegosztásra és Összekapcsolási Tesztekre vonatkozó díjelemeket a Felek között forgalom- és használatarányosan kell megosztani. Az ebből adódó elszámolás havi rendszerességgel történik”.

Ha az összekapcsolási tesztekre vonatkozó díjak alapjául szolgáló munkafolyamatok közül nem mindegyik kerül elvégzésre, akkor az is indokoltnak tekinthető, hogy a Jogosult szolgáltató az összekapcsolási tesztekre vonatkozó díjaknak csak az elvégzett munkafolyamattal arányos részét fizesse meg. Ennek megfelelően a Tanács a határozat rendelkező részében foglaltak szerint módosította a Törzsszöveg V.4.2.1 pontját.

A Tanács álláspontja szerint annak az előírása nem lenne jogos, hogy a Magyar Telekom a fenti esetekben a 8.B Mellékletben az Összekapcsolási Tesztre meghatározott díjellel megegyező díjat fizessen a jogosultnak, ugyanis ebben az esetben a jogosult a Magyar Telekom érdekkörében felmerülő okból végez különböző munkafolyamatokat, tehát a jogosult költségei alapján megállapított összeget szükséges a Magyar Telekomnak a jogosult számára kifizetnie.

Ezen ok miatt a Tanács a MARIO Törzsszövegének V.4.2.1 pontját a határozat rendelkező részében foglaltak szerint módosította.

A Tanács az ATSZE fenti pont ii) alpontjában szereplő észrevételét nem vette figyelembe az alábbi indokok miatt:

A berendezések vizsgálata esetén, elektronikus hírközlési szabályba ütközne, ha a kötelezett nem elismerné el az előírásoknak való megfelelést igazoló tanúsítványt, illetve a független, akkreditált vizsgálóhelyek tanúsítványát. Ezt a lehetőséget – meghatározott esetekre – a MARIO is megfelelően tartalmazza például a 3.A melléklet 3.3.1.5. pontjában. Az Összekapcsolási Tesztek azonban a konkrét hálózatok és azok elemei megfelelő együttműködésének igazolását célozzák, amelyek teljességükben más telephelyeken nem végezhetőek el. A Tanács a jelenleg hatályos MARIO-t jóváhagyó határozatában kifejtette: „A Hszr. egyértelműen kezeli annak a kérdését, hogy milyen kiegészítő szolgáltatások díjai szerepelhetnek a referenciaajánlatban, ugyanis a 34. § (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy „A kötelezett szolgáltatók a kizárólag a 30. § (2) bekezdésében meghatározott kiegészítő szolgáltatások észszerű, ellenőrizhető és indokolt jóváhagyott díjak köthetők ki”. A Hszr. 30. § (2) bekezdése pedig mind a próbavizsgálatot, mind pedig az üzembehelyezési vizsgálatot (amely a MARIO 1. számú mellékletének 2.14.1.5 pontja szerint azonos a hálózati összekapcsolási teszttel) felsorolja, tehát ezek észszerű, ellenőrizhető és indokolt díja kiköthető a referenciaajánlatban. Annak ellenőrzése pedig, hogy a kiegészítő szolgáltatások díjai valóban észszerűek, ellenőrizhetőek és indokoltak-e a Tanács külön ellenőrzi a költségmodell egyes elemeinek vizsgálata esetében.

Másrészt a MARIO 6. melléklete tartalmaz utalásokat arra, hogy a teljes, ott leírt vizsgálat-sorozatot esetenként nem kell teljeskörűen végrehajtani. Minden konkrét esetben az adott körülmények mérlegelése alapján a feleknek közösen kell megegyezniük az egyes vizsgálatok végrehajtásának szükségességéről.

3.) MARIO Törzsszöveg VII.4.3.1. pont (Késedelmi kötbér):

Az ATSZE kérte, hogy a fent említett pontban foglalt késedelmi kötbér alapját a Tanács a jelenleg érvényes kötbér háromszoros mértékében határozza meg.

Az ATSZE továbbá javasolta, hogy a késedelmi kötbérrel kapcsolatos szerződésszegő kötelezetti magatartás tanúsításának meghatározása ne a szolgáltatás „meg nem kezdése”, hanem annak „meg nem valósulása” legyen.

A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét részben figyelembe vett az alábbi indokok miatt:

Az ATSZE észrevételének első részét a Tanács – a rendelkező részben foglaltak szerint – figyelembe vette, tekintettel arra, hogy a határozatban megállapított díj változása valóban indokoltá teszik a kötbér mértékének növelését az alábbiak miatt:

Az észrevételben szereplő és a határozatban megállapított Összekapcsolási Célú Csatlakozó Link Szolgáltatás Havi Díja 86%-92%-os csökkenést mutat a jelenleg hatályos MARIO-ban szereplő díjakhoz képest, ezáltal a Magyar Telekom által jelen eljárásban benyújtott MARIO tervezetben foglalt kötbér nem látná el a jövőre nézve a tényleges funkcióját. A késedelmi kötbér lényege ugyanis általánosságban az, hogy megfelelő súlyú jogkövetkezmények kilátásba helyezésével a szolgáltatót (szerződéses partnert) a szerződésszerű magatartásra szorítsa, illetve hogy ha a hibás teljesítés mégis bekövetkezik, akkor az idő elteltével növekvő kötbér mértéke a szolgáltatót (szerződéses partnert) a mihamarabbi teljesítésre ösztönözze. Tekintettel arra, hogy a kötbéralap jelen esetben az Összekapcsolási Célú Csatla-



kozó Link Szolgáltatás Havi Díjához van kötve, és hogy az nagyon jelentősen csökkent, ezáltal a kötbér jelenleg hatályos MARIO-ban foglalt mértékének jelentős csökkenésével a Magyar Telekom szerződés szerű teljesítésre való ösztönzősége is jelentősen csökkenhetett volna. A Tanács ezért ATSZE javaslatának elfogadásával a fenti ellentmondást feloldotta, és Magyar Telekom szerződés szerű teljesítésre való ösztönzése érdekében a kötbért olyan szinten (összege) tartotta, amelyet a Magyar Telekom már a jelenleg hatályos MARIO eljárás során sem kifogásolt.

A Tanács az ATSZE által felvetett további módosítást pedig azért nem tartja indokoltnak, mivel az nem felel meg a késedelmi kötbér jogintézményének és annak javasolt módosítása zavart okozna a késedelmi kötbér, illetve a minőségi kötbér között. Az Összekapcsolási Célú Csatlakozó Link Szolgáltatás – mint minden szolgáltatás – esetében a késedelembe esést klasszikusan az okozza, hogy a szolgáltatás nyújtására kötelezett a vállalt szolgáltatást nem kezdi meg a megjelölt időpontban, vagy a megjelölt határnapig. Egy meghatározott szolgáltatás megfelelő „megvalósítása” azonban már nem a késedelmes-, hanem a szerződés szerű teljesítés kategóriájába tartozik. E tekintetben – azaz a minőségi kötbérről – azonban a MARIO már tartalmaz külön rendelkezéseket, amelyeket a felek alkalmazhatnak a köztük lévő szerződéses jogviszonyban. Mindemellett tehát a Csatlakozó Link Szolgáltatás azáltal valósul meg, hogy megkezdik, ezért sem indokolt a változtatás.

*4.) MARIO Törzsszöveg VII.4.3.2. pont (Minőségi kötbér):*

Az ATSZE kérte, hogy a MARIO-ban rendezett minőségi kötbérről vonatkozó rendelkezéseket a Tanács módosítsa megfelelően az *elektronikus hírközlési előfizetői szerződésekre és azok megkötésére vonatkozó részletes szabályokról szóló 16/2003. (XII. 27.) IHM rendelet* 12. §-ban található – kötbérfizetéssel kapcsolatos – rendelkezések alapján annak érdekében, hogy a Jogosultak teljesíthessék az előfizetőik irányában felmerülő azon kötbérigényeket, amelyek a Kötelezett érdekkörében keletkezett hibák miatt, a Kötelezett szerződésszegő magatartása miatt merülnek fel.

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét részben figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

A Tanács nem tudta figyelembe venni az ATSZE azon kérését, hogy a hivatkozott IHM rendelet 12. § szerinti tartalommal módosítsa a MARIO rendelkezéseit, mivel a rendeletben alkalmazott kötbér alapja minden esetben az előfizetővel szerződésben álló szolgáltató által nyújtott szolgáltatás díja. Ebben az esetben tehát a Magyar Telekomnak a Jogosult által kialakított szolgáltatás csomag díjakon alapuló kötbéreket kellene kifizetnie, amely díjak kialakításában a Magyar Telekom nem vett részt, és amely kötbérek előfizetőkhöz történő eljuttatásának garanciái sincsenek kidolgozva sem az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban, sem más inkumbensek referenciaajánlataiban.

Az ATSZE észrevétele azonban abból a szempontból sem elfogadható, mert a hivatkozott IHM rendelet 12. §-a alapján a (jogosult) szolgáltatónak az előfizető felé a kötelezett szolgáltató hibája miatt fizetendő összeggel kapcsolatban mind a MARIO tervezet, mind pedig az Eht. 88. § (6) bekezdése már tartalmaz rendelkezéseket. Amennyiben ugyanis a hivatkozott IHM rendeletben szereplő hiba elhárításának elhúzódása azért következik be, mert a kötelezett szolgáltató jogellenesen nem hárítja el a hibát a Hibaelhárítási Időn belül, és ezáltal a jogosult szolgáltatónak fizetési kötelezettsége keletkezik a jogszabály alapján az előfizető felé, akkor ez egyértelműen a MARIO törzsszöveg VII.4.1. pontjában foglalt szerződésszegésnek minősül, amelyre alkalmazandóak a MARIO törzsszöveg VII.4.2. pontjában foglalt (Eht. 88. § (6) bekezdésének megfelelő) jogkövetkezmények. Ez tehát azt jelenti, hogy ebben az esetben a jogosult szolgáltató káraként jelentkezik az IHM rendeletben szabályozott, és előfizetőnek kifizetett összeg, amelynek megtérítését a jogosult eleve kérheti már az Eht. alapján is a kötelezett szolgáltatótól. A fentiek miatt tehát az ATSZE által felhozott olyan indok miatt, hogy a kötbérnek fedeznie kell az IHM rendelet 12. §-ában szereplő összeget, a Tanács álláspontja szerint kötbér megállapításának nincs helye, mivel ilyen esetben ez az összeget az általános szabályok alapján kártérítés keretében a jogosult szolgáltatónak eleve köteles megtéríteni a kötelezett szolgáltató. A MARIO ATSZE által hivatkozott VII.4.3.2. pontja e tekintetben pedig nem sért elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályt.

*5.) MARIO 2.A. számú melléklet 2.1.1 pont:*

Az ATSZE álláspontja szerint a Magyar Telekom a helyi közvetítőválasztás érdekében bonyolított regionális forgalom esetén kifejezetten kevés kapacitást biztosít egyidejűleg valamennyi Jogosult szolgáltató számára, ezért javasolja a megadott mennyiség radikális megemelését, mivel meglátása szerint még ez sem veszélyeztetheti a Magyar Telekom kapacitásait, ugyanis tudomása szerint folyamatosan zsugorodó előfizetői és forgalmi adatokkal rendelkezik a Magyar Telekom vezetékes üzletága.

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételeit részben figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

Az előző MARIO-t jóváhagyó jogerős határozatában a Tanács már – részletes indokolással – elutasította és most is elutasítja az ATSZE gyakorlatilag azonos tartalmú észrevételét az alábbiak szerint:

„A Tanács műszaki szempontból nem tartja helytelennek a forgalmi határértékek megadását. A konkrét számértékek meghatározásánál természetesen döntő szempont a szolgáltató hálózatának ilyen célra igénybe vehető forgalmi

kapacitása. A Tanács a megadott határértékeket jelenleg nem tudja kifogásolni, mivel a Magyar Telekom hálózatának és egyes hálózatrészeinek ilyen célra igénybe vehető forgalmi kapacitását értelemszerűen a Magyar Telekom ismeri. A Tanács ugyanakkor megjegyzi, hogy az adott forgalmi korlátozás rendelkezés megfogalmazásából kitűnően primum körzetként értendő.

Tanács ATSZE észrevételével azonban annyiban egyetértett, hogy a DH-664-138/2005. számú határozatban foglalt kötelezés folytán a Magyar Telekom a jogosult ilyen irányú igénye esetén át kell vegye/adja az „egy ponton” keresztül a közvetítőválasztással kezdeményezett helyi hívásokat (és kizárólag csak azokat), és a jogosult szolgáltató ilyen összekapcsolásra irányuló igényét nem valós forgalmi korlátokra hivatkozva a Magyar Telekom nem tagadhatja meg. A 2.A-1 melléklet 2.1.1 pontjában maga a Magyar Telekom is vállalja, hogy amennyiben valamelyik jogosult szolgáltató a megadott Erlang kapacitásnál többet igényel, akkor az igény megvalósíthatóságát a Magyar Telekom egyedi vizsgálattal dönti el. Ezért a Tanács a MARIO 2.A-1 számú melléklet 2.1 pontját kiegészítette a rendelkező részben foglaltak szerint egy olyan 2.1.8 ponttal, amely szerint a Magyar Telekom csak objektív műszaki okokra hivatkozva utasíthatja el a Jogosult szolgáltató egypontra összekapcsolásra irányuló igényét, továbbá, hogy az ajánlat alapjául szolgáló objektív műszaki okokat megvalósíthatósági vizsgálattal kell igazolni.” (DH-385-19/2006. 59. old.)

A Tanács ugyanakkor figyelembe véve az ATSZE felvetését, és azt a tényt, miszerint a Magyar Telekom előfizetői számában bekövetkező csökkenés forgalmi kapacitás csökkenést eredményezhet, kötelezővé tette a forgalom és az érintett hálózatszakasz kapacitásának folyamatos mérését, és előírta a módosult határértékekre vonatkozó nyilvánosságirahozatali kötelezettséget.

Ennek megfelelően a Tanács határozat rendelkező részében foglaltak szerint egészítette ki a MARIO 2.A. számú melléklet 2.1.1. pontját.

*6.) MARIO 2.A. sz. melléklet 2.1.2 pont (A Helyhez Kötött Telefon Hálózati Összekapcsolás feltételei):*

Az ATSZE az észrevételében kérte, hogy a MARIO említett pontjában az Egypontra átadás esetén ne legyen forgalmi korlát [50 (ötven) Erlang forgalmas órai, vagy a 400.000 (négy százezer) perc/hónap forgalmi küszöb].

A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét az előző pontban foglaltakra tekintettel részben figyelembe vette az alábbi indokok miatt:

A Tanács fontosnak tartja kiemelni, hogy mivel korlátlan kapacitású hálózat nem létezik, ezért az erre vonatkozó igény sem teljesíthető reálisan. Továbbá a jogosultnak is gazdasági érdeke, hogy amennyiben egy adott Regionális Zónába irányuló forgalma tartósan túllép egy határértéket, akkor az ahhoz tartozó jelenléti ponton kapcsolja össze hálózatát a kötelezett hálózatával.

A Magyar Telekom által meghatározott határérték sem műszaki sem versenyjogi szempontból nem kifogásolható, ezért nem indokolt annak törlése. (E ponthoz kapcsolódóan lásd még az előző ponthoz fűzött indokolást is.)

*7.) MARIO 3.A. melléklet 3.1. pont (Szolgáltatási alapfeltételek):*

Az ATSZE javasolta, hogy Fizikai Helymegosztás esetén a Helymegosztási Egységeket az oda betelepült Partnerek egymással összekapcsolási céllal összeköthessék. Ez véleménye szerint költségghatékony megoldása lehet a Jogosult szolgáltatók hálózati összekapcsolásának. Az ATSZE hozzáteszi, hogy erre jelenleg nincs lehetőség, így ha a jogosultak egymással össze kívánnak kapcsolódni akkor azt más (külső) helyszínen kell, hogy megtegyék, és ez az esetek többségében indokolatlan módon jelentősen megnöveli a költségeiket.

A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét figyelembe vette az alábbi indokok miatt:

A Tanács álláspontja szerint a Helymegosztási Egységek összekapcsolási célú összekötése a Jogosultak költségghatékony összekapcsolódásával a verseny élénkítését szolgálja. A Tanács azonban hozzáteszi, hogy a Helymegosztási Egységek összekapcsolási célú összekötése kizárólag akkor lehetséges, ha az összekapcsolás meghatározott műszaki-, hálózatbiztonsági feltételeknek megfelel.

Ennek megfelelően a Tanács a rendelkező részben foglaltak alapján kiegészítette a Magyar Telekom referenciaajánlat 3. számú mellékletének 3.1. pontját.

*8.) MARIO 3.A. Melléklet, 3.3.1.1.2 pont (A Helymegosztási Helyiség jellemzői):*

Az ATSZE kérte a lehetőségét annak, hogy a Jogosultak (Partner) a helymegosztási Egységet más Partnerrel/Partnerekkel is megoszthassák, a szekrénybe más Partnerek is elhelyezhessék a berendezéseiket.

Ennek indokaként említette, hogy véleménye szerint egyrészt a szekrényeknek véges száma van, másrészt így költségghatékonyan lehetne növelni a betelepülők számát.



*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

A Tanács álláspontja szerint a Helymegosztási Egységek más Jogosultakkal történő megosztása elősegíti a Jogosultak költséghatékony betelepülését, ezáltal hozzájárul a piaci verseny kialakulásához. A Tanács azonban hozzáteszi, hogy a Helymegosztási Egységek megosztása kizárólag akkor lehetséges, ha a megosztás meghatározott műszaki- és hálózatbiztonsági feltételeknek megfelel. Arra való tekintettel, hogy a két jogosultnak külön hálózati szerződést kell kötnie a kötelezettel, amelyben a kiegészítő költségek is szerepelnek, a megosztás közös használata a két jogosult részére annyiban jelenthet megtakarítást, hogy helymegosztási díjat közösen fizetik, valamint hogy a betelepülő „új” jogosult szolgáltatónak nem kell megtérítenie a kötelezett részére a megosztásra szolgáló helyiség kialakításának teljes költségét. A helymegosztási díjjal, továbbá a helymegosztási egység kialakításának költségeivel kapcsolatos ellenérték fizetésének megosztását a jogosultak egymás közötti megállapodása rendezheti. A helymegosztási egység díját elegendő csak az egyik jogosult szolgáltató kötelezettel kötött hálózati szerződésében szerepeltetni.

Ennek megfelelően a Tanács a rendelkező részben foglaltak alapján kiegészítette a Magyar Telekom referenciaajánla 3.A. Melléklet, 3.3.1.1.2 pontját.

9.) MARIO 3.A. Melléklet, 3.3.1.4 és 3.3.2.4. pontok (Kábelbevezetés):

Mivel a MARIO fent említett pontjában a Távoli vagy Fizikai Helymegosztás esetén a kültéri kabinet illetve a Helymegosztási Egység elérésére a Magyar Telekom csak optikai kábeles megoldást vázol fel, ezért az ATSZE javasolja például a mikrohullámú (vezeték nélküli) elérést, és annak megfelelő szabályozását (antenna hely biztosítása, kábelezés, díjak, stb.).

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét nem vette figyelembe az alábbi indokok miatt:*

Korábbi határozatában a Tanács már elutasította az ATSZE azonos tartalmú észrevételét a következő indokolással: „Az összekapcsoláshoz alkalmazott technológiá(ka)t a kötelezett szolgáltató műszaki lehetőségei határozzák meg, ezt a Tanácsnak nincs módjában befolyásolni. Amennyiben a jogosult szolgáltató más technológiát kíván alkalmazni, az Eht. 90. § (3) szerint kell eljárni.” (DH-385-19/2006. 27. old.)

A Jogosult és a Kötelezett viszonylatában tehát nincs, és nem is volt korábban sem kizárva az említett technológiák alkalmazása, azonban a Tanács álláspontja szerint a mikrohullámú összeköttetés, mind a fizikai helymegosztás, mind a távoli helymegosztás esetén műszakilag kevésbé indokolt, gazdaságilag pedig kétségtelenül kedvezőtlenebb, mint a vezetékes (optikai) megoldások.

10.) MARIO 3.B–1 Melléklet (Híváskezdeményszerzési szolgáltatások), 1.2 pontja (Regionális Híváskezdeményszerzési Szolgáltatás):

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét nem vette figyelembe, mivel az ATSZE csak beidézett egy MARIO szövegrészt, de ahhoz szövegjavaslatot nem fűzött, hivatkozása pedig a MARIO 2.A. számú melléklet 2.1.1 pontjára nem értelmezhető.*

11.) MARIO 3.D Melléklet (Emeltszintű szolgáltatások leírása):

Az ATSZE kérte, hogy a kiegészítő és emelt szintű szolgáltatások teljeskörűen szerepeljenek a MARIO-ban. (Így pl. a 112-es segélyhívó, telefonkönyv, stb.)

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét nem vette figyelembe az alábbi indokok miatt:*

A szolgáltatások leírását a MARIO 3.D mellékletei tartalmazzák. Mindazon szolgáltatások leírása a Tanács álláspontja szerint megtalálható azokban, amelyek az összekapcsolással valamilyen kapcsolatban vannak (Hszr. 30. § (2) bekezdés):

- A 112 segélyhívó szám a MARIO 3.C-2 mellékletben szerepel.
- A telefonkönyv pedig nem része az összekapcsolással összefüggő kiegészítő szolgáltatásoknak, ezért annak a MARIO-ban való szerepeltetése nem követelhető meg.

12.) MARIO 8.A mellékletének 8. pontja (Díjak):

Az ATSZE kérte, hogy a MARIO 8.A mellékletének 8. pontjában szereplő „A MARIO-ban szereplő Egyszeri, Havi díjak és Forgalmi Tarifák egységet képeznek, azaz bármelyik díjelem megváltozása a költségfelosztás módszertana alapján további díjak módosításának szükségességét vonhatja maga után. Az új díjakat a Tanács hagyja jóvá.” szövegrész módosításra kerüljön a következő tartalommal: „A MARIO-ban szereplő Egyszeri, Havi díjak és Forgalmi Tarifák egységet képeznek, azaz a MARIO-ban leírt szolgáltatások rendeltetésszerű igénybe vételének a költségét teljeskörűen tartalmazzák, ezért a felsorolt díjelemeken kívül más jogcímen térítés nem kérhető. Bármelyik díjelem megváltozása a



költségelosztás módszertana alapján további díjak módosításának szükségességét vonhatja maga után. Az új díjakat a Tanács hagyja jóvá”. Álláspontja szerint ugyanis a Magyar Telekom korábbi gyakorlata alapján olyan díjelemek is felszámításra kerültek, amelyek a MARIO-ban leírt szolgáltatások igénybevételéhez feltétlenül szükségesek, viszont külön díjtételük nincs meghatározva a MARIO-ban. Ezért az ATSZE javasolja, hogy legyen egyértelmű utalás a MARIO szövegében a díjak egységére és teljességi körére.

A Tanács az ATSZE fenti észrevételét nem tudta figyelembe venni az alábbi indokok miatt:

Az ATSZE a fenti észrevételében olyan díjakat említ, „amelyek a MARIO-ban leírt szolgáltatások igénybevételéhez feltétlenül szükségesek, viszont külön díjtételük nincs meghatározva a MARIO-ban.” A Hszr. 34. § (2) bekezdése ezen díjelemek tekintetében a következőket tartalmazza:

„Amennyiben a 30. § (2) bekezdésben meg nem említett kiegészítő szolgáltatás objektív tények alapján elengedhetetlen a kötelezett szolgáltató e rendeletben megállapított kötelezettségeinek teljesítéséhez, kérheti díjának a jogosult szolgáltató általi megfizetését. Amennyiben a jogosult szolgáltató annak szükségességét vagy mértékét vitatja, a kötelezett szolgáltató kérheti a jogvita eldöntését a hatóságtól. E jogvita nem érinti a kötelezett szolgáltató szerződéskötésre és annak teljesítésére vonatkozó e rendeletben megállapított kötelezettségeit.”

A Hszr. rendelkezései alapján a Tanács nem veheti figyelembe az ATSZE észrevételét. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a Magyar Telekom minden esetben jogosult olyan díjelemek számlázására, „amelyek a MARIO-ban leírt szolgáltatások igénybevételéhez feltétlenül szükségesek, viszont külön díjtételük nincs meghatározva a MARIO-ban”, ugyanis pl. ha az adott díj számítására a Magyar Telekom hibájából adódóan vagy a Magyar Telekom érdekkörében felmerülő ok miatt kerülne sor, akkor ezen díjelemek felszámítása a Tanács álláspontja szerint teljes mértékben indokolatlan.

*13.) MARIO 8.B. Melléklet 4.1.2. (Hálózat Összekapcsolási Teszt Díj):*

Mivel az összekapcsolási tesztekre a szolgáltatók hálózatainak, és az azokon nyújtott szolgáltatások integritása és stabilitása miatt van szükség, ezért azok elvégzése az ATSZE véleménye szerint a Magyar Telekom és a jogosult szolgáltatók együttes érdeke, mivel a Magyar Telekom hálózatából ugyanúgy történik hívás végződés a jogosult szolgáltatók hálózatába, mint a jogosult szolgáltatók hálózatából a Magyar Telekom hálózatába. Álláspontja szerint ezért a tesztek elvégzésének költségét is a felek kölcsönösen kell, hogy viseljék. Az Összekapcsolási Tesztek lefolytatása mind a Magyar Telekom, mind pedig a jogosult szolgáltató számára ráfordítással jár, ezért a jogosult szolgáltatóra egyoldalúan kirótt díjfizetési kötelezettség nincs összhangban a szimmetrikus összekapcsolási modellel. Az ATSZE ezért javasolja, hogy a megállapított Hálózat Összekapcsolási Teszt Díjat a Hatóság 50-50%-ban ossza fel a Magyar Telekom és a jogosult szolgáltató között, mivel a Magyar Telekomnak is gazdasági előnye származik a jogosult hálózatában végződő hívásokból, így az ATSZE számításai alapján csak a korábban megállapított díj 50%-a fizetendő a jogosult által a Magyar Telekom felé.

A Tanács az ATSZE fenti észrevételét nem tudta figyelembe venni az alábbi indokok miatt:

A Hszr. 34. § (1) bekezdése alapján a Magyar Telekom a Hálózat Összekapcsolási Teszt Díjat kikötheti a hálózati szerződésben, ezen ok miatt a Tanács az ATSZE észrevételét nem veheti figyelembe.

A Tanács álláspontja szerint az ATSZE észrevétele azért sem vehető figyelembe, mert a Hálózat Összekapcsolási Teszt Díj esedékességének időpontjában nem állapítható meg általános érvénnyel az a felosztási arány, amely az – ATSZE észrevételében is szereplő módon – azt tükrözné, hogy melyik szolgáltatónak mekkora gazdasági előnye származik az összekapcsolásból. Ez csak egy adott időtartamra vonatkozóan és utólag dönthető el.

*A Tanács a referenciacajánlat azon részeit, amelyek nem felelnek meg az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek az Eht. 45. § (1) bekezdés f) pontja, 59. § (2) bekezdése, valamint a referenciacajánlatban szereplő egyes szolgáltatások díjai tekintetében az Eht. 108. (5) bekezdése alapján a rendelkező részben írtak szerint megállapította.*

A rendelkező rész I./1. pontjának indokolásához lásd az észrevételek C/2.) számú észrevétel i) alpontjához írt indokolást.

A rendelkező rész I./2. pontjának indokolásához lásd az észrevételek C/3.) számú észrevétel i) alpontjához írt indokolást.

A rendelkező rész II./1. pontjának indokolásához lásd az észrevételek C/5.) számú észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész II./2. pontjának indokolásához lásd az észrevételek C/7.) számú észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész II./3. pontjának indokolásához lásd az észrevételek C/8.) számú észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész II./4. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A Tanács által jelen határozat rendelkező részének III. pontjában megállapított díjakra vonatkozó indoklás:

Az indokolás üzleti titkot tartalmaz.

A Tanács az elintézési határidőt – az ügy összetettségére és a döntés megfelelő előkészítése érdekében – az Eht. 44. § (3) bekezdése alapján 15 nappal meghosszabbította és erről DH-8258-10/2008. számon a Kötelezettet értesítette.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján rendelkezett a referenciaajánlat hatálybalépéséről.

A Tanács felhívja Kötelezett figyelmét, hogy a referenciaajánlatot internetes honlapján a határozat kézbesítését követő 5 napon belül közzé kell tennie.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján a határozatot hivatalos lapjában és internetes oldalán közzé teszi.

A Tanács döntését az Eht. 39. § (1) bekezdésének megfelelően teljes ülés keretében hozta meg.

A határozat elleni jogorvoslati lehetőség az Eht. 46. § (1)-(2) bekezdés és a 47. § (1) bekezdés rendelkezésein alapul.

Budapest, 2008. július 29.

*Bánhidi Ferenc* s. k.,  
tanácsstag

*Debreczeni Sándor* s. k.,  
tanácsstag

*Dr. Nyevrikel Emília* s. k.,  
tanácsstag

*dr. Rozgonyi Krisztina* s. k.,  
tanácsstag  
alelnök

*dr. Sümegi Péter* s. k.  
tanácsstag

A határozatot kapják:

- 1./ Magyar Telekom Nyrt.  
(1013 Budapest, Krisztina krt. 55.)
- 2./ Irrattár

KÖZLÖNY

§

**DH-8258-25/2008. számú, a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság jogelőd Emitel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat**

Ügyiratszám: DH-8258-25/2008.

Tárgy: A Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság jogelőd Emitel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (székhelye: 1013 Budapest, Krisztina krt. 55.; cg.: 01-10-041928) által 2008. május 6. napján benyújtott, a jogelőd Emitel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos benyújtott referenciaajánlatának a DH-388-17/2006. számú határozattal jóváhagyott referenciaajánlathoz képest módosított részeit

*jóváhagyja.*

A jogelőd Emitel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeménnyezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos benyújtott referenciaajánlatának díjait, a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság eljárás során tett nyilatkozata alapján DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatok I. 3. ba) pontjának 2 francia bekezdésében foglaltaknak megfelelően a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa az alábbiak szerint

*állapítja meg:*

I.

ALAPSZOLGÁLTATÁSOK

*A 7. Függelék 6. pontjában szereplő díjak szereplő díjak helyébe az alábbi díjak lépnek:*

*Végződtetés forgalmi szolgáltatás*

6.1. Végződtetés forgalmi szolgáltatás (csúcs)	Ft/perc 2,52
6.2. Végződtetés forgalmi szolgáltatás (kedvezményes)	Ft/perc 1,29
6.3. Egyponos összekapcsolással (csúcs)	Ft/perc 4,08
6.4. Egyponos összekapcsolással (kedvezményes)	Ft/perc 2,09

*Híváskezdeménnyezés forgalmi szolgáltatás*

6.5. Primerenkénti összekapcsolással (csúcs)	Ft/perc 2,72
6.6. Primerenkénti összekapcsolással (kedvezményes)	Ft/perc 1,38
6.7. Egyponos összekapcsolással (csúcs)	Ft/perc 4,17
6.8. Egyponos összekapcsolással (kedvezményes)	Ft/perc 2,12

*Internet híváskezdeménnyezés forgalmi szolgáltatás közvetítőválasztással*

6.9. Primerenkénti összekapcsolással (csúcs)	Ft/perc 2,25
6.10. Primerenkénti összekapcsolással (kedvezményes)	Ft/perc 1,61
6.11. Egyponos összekapcsolással (csúcs)	Ft/perc 4,09
6.12. Egyponos összekapcsolással (kedvezményes)	Ft/perc 2,89

*Internet híváskezdeménnyezés forgalmi szolgáltatás számfordítással*

6.13. Primerenkénti összekapcsolással (csúcs)	Ft/perc 2,25
6.14. Primerenkénti összekapcsolással (kedvezményes)	Ft/perc 1,61
6.15. Egyponos összekapcsolással (csúcs)	Ft/perc 4,09
6.16. Egyponos összekapcsolással (kedvezményes)	Ft/perc 2,89

*Segélyhívó hozzáférési szolgáltatás*

6.17. Emitel területén lévő állomások elérése Jogosult hálózatából	Ft/perc 1,87
6.18. Emitel területén kívül lévő állomások elérése Jogosult hálózatán keresztül	Ft/perc 1,87



*Lelki segélyszolgálatok hozzáférési szolgáltatás*

6.19. Emitel területén lévő állomások elérése Jogosult hálózatából	Ft/perc	1,87
6.20. Emitel területén kívül lévő állomások elérése Jogosult hálózatán keresztül	Ft/perc	1,87
6.21. Tudakozó elérése napszaktól függetlenül	Ft/perc	1,87
6.22. Kezelői hozzáférés biztosítása	Ft/perc	1,87

2.KIEGÉSZÍTŐ SZOLGÁLTATÁSOK*a) A 7. Függelék 1.1. pontjában szereplő díj helyébe az alábbi lép:*

1.1. Megvalósíthatósági vizsgálat díja szolgáltatónként	Ft/szolgáltató	90 339
---	----------------	--------

*b) A 7. Függelék 2. pontjában szereplő díjak helyébe az alábbiak lépnek:*

2.1. Csatlakozó nyaláb minimális kiépítés (2 db 2M) havi díja	Ft/hó/központ	1 481
2.2. Bővítés havi díja (2M)	Ft/hó/2M	741

*c) A 7. Függelék 3. pontjában szereplő díjak helyébe az alábbiak lépnek:*

3.1. Előzetes felmérés díja szolgáltatónként	Ft/központ	748
3.2. Részletes felmérés díja szolgáltatónként	Ft/központ	20 344

*A 7. Függelék 3.1. pontja kiegészül az alábbi megjegyzéssel:*

„Ha az 1.1. pontban szereplő megvalósíthatóság vizsgálati díját a Jogosult megfizeti, akkor a helymegosztás előzetes felmérési díját a Jogosultnak nem kell megfizetnie.”

*A 7. Függelék 3.2. pontja kiegészül az alábbi megjegyzéssel:*

„Ha az 1.1. pontban szereplő megvalósíthatóság vizsgálati díját a Jogosult megfizeti, akkor a helymegosztás részletes felmérési díját a Jogosultnak nem kell megfizetnie.”

*A 7. Függelék 3.3.1 pontjában szereplő díj helyébe az alábbi kerül:*

3.3.1. Helymegosztás havi üzemeltetési és fenntartási díja klíma kialakításával	Ft/hó/helyiség	6 601
---	----------------	-------

*A 7. Függelék 3.3.2. pontja alatti szöveg törlésre kerül és helyébe a következő szöveg lép:**„3.3.2. Havi fizikai helymegosztási díj*

„A meglévő és új helymegosztási helyiségekre vonatkozóan a Havi Fizikai Helymegosztási díj a számlával igazolt költségekből kiindulva a 277/2003. (XII.24.) Korm. rendeletben és a Tanács DH-26600-26/2007. számú határozatában meghatározott előírások szerint kerül meghatározásra. A Jogosult kérése alapján a díjak részletes számítása a Jogosult számára bemutatásra kerül.”

*d) A 7. Függelék 4. pontjában szereplő díjak helyébe az alábbiak lépnek:*

4.1. Közvetítő választó előtét berendezése, előválasztott szolgáltató berendezése egyszeri díja	Ft/primer központ	19 929
4.2. Közvetítő előválasztásának beállítása az egyes előfizetőknél	Ft/beállítás	710

*e) A 7. Függelék 5. pontjában szereplő díj helyébe az alábbi lép:*

5.1. Emitel mérnökei által elvégzett tesztek szolgáltatónként	Ft/központ	330 676
---	------------	---------

*f) A 7. Függelék 7. pontjában szereplő díj helyébe az alábbi lép, illetve a díj mértékegysége Ft/vonal-ról Ft/hordozott szám-ra változik:*

7.1. Számátadás szolgáltatás díja	Ft/hordozott szám	1 251
-----------------------------------	-------------------	-------

A referenciaajánlat jelen határozat közzétételétől számított 30. napon lép hatályba. A 8.B Mellékletben foglalt díjakat a Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság a DH-26149-19/2007. számú határozat és DH-26154-29/2007. számú határozatok I. 3. ba) pontjának megfelelően a DH-26149-19/2007. számú határozat és DH-26154-29/2007. számú határozatok kézhezvételétől számított 120. nap elteltét követő naptól, azaz 2008. április 26-tól köteles alkalmazni.

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálata a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül kérhető a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához 3 (három) példányban benyújtott, de a Fővárosi Bírósághoz

címzett keresetlevélben. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról, hogy a felperes kéri-e tárgyalás tartását. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.

#### *Indokolás*

A Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: *Magyar Telekom*) a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: *Tanács*) DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatainak I. 1. ba) és I. 3. ba) pontjaiban (a továbbiakban: *Határozatok*) foglalt kötelezettségének eleget téve 2008. február 4-én egységes szerkezetben benyújtotta jóváhagyás céljából a jogelőd Emitel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlatának tervezetét (a továbbiakban: *EMRIO tervezet*) a Tanácshoz. A Magyar Telekom által benyújtott irat a referenciaajánlat egységes szerkezetbe foglalt változatából, a referenciaajánlat részét képező összekapcsolási mintaszerződésből állt.

A Magyar Telekom a referenciaajánlat tervezethez költségmodellt nem csatolt, tekintettel arra, hogy nyilatkozata szerint élni kívánt a DH-26149-19/2007. és a DH-26154-29/2007. számú határozatok I. 3. ba) pontjainak második francia bekezdésében foglalt azon választási lehetőségével, miszerint az ANFT 1. sz. mellékletének 2.1.3. pontja alapján meghatározott 77, 78, 79 hívószámú számozási területein nyújtott híváskezdeményezés és hívásvégződtetés szolgáltatásokra, valamint az azokhoz kapcsolódó kiegészítő szolgáltatásokra vonatkozó díjait a Tanács az ott leírtak szerint állapítsa meg.

A Tanács a jóváhagyásra benyújtott iratok részletes vizsgálata alapján 2008. április 21-én, DH-8258-4/2008. számon hiánypótlási felhívást adott ki, melyben egyetlen pontban kérte az EMRIO tervezet módosítását.

A Tanács a hiánypótlási felhívásra határidőben benyújtott, DH-8258-8/2008. számon iktatott iratot az Eht. 14. (1) bekezdés c) pontja alapján, a 10. § g) pontjában megszabott hatáskörében eljárva, az Eht. 59. § (1) bekezdése szerint megvizsgálta. A Tanács a vizsgálat eredményeképp megállapította, hogy a Kötelezett a hiánypótlásra írt válasza a hiánypótlás teljesítéseként elfogadható.

A Tanács az Eht. 36. §-ában foglaltaknak megfelelően a határozat meghozatalát legalább 30 nappal megelőzően 2008. június 18-án a honlapján, majd 2008. június 30-án a Hírközlési Értesítőben közzétette a határozat tervezetét, valamint az ezzel kapcsolatos előkészítő anyagokat. A határozat tervezetével kapcsolatban kizárólag az Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaságtól /2040 Budaörs, Puskás Tivadar u. 8-10.; Cg. 13-10-040575/ (a továbbiakban: *Invitel*) érkezett észrevétel. A Tanács a beérkezett észrevételt nem szó szerint idézte, hanem tartalmilag összefoglalta, és jelezte, hogy az észrevételt figyelembe vette-e vagy sem, illetve megjelölte a figyelembevétel vagy a figyelmen kívül hagyás indokát.

*A Tanács a beérkezett észrevételekkel kapcsolatban az Eht. 36. § (3) bekezdésében foglalt indokolási kötelezettségének az alábbiakban tesz eleget:*

#### *A) Az Invitel észrevétele:*

Az Invitel részletes észrevételt ugyan kizárólag a 2008. június 30-i Hírközlési Értesítőben közzétett DH-8258-12/2008. ügyiratszámú határozat-tervezethez kapcsolódó Magyar Telekom Nyrt. nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlatára (a továbbiakban: „*MARIO*”) tett, azonban kérte észrevételének figyelembevételét az EMRIO-val összefüggésben is, amennyiben az is tartalmaz a MARIO-hoz hasonlóan szűkítő rendelkezéseket a hívásvégződtetési szolgáltatásra vonatkozóan. Észrevételét azzal indokolta, hogy a MARIO a hívásvégződtetési szolgáltatás körébe kizárólag a vonalkapcsolt végződtetést vonta be, a csomagkapcsolt hívásvégződtetést azonban nem. Az Invitel véleménye szerint ez a megoldás ellentétes a technológia semleges verseny követelményeivel többek között azért, mert az NGN-NGA megoldások terjedésével egyre több előfizetői hozzáférési pont kerülhet át IP alapú hálózatra, ezáltal a Kötelezett szolgáltató elkerülheti a költség alapú díjak alkalmazását, azaz kivonhatja magát a referencia összekapcsolási ajánlatok, és végső soron a piaci határozatok hatálya alól és ezzel versenyelőnyre tesz szert.

#### *A Tanács az Invitel fenti észrevételét nem vette figyelembe az alábbiak indokai miatt:*

A Tanács az Invitel fenti észrevételeivel kapcsolatban megállapította, hogy az észrevételben írt szűkítő feltétel EMRIO-ban történő kikötése valóban ellentétes lenne a technológia semleges verseny követelményeivel, illetve ellentétes tartalmú szűkítő igénybevételi feltételeket jelentene a Tanács DH-26149-19/2007. és DH-26154-29/2007. számú határozataiban foglalt megállapításokkal, azonban az EMRIO hívásvégződtetéssel, hívásvégződtetési szolgáltatással kapcsolatos rendelkezései az észrevételben felvetett szűkítő értelmezést nem tartalmazzák.

*A Tanács a referenciaajánlat azon részeit, amelyek nem felelnek meg az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek az Eht. 45. § (1) bekezdés f) pontja, 59. § (6) bekezdése, valamint a referenciaajánlat-*

ban szereplő egyes szolgáltatások díjai tekintetében az Eht. 108. (5) bekezdése alapján a rendelkező részben írtak szerint megállapította.

*A Tanács által jelen határozat rendelkező részében megállapított díjakra vonatkozó indokolás:*

Az indokolás üzleti titkot tartalmaz.

A Tanács az elintézési határidőt – az ügy összetettségére és a döntés megfelelő előkészítése érdekében – az Eht. 44. § (3) bekezdése alapján 15 nappal meghosszabbította és erről DH-8258-10/2008. számon a Kötelezettet értesítette.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján rendelkezett a referenciaajánlat hatálybalépéséről.

A Tanács felhívja Kötelezett figyelmét, hogy a referenciaajánlatot internetes honlapján a határozat kézbesítését követő 5 napon belül közzé kell tennie.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján a határozatot hivatalos lapjában és internetes oldalán közzé teszi.

A Tanács döntését az Eht. 39. § (1) bekezdésének megfelelően teljes ülés keretében hozta meg.

A határozat elleni jogorvoslati lehetőség az Eht. 46. § (1)-(2) bekezdés és a 47. § (1) bekezdés rendelkezésein alapul.

Budapest, 2008. július 29.

*Bánhidi Ferenc s. k.,*  
tanácsstag

*Debreczeni Sándor s. k.,*  
tanácsstag

*Dr. Nyevrikel Emília s. k.,*  
tanácsstag

*dr. Rozgonyi Krisztina s. k.,*  
tanácsstag  
alelnök

*dr. Sümegi Péter s. k.*  
tanácsstag

A határozatot kapják:

- 1./ Magyar Telekom Nyrt.  
(1013 Budapest, Krisztina krt. 55.)
- 2./ Irattár

**DH-9945-16/2008. számú, az Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaságra vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat**

Ügyiratszám: DH-9945-16/2008.

Tárgy: Az Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaságra vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa az Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhelye: 2040 Budaörs, Puskás Tivadar u. 8-10.; cg.: 13-10-040575) által 2008. április 14. napján benyújtott nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos benyújtott referenciaajánlatának a DH-386-18/2006. számú határozattal jóváhagyott referenciaajánlathoz képest módosított részeit, annak az alábbiakban megállapított részei kivételével

*jóváhagyja.*

A jóvá nem hagyott részeket a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa az alábbiak szerint

*állapítja meg:*

1.

*A referenciaajánlat Törzsszöveg 4.1.7.1. pontja (Késedelmi kötbér) az alábbiak szerint módosul:*

*„Amennyiben a Szolgáltató a Csatlakozónyaláb Szolgáltatás nyújtását neki felróható okból a 6. Mellékletben meghatározott határidő leteltével nem kezdi meg, a fizetendő kötbér alapja az érintett Csatlakozónyaláb Szolgáltatás Havi Díjának tizenötszöröse. A kötbér mértéke a kötbéralap 10%-a naponta. A kötbért a Szolgáltató a Partner bejelentése alapján megtéríti.”*



2.

A referenciaajánlat 6. számú melléklet új 8.3. ponttal egészül ki az alábbiak szerint:

„Az Invitel félévente felülvizsgálja és elemzi a fenti relációkban tapasztalható forgalmat és az érintett hálózatrészek kapacitásának változását. Amennyiben a forgalom mértéke indokolja, a hálózat kapacitásának függvényében a határértékeket módosítja. A módosított mértéket évente, tárgyév január 31-ig, illetve július 31-ig honlapján nyilvánosságra hozza.”

3.

A referenciaajánlat 6. számú melléklet 12. pontja az alábbi tartalommal új – 12.5. számú – ponttal egészül ki:

„Fizikai helymegosztás esetén a betelepülési pontokat az oda betelepült jogosultak egymással összekapcsolási céllal összeköthetik.

A két igénylő jogosult közötti összeköttetés a következő feltételekkel létesíthető:

- A két jogosult által igényelt összeköttetéshez szükséges tápellátási többlet nem lépi túl az INRIO-ban meghatározott határértékeket. Amennyiben túllépné, úgy az igényelt fejlesztés kereskedelmi megállapodás keretében valósul meg.
- A két jogosult betelepülési pontja közötti kábelezés anyag- és munkaszükségletét a jogosultak fedezik, a kötelezett által kijelölt nyomvonalon.
- A jogosultak egymással és a kötelezettel megállapodnak a biztonsági feltételekben.”

4.

A referenciaajánlat 6. számú melléklet 12. pontja az alábbi tartalommal új – 12.6. számú – ponttal egészül ki:

„Fizikai helymegosztás esetén a betelepülési pontot az oda betelepült jogosultak más jogosultakkal közösen használhatják.

A betelepülési pont közös használata esetén az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- A betelepülési pont közös használata esetén az igényelt tápellátási többlet nem lépheti túl az INRIO-ban meghatározott határértékeket. Amennyiben túllépné, úgy az igényelt fejlesztés kereskedelmi megállapodás keretében valósul meg.
- A betelepülési pont esetleges bérleti díjának összegével és megfizetésével kapcsolatos rendelkezéseket elegendő a betelepült jogosultak egyike által a Kötelezettel megkötött hálózati szerződésnek tartalmaznia. Az így meghatározott bérleti díj megosztása, valamint a betelepülési pont kialakításával kapcsolatos díj megosztása a jogosultak közti megállapodás tárgya.
- A jogosultak egymással és a kötelezettel megállapodnak a biztonsági feltételekben, abban, hogy a jogosultak szakemberei egymás közötti műszaki kérdések tisztázása céljából beléphessenek az érintett betelepülési pont területére.”

A.) Alapszolgáltatásokra vonatkozó díjak

- 1.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet „2.1.1. Helyi híváskezdeményezési szolgáltatás” fejezet díjai helyébe az alábbi díjak kerülnek:  
„Csúcsidőszaki díj: 2,25 Ft/perc + ÁFA  
Kedvezményes időszaki díj: 1,17 Ft/perc + ÁFA”
- 2.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet „2.1.2. Egy-pontos híváskezdeményezési szolgáltatás” fejezet díjai helyébe az alábbi díjak kerülnek:  
„Csúcsidőszaki díj: 2,48 Ft/perc + ÁFA  
Kedvezményes időszaki díj: 1,29 Ft/perc + ÁFA”
- 3.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet „2.2.1. Helyi/Dedikált hívásvégződtetési szolgáltatás” fejezet díjai helyébe az alábbi díjak kerülnek:  
„Csúcsidőszaki díj: 2,25 Ft/perc + ÁFA  
Kedvezményes időszaki díj: 1,17 Ft/perc + ÁFA”
- 4.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet „2.2.2. Egy-pontos hívásvégződtetési szolgáltatás” fejezet díjai helyébe az alábbi díjak kerülnek:  
„Csúcsidőszaki díj: 2,53 Ft/perc + ÁFA  
Kedvezményes időszaki díj: 1,31 Ft/perc + ÁFA”
- 5.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet „2.3.1. Helyi forgalmidíjas Internet Híváskezdeményezési szolgáltatás” fejezet díjai helyébe az alábbi díjak kerülnek:  
„Csúcsidőszaki díj: 2,50 Ft/perc + ÁFA  
Kedvezményes időszaki díj: 1,33 Ft/perc + ÁFA”

- 6.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet „2.3.2. Helyi Átalánydíjas Internet híváskezdeményszerzési szolgáltatás” fejezet díja helyébe az alábbi díj kerül:  
„Díj: 413.449 Ft/hó/2 Mbps csatlakozás + ÁFA
- 7.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet „2.3.3. Egy-pontos forgalmidíjas Internet Híváskezdeményszerzés szolgáltatás” fejezet díjai helyébe az alábbi díjak kerülnek:  
„Csúcsidőszaki díj: 2,89 Ft/perc + ÁFA  
Kedvezményes időszaki díj: 1,54 Ft/perc + ÁFA”
- 8.) A „Díjak. A szolgáltatók közötti számlázási és elszámolási követelmények” című 15. sz. Melléklet az alábbi fejezettel egészül ki:  
„2.3.4 Egy-pontos Átalánydíjas Internet híváskezdeményszerzés szolgáltatás  
Elszámolás alapja: az igénybe vett 2Mbps csatlakozások száma.  
Elszámolás: havonta.  
Díj: 517.215 Ft/hó/2 Mbps csatlakozás + ÁFA

B.) Kiegészítő szolgáltatásokra vonatkozó díjak

a)

A referenciacéltétel 15. számú melléklete 3.1. a) pontja törlésre kerül. A b) pontban a “b)” jelzés törlésre kerül. Az eredeti számozás szerinti b) pont “Betelepülés esetén épületen belül, ha a Jogosult szolgáltató a betelepülési hely DDF sávjáig valamennyi anyagot biztosít” szövege helyébe a következő szöveg kerül:

„A Jogosult szolgáltató a helymegosztási egység DDF sávjáig valamennyi anyagot biztosítja.”

b)

A referenciacéltétel 15. számú melléklete 3.1. pontja alatt szereplő “Első 2Mbps csatlakozás létesítési díja” és “További 2Mbps csatlakozások létesítési díja” díjak helyébe a következő díj kerül:

„Optikai csatlakoztatás egyszeri díja helymegosztási helyszínenként: 43.335 Ft + ÁFA”

c)

A referenciacéltétel 15. számú melléklete 3.1. pontjának szövege az “Optikai csatlakoztatási díj” cím alatt a következő szövegrésszel egészül ki:

„A Kötelezett Szolgáltató által a referenciacéltétel 6. mellékletének 11.6. pontjában meghatározott tartalommal nyújtott szolgáltatás ellenértékéért fizetett díj.”

d)

A referenciacéltétel 6. számú mellékletének 11.6.1 pontja alatti szöveg első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A Kötelezett a kábelvezetési munkát az Optikai csatlakoztatási díj ellenében végzi.”

A referenciacéltétel 6. számú melléklete 11.6.2. pontja alatti szöveg első két mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A fényvezető kábel belépési ponttól az istolyig és onnan az átadási pontig történő bevezetését Kötelezett Szolgáltató végzi. A fényvezető kábelt a Kötelezett Szolgáltató a Jogosult Szolgáltató helymegosztási egységében adja át a Jogosult Szolgáltatónak, olyan kábelhossz tartalékkal, amely lehetővé teszi a Jogosult által biztosított optikai rendezőn való csatlakoztatást. A fényvezető kábel rendezőre való csatlakoztatását a Jogosult Szolgáltató végzi.”

e)

A referenciacéltétel 15. számú melléklete 3.2. pont alatti 1.1) pont szövege törlésre kerül, helyébe a következő szöveg kerül:

„A” típusú központi csatlakozónyaláb (fizikai helymegosztás) esetén, helymegosztási helyszínenként:

Csatlakozónyaláb havi díja: 1359 Ft/hó/2 Mbps + ÁFA”

f)

A referenciacéltétel 15. számú melléklete 3.2. pont alatti 1.2) pont szövege törlésre kerül, helyébe a következő szöveg kerül:

„B” típusú központi csatlakozónyaláb (virtuális helymegosztás) esetén, helymegosztási helyszínenként:

Első 2Mbps csatlakozás havi díja: 9.420 Ft/hó + ÁFA

További 2Mbps csatlakozások havi díja: 1.841 Ft/hó/2Mbps + ÁFA”

g)

A referenciacéltétel 15. számú melléklete 3.4. pont alatti 3) pontban szereplő “B” típusú csatlakozás esetén: 2.258 Ft/hó + ÁFA” szövegrész törlésre kerül.

h)

A referenciacéltétel 15. számú melléklete 3.4. pont alatti 1) pontban szereplő “A felmérési díj felszámítása független a fizikai betelepülés megvalósíthatóságától.” szövegrész törlésre kerül.

A referenciaajánlat jelen határozat közzétételétől számított 30. napon lép hatályba. A 8.B Mellékletben foglalt díjakat az Invitel Távközlési Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság a DH-26149-19/2007. számú határozat és DH-26154-29/2007. számú határozatok I. 3. a) pontjának megfelelően a DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatok kézhezvételétől számított 120. nap elteltét követő naptól, azaz 2008. április 26-tól köteles alkalmazni.

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálata a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül kérhető a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához 3 (három) példányban benyújtott, de a Fővárosi Bírósághoz címzett keresetlevélben. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról, hogy a felperes kéri-e tárgyalás tartását. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.

#### *Indokolás*

Az Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: *Invitel* vagy *Kötelezett*) a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: *Tanács*) DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatainak I. 1. a), I. 3. a), II. 2. aa) és II. 2. ca) pontjaiban (a továbbiakban: *Határozatok*) foglalt kötelezettségének eleget téve 2008. február 18-án egységes szerkezetben benyújtotta jóváhagyás céljából a nyilvános helyhez kötött telefonhálózattól történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlatának tervezetét (a továbbiakban: *INRIO tervezet*) a Tanácshoz. Az Invitel által benyújtott irat a referenciaajánlat egységes szerkezetbe foglalt változatából, a referenciaajánlat részét képező összekapcsolási mintaszerződésből, a referenciaajánlatban szereplő díjak költség-alapúságát alátámasztó, nyomtatott és elektronikus formában benyújtott költségmodellből és könyvvizsgálói nyilatkozatból állt.

A Tanács a jóváhagyásra benyújtott iratok részletes vizsgálata alapján 2008. március 18-án, DH-9945-2/2008. számon hiánypótlási felhívást adott ki, melyben részletesen felsorolta a díjak költség-alapúságát alátámasztó költségmodell azon hiányosságait, melyek nem teszik lehetővé az INRIO tervezetben foglalt díjak jóváhagyását.

A Tanács a hiánypótlási felhívásra határidőben benyújtott, DH-9945-5/2008. számon iktatott iratokat az Eht. 14. (1) bekezdés c) pontja alapján, a 10. § g) pontjában megszabott hatáskörében eljárva, az Eht. 59. § (1) bekezdése szerint megvizsgálta. A Tanács a vizsgálat eredményeképp megállapította, hogy a Kötelezett a hiánypótlásban foglaltakat részben teljesítette, és a díjak költség-alapúságát alátámasztó költségmodellt és az ennek megfelelő INRIO tervezetben szereplő díjakat részben javította. Ennek alapján a Tanács azonban azt is megállapította, hogy a díjak költség-alapúságát alátámasztó költségmodell (és ezáltal az INRIO 15. számú mellékletében szereplő egyes díjak mértéke) a hiánypótlást követően sem felel meg maradéktalanul az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak, ezért Tanácsnak – a Kötelezett egész eljárás során tanúsított együttműködése ellenére – ezért az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak nem megfelelő néhány, jelen határozat rendelkező részében meghatározott díjak tekintetében az Eht. 108. § (5) bekezdésében biztosított díjmegállapító jogkörével kellett élnie.

A Tanács az Eht. 36. §-ában foglaltaknak megfelelően a határozat meghozatalát legalább 30 nappal megelőzően 2008. június [...] a honlapján, majd 2008. június [...] a Hírközlési Értesítőben közzétette a határozat tervezetét, valamint az ezzel kapcsolatos előkészítő anyagokat. A határozat tervezetével kapcsolatban az alábbi szolgáltatóktól érkeztek észrevételek:

- Magyar Telekom Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: *Magyar Telekom*)
- Alternatív Távközlési Szolgáltatók Egyesülete (a továbbiakban: *ATSZE*)

A Tanács a DH-9945-8/2008. határozattervezetben nem szereplő jelen határozat rendelkező részében foglalt rendelkezéseket a beérkezett észrevételek figyelembevételére alapján az Eht. 10. § g) pontjában foglalt hatáskörében az Eht. 59. § (6) bekezdése és az Eht. 36. § (3) bekezdése alapján hozta meg.

A Tanács a beérkezett észrevételekkel kapcsolatban az Eht. 36. § (3) bekezdésében foglalt indokolási kötelezettségének az alábbiakban tesz eleget:

#### A) A Magyar Telekom észrevétele:

##### *1.) Díjaszimmetria*

A Magyar Telekom észrevétele szerint az Invitelre vonatkozó határozattervezetben a Tanács a forgalmi tarifákat kisebb mértékben csökkentette a hatályos díjakhoz képest, mint a Magyar Telekomra vonatkozó határozattervezetekben. Ennek következtében a MT-LTO aszimmetria tovább nőtt a már jelenleg is nagymértékű díjaszimmetriához képest.

Szakmailag teljesen indokolatlan a kiegészítő szolgáltatások esetében a Magyar Telekom és más inkubens szolgáltatók között fennálló több száz-, de egyes díjak tekintetében akár a több ezer százalékos eltérés.

Az Invitel irányú aszimmetria miatt a Magyar Telekomot évente üzleti titok forintos többlet kifizetés terheli.



A Magyar Telekom kéri a Tanácsot, hogy határozat-tervezetét úgy módosítsa, hogy az abban szereplő díjak és az egyéb inkumbensek referencia összekapcsolási ajánlataiban szereplő díjak közötti aszimmetria mértéke minden egyes díj esetén csökkenjen.

*A Tanács a Magyar Telekom fenti észrevételét nem tudta figyelembe venni az alábbi indokok miatt:*

A Tanács a Magyar Telekom észrevételében szereplő díjakat az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek megfelelően alakította ki.

Megjegyzendő – és ez a referenciaajánlatok szövegéből is egyértelműen megállapítható – hogy a Magyar Telekom által példaképpen felhozott, kiemelkedően magas díjteljérést mutató, a Magyar Telekom által *“IC link egyszeri díj”, “IC link havi díj”,* valamint *“IC link for Collocation egyszeri díj”* elnevezés alatt szerepeltetett díjelemek esetében a Magyar Telekom szolgáltatások tartalmának nem felel meg az Invitel referenciaajánlatából idézett díjakhoz tartozó szolgáltatások tartalma, következésképpen ezek a díjak nem is hasonlíthatók össze.

A Nemzeti Hírközlési Hatóság jelen eljárásban bizonyíthatóan és nyilvánvalóan nem sértette meg a Ket. törvény előtti egyenlőségre és a megkülönböztetés, a diszkrimináció tilalmára vonatkozó Alkotmányon alapuló és alkotmányos alapjog tartalmú elveit.

*Az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló, Rómában, 1950. november 4-én kelt Egyezmény (amelyet Magyarországon az 1993. évi XXXI. törvény hirdetett ki) 14. cikke alapján: „A jelen Egyezményben meghatározott jogok és szabadságok élvezetét minden megkülönböztetés, például nem, faj, szín, nyelv, vallás, politikai vagy egyéb vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, nemzeti kisebbséghez tartozás, vagyoni helyzet, születés szerinti vagy egyéb helyzet alapján történő megkülönböztetés nélkül kell biztosítani”.*

Az Egyezmény rendelkezéseivel szoros összefüggésben az Alkotmánybíróság kidolgozta az egyenlő bánásmód, illetve a hátrányos megkülönböztetés tilalmának alkalmazásának kereteit.

A megkülönböztetés tilalma arra vonatkozik, hogy a jognak mindenkit egyenlő méltóságú személyként kell kezelnie [61/1992. (XI. 20.) AB (ABH 1992., 280, 281) határozat és 9/1990. (IV. 25.) AB (ABH 1990., 46, 48) határozat]. Az alkotmányellenes megkülönböztetés csak összehasonlítható jogosultak vagy kötelezettek között vehető fel [4/1993. (II. 12.) AB (ABH 1993., 48, 71-72) határozat]. A diszkrimináció tilalma szoros összefüggésben érvényesül az emberi méltóság általános személyiségi jogával [35/1994. (VI. 24.) AB (ABH 1994., 197) határozat]. Kivételesen a jog megengedheti valamely társadalmi csoport előnyben részesítését, más – vele összehasonlítható társadalmi csoporttal szemben –, ennek azonban az a feltétele, hogy az előnyben részesítés a nagyobb társadalmi igazságosságot (tökéletesebb társadalmi egyenlőséget) szolgálja [21/1990. (X. 4.) AB (ABH 1990., 73, 77-78) határozat].

Az egyenlő bánásmód elvének és a diszkrimináció tilalmának következetes figyelembe vétele érdekében a kérdésről a törvény is rendelkezik. A 2003. évi CXXV. törvény az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról mindenekelőtt a közvetett és a közvetlen diszkrimináció fogalmait határozza meg. A törvény 8. §-a szerint *közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek* minősül az olyan rendelkezés, amelynek eredményeként egy személy vagy csoport valós vagy vélt neme, faji hovatartozása, bőrszíne, nemzetisége, nemzeti vagy etnikai kisebbséghez való tartozása, anyanyelve, fogyatékosága, egészségi állapota, vallási vagy világnézeti meggyőződése, politikai vagy más véleménye, családi állapota, anyasága (terhessége) vagy apasága, szexuális irányultsága, nemi identitása, életkora, társadalmi származása, vagyoni helyzete, foglalkoztatási jogviszonyának vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyának rész-munkaidős jellege, illetve meghatározott időtartama, érdekképviselőhez való tartozása, egyéb helyzete, tulajdonsága vagy jellemzője miatt részesül más, összehasonlítható helyzetben levő személyhez vagy csoporthoz képest kedvezőtlenebb bánásmódban. A 9. § szerint pedig *közvetett hátrányos megkülönböztetésnek* minősül az a közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek nem minősülő, látszólag az egyenlő bánásmód követelményének megfelelő rendelkezés, amely a 8. §-ban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező egyes személyeket vagy csoportokat más, összehasonlítható helyzetben lévő személyhez vagy csoporthoz képest lényegesen nagyobb arányban hátrányosabb helyzetbe hoz.

A törvény előtti egyenlőség elve és a megkülönböztetés tilalma a Ket. alkalmazása szempontjából a tényszerűség elvének kiemelt korlátozásaként jelenik meg. Azaz: a közigazgatási hatóság az ügyre vonatkozó (releváns) tények alapján hozza meg döntését, az ügyfelekre vagy az eljárásban érintett más személyekre vonatkozó, a diszkrimináció tilalmában megjelölt személyes tulajdonságok azonban *nem tartoznak a figyelembe vehető tények közé.*

A hatóság jelen eljárása sem közvetlenül, sem közvetetten nem ütközik a fentiekben említett törvény előtti egyenlőség és megkülönböztetés-tilalom alkotmányos és hatósági eljárási elveibe. A hatóság ugyanis a Magyar Telekom jogi személyiségével összefüggésben különbségtételt nem alkalmazott, hanem az egyedi ügy tényállási elemei, a vonatkozó bizonyítékok, továbbá az egyedi ügyben érvényesülő – így egyértelműen sajátos és különböző – ténybeli, illetve hírközlésjogi alapok szerint kijelölt és elhatárolható tartalmi, tárgyi keretekben folytatta le az eljárást. Hangsúlyozandó, hogy az érdemi hatósági döntés alapját képező mérlegelés „különbségei” is az egyedi ügy tényállásából, illetve az egyedi hatósági jogalkalmazást közvetlenül meghatározó Ket. és Eht. rendelkezéseiből erednek. Mindezek mellett a lefolytatott hatósági eljárás során maradéktalanul érvényesültek a Ket.-ben és az Eht.-ban biztosított ügyféli alanyi jogosultságok és

eljárási alapelvek. Továbbá a hatóság az Magyar Telekom tekintetében „azonos tisztelettel és körültekintéssel, az egyéni szempontok azonos mértékű figyelembevételével” járt el, kizárólag „az érintett ügyre vonatkozó tényeket” vette figyelembe, „minden bizonyítékot súlyának megfelelően” értékelt, valamint „döntését valóságghü tényállásra” alapozta. A Magyar Telekom megkülönböztetés tilalmának tartalmába tartozó „személyes tulajdonságait” a hatóság az eljárás során nem vonta a jogalkalmazás körébe, vagyis e tulajdonságok mind a hatósági eljárás, mind az azt lezáró érdemi döntés keretein kívül maradtak.

*B) Az ATSZE észrevételei:*

*1.) Törzsszöveg 4.1.7.1 pont (Késedelmi kötbér):*

Az ATSZE kérte, hogy a fent említett pontban foglalt késedelmi kötbér alapját a Tanács annak tizenötszörös mértékében határozza meg.

Az ATSZE továbbá javasolta, hogy a késedelmi kötbérrel kapcsolatos szerződésszegő kötelezetti magatartás tanúsításának meghatározása ne a szolgáltatás „meg nem kezdése”, hanem annak „meg nem valósulása” legyen.

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételeit nem tudta figyelembe venni az alábbi indokok miatt:*

Az ATSZE észrevételének első részét a Tanács – a rendelkező részben foglaltak szerint – figyelembe vette, tekintettel arra, hogy a határozatban megállapított díj változása valóban indokoltá teszik a kötbér mértékének növelését az alábbiak miatt:

Az észrevételben szereplő és a határozatban megállapított Csatlakozónyaláb Szolgáltatás Havi Díja 81%-92%-os csökkenést mutat a jelenleg hatályos INRIO-ban szereplő díjakhoz képest, ezáltal az Invitel által jelen eljárásban benyújtott INRIO tervezetben foglalt kötbér nem látná el a jövőre nézve a tényleges funkcióját. A késedelmi kötbér lényege ugyanis általánosságban az, hogy megfelelő súlyú jogkövetkezmények kilátásba helyezésével a szolgáltatót (szerződéses partnert) a szerződésszerű magatartásra szorítsa, illetve hogy ha a hibás teljesítés mégis bekövetkezik, akkor az idő elteltével növekvő kötbér mértéke a szolgáltatót (szerződéses partnert) a mihamarabbi teljesítésre ösztönözze. Tekintettel arra, hogy a kötbéralap jelen esetben az Csatlakozónyaláb Szolgáltatás Havi Díjához van kötve, és hogy az nagyon jelentősen csökkent, ezáltal a kötbér jelenleg hatályos INRIO-ban foglalt mértékének jelentős csökkenésével az Invitel szerződésszerű teljesítésre való ösztönözöttsége is jelentősen csökkenhetett volna. A Tanács ezért ATSZE javaslatának elfogadásával a fenti ellentmondást feloldotta, és Invitel szerződésszerű teljesítésre való ösztönzése érdekében a kötbért olyan szinten (összege) tartotta, amelyet az Invitel már a jelenleg hatályos INRIO eljárás során sem kifogásolt.

A Tanács az ATSZE által felvetett további módosítást pedig azért nem tartja indokoltnak, mivel az nem felel meg a késedelmi kötbér jogintézményének és annak javasolt módosítása zavart okozna a késedelmi kötbér, illetve a minőségi kötbér között. A Csatlakozónyaláb Szolgáltatás – mint minden szolgáltatás – esetében a késedelembe esést klasszikusan az okozza, hogy a szolgáltatás nyújtására kötelezett a vállalt szolgáltatást nem kezdi meg a megjelölt időpontban, vagy a megjelölt hatánapig. Egy meghatározott szolgáltatás megfelelő „megvalósítása” azonban már nem a késedelmes-, hanem a szerződésszerű teljesítés kategóriájába tartozik. E tekintetben – azaz a minőségi kötbérre – azonban a INRIO már tartalmaz külön rendelkezéseket, amelyeket a felek alkalmazhatnak a köztük lévő szerződéses jogviszonyban. Mindemellett tehát a Csatlakozónyaláb Szolgáltatás azáltal valósul meg, hogy megkezdik, ezért sem indokolt a változtatás.

*2.) 6. számú melléklet 8.2 pont (Egypontos híváskezdeményezés és hívásvégződtetés):*

Az ATSZE észrevétele szerint indokolt lenne az egypontos összekapcsolásra vonatkozó korlátok törlése az említett pontból, mivel véleménye szerint nem életszerűek az abban szereplő értékek, ugyanis tudomása szerint vannak olyan szolgáltatók már ma is akik többszörösen meghaladják ezeket. Javasolja az INRIO olyan kiegészítését, amely alapján a Kötelezett azokban az esetekben ha a forgalom meghaladja a kapacitását azt bővíteni legyen köteles. Következtetése szerint ez gazdaságilag sem lehet az Invitel számára hátrányos, hiszen a nagyobb forgalom nagyobb bevételt is jelent.

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét részben figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

Az előző MARIO-t jóváhagyó határozatban a Tanács már – részletes indokolással – elutasította és most is elutasítja az ATSZE gyakorlatilag azonos tartalmú észrevételét az alábbiak szerint:

„A Tanács műszaki szempontból nem tartja helytelennek a forgalmi határértékek megadását. A konkrét számértékek meghatározásánál természetesen döntő szempont a szolgáltató hálózatának ilyen célra igénybe vehető forgalmi kapacitása. A Tanács a megadott határértékeket jelenleg nem tudja kifogásolni, mivel a Magyar Telekom hálózatának



ilyen célra igénybe vehető forgalmi kapacitását értelemszerűen az Magyar Telekom ismeri. A Tanács ugyanakkor megjegyzi, hogy az adott forgalmi korlátozás rendelkezés megfogalmazásából kitűnőleg primer körzetenként értendő.”

Tanács az ATISZE észrevételével azonban annyiban egyetértett, hogy a DH-664-138/2005. számú határozatban foglalt kötelezés folytán a Magyar Telekom a jogosult ilyen irányú igénye esetén át kell vegye/adja az „egy ponton” keresztül a közvetítőválasztással kezdeményezett helyi hívásokat (és kizárólag csak azokat), és a jogosult szolgáltató ilyen összekapcsolásra irányuló igényét nem valós forgalmi korlátokra hivatkozva a Magyar Telekom nem tagadhatja meg.”

A 6. melléklet 8.2. pontjában maga az Invitel is vállalja, hogy amennyiben valamelyik jogosult szolgáltató a megadott Erlang kapacitásnál többet igényel, akkor az igény megvalósíthatóságát az Invitel egyedi vizsgálattal dönti el. Ezért a Tanács az INRIO 6. számú melléklet 8. pontját úgy egészítette ki a rendelkező részben foglaltak szerint, amely során az Invitel csak megvalósíthatósági vizsgálaton alapuló objektív műszaki okokra hivatkozva utasíthatja el a Jogosult szolgáltató egypontos összekapcsolásra irányuló igényét. (lásd: DH-386-18/2006.)

A Tanács ugyanakkor figyelembe véve az ATISZE felvetését, és azt a tény, miszerint az Invitel előfizetői számában bekövetkező csökkenés forgalmi kapacitás csökkenést eredményezhet, kötelezővé tette a forgalom és az érintett hálózatszakasz kapacitásának folyamatos mérését, és előírta a módosult határértékekre vonatkozó nyilvánossággrahozatali kötelezettséget.

A Tanács a határozat rendelkező részében foglaltak szerint az alábbiakban leírtak alapján módosította az INRIO 6. számú mellékletet, amelyet kiegészített egy új 8.3. ponttal.

*3.) 6. számú melléklet 12. pontja (Helymegosztás):*

Az ATISZE kérte annak rögzítését, hogy azok a szolgáltatók akik már betelepültek a Kötelezett helységébe összekapcsolási céllal egymással is összekapcsolódhassanak. Véleménye szerint ez költséghatékony megoldása lehet a Jogosult szolgáltatók hálózati összekapcsolásának. Mivel észrevétele alapján erre jelenleg nincs lehetőség, így ha a jogosultak egymással össze kívánnak kapcsolódni akkor azt más helyszínen kell, hogy megtegyék. Az esetek többségében ez jelentősen megnöveli a költségeiket.

*A Tanács az ATISZE fenti pontban szereplő észrevételét figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

A Tanács álláspontja szerint a Betelepülési pontok összekapcsolási célú összekötése a Jogosultak költséghatékony összekapcsolódásával a verseny élénkítését szolgálja. A Tanács azonban hozzáteszi, hogy a Betelepülési pontok összekapcsolási célú összekötése kizárólag akkor lehetséges, ha az összekapcsolás meghatározott műszaki-, hálózatbiztonsági feltételeknek megfelel.

Ennek megfelelően a Tanács a határozat rendelkező részében foglaltak szerint 6. számú melléklet 12. pontját egy új – 12.5. számú – ponttal egészítette ki.

*4.) 6. számú melléklet 12. pontja (Közös eszközhasználat):*

Az ATISZE kérte annak is rögzítését, hogy több szolgáltató is igénybe vehessen egy szekrényt, mivel a Kötelezettnél lévő helymegosztási egységeknek véges száma van. Véleménye szerint ezzel a megoldással lehetséges lenne költséghatékonyan növelni a betelepülők számát.

*A Tanács az ATISZE fenti pontban szereplő észrevételét figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

A Tanács álláspontja szerint a betelepülési pontok más Jogosultakkal történő megosztása elősegíti a Jogosultak költséghatékony betelepülését, ezáltal hozzájárul a piaci verseny kialakulásához. A Tanács azonban hozzáteszi, hogy a betelepülési pontok megosztása kizárólag akkor lehetséges, ha a megosztás meghatározott műszaki- és hálózatbiztonsági feltételeknek megfelel. Arra való tekintettel, hogy a két jogosultnak külön hálózati szerződést kell kötnie a kötelezettel, amelyben a kiegészítő költségek is szerepelnek, a megosztás közös használata a két jogosult részére annyiban jelenthet megtakarítást, hogy helymegosztási díjat közösen fizetik, valamint hogy a betelepülő „új” jogosult szolgáltatónak nem kell megtérítenie a kötelezett részére a megosztásra szolgáló helyiség kialakításának teljes költségét. A helymegosztási díjjal, továbbá a helymegosztási egység kialakításának költségeivel kapcsolatos ellenérték fizetésének megosztását a jogosultak egymás közötti megállapodása rendezheti. A helymegosztási egység díját elegendő csak az egyik jogosult szolgáltató kötelezettel kötött hálózati szerződésében szerepeltetni.

Ennek megfelelően a Tanács a határozat rendelkező részében foglaltak szerint 6. számú melléklet 12. pontját új – 12.6. számú – ponttal egészítette ki.

*A Tanács a referenciaajánlat azon részeit, amelyek nem felelnek meg az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek az Eht. 45. § (1) bekezdés f) pontja, 59. § (6) bekezdése, valamint a referenciaajánlat-*



ban szereplő egyes szolgáltatások díjai tekintetében az Eht. 108. (5) bekezdése alapján a rendelkező részben írtak szerint megállapította.

A rendelkező rész 1. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B/1.) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész 2. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B/2.) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész 3. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B/3.) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész 4. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B/4.) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A Tanács által jelen határozat rendelkező részében megállapított díjakra vonatkozó indokolás:

Az indokolás üzleti titkot tartalmaz.

A Tanács az elintézési határidőt – az ügy összetettségére és a döntés megfelelő előkészítése érdekében – az Eht. 44. § (3) bekezdése alapján 15 nappal meghosszabbította és erről DH-9945-7/2008. számon a Kötelezettet értesítette.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján rendelkezett a referenciaajánlat hatálybalépéséről.

A Tanács felhívja Kötelezett figyelmét, hogy a referenciaajánlatot internetes honlapján a határozat kézbesítését követő 5 napon belül közzé kell tennie.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján a határozatot hivatalos lapjában és internetes oldalán közzé teszi.

A Tanács döntését az Eht. 39. § (1) bekezdésének megfelelően teljes ülés keretében hozta meg.

A határozat elleni jogorvoslati lehetőség az Eht. 46. § (1)-(2) bekezdés és a 47. § (1) bekezdés rendelkezésein alapul.

Budapest, 2008. július 29.

Bánhidi Ferenc s. k.,  
tanácsstag

Debreczeni Sándor s. k.,  
tanácsstag

Dr. Nyevrikel Emília s. k.,  
tanácsstag

dr. Rozgonyi Krisztina s. k.,  
tanácsstag  
alelnök

dr. Sümegi Péter s. k.  
tanácsstag

A határozatot kapják:

1./ Invitel Távközlési Zrt.

(2040 Budaörs, Puskás T. u. 8-10.)

2./ Irattár

KÖZLÖNY

§

**DH-5634-18/2008. számú, a UPC Magyarország Telekommunikációs Kft. nyilvános helyhez kötött telefonhálózathoz történő híváskezdeménnyel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat**

Ügyiratszám: DH-5634-18/2008.

Tárgy: A UPC Magyarország Telekommunikációs Kft. nyilvános helyhez kötött telefonhálózathoz történő híváskezdeménnyel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a Monor Telefon Társaság Távközlési Szolgáltató Kft. (1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36., cg.: 01-09-873734), mint a UPC Magyarország Telekommunikációs Kft. jogelődje által 2008. január 28-án jóváhagyásra benyújtott nyilvános helyhez kötött telefonhálózathoz történő híváskezdeménnyel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos benyújtott referenciaajánlatának a DH-387-18/2006. számú határozattal jóváhagyott referenciaajánlathoz képest módosított részeit, annak az alábbiakban megállapított részei kivételével

*jóváhagyja.*

A jóvá nem hagyott részeket a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa az alábbiak szerint

*állapítja meg:*

Alapszolgáltatásokra vonatkozó díjak:

1.) A referenciaajánlat Törzsszöveg „7.1 Alapszolgáltatások” 7.1.2 pontjában rögzített díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

7.1.2 Híváskezdeménnyel forgalmi szolgáltatás

Nappali időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

2,65 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

1,41 Ft / perc

2.) A referenciaajánlat Törzsszöveg „7.2 Internet híváskezdeménnyel forgalmi szolgáltatások” pontjában szereplő díjak helyébe a következő díjak lépnek:

7.2.1 Forgalmidíjas Internet Híváskezdeménnyel Forgalmi Szolgáltatás

Nappali időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

2,79 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

1,52 Ft / perc

7.2.2 Forgalmidíjas Számfordításos Internet Híváskezdeménnyel Forgalmi Szolgáltatás

Nappali időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

2,79 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

1,52 Ft / perc

7.2.3 Internet Közvetlen Hozzáférési Forgalmi Szolgáltatás

Nappali időszak (munkanapokon: 07.00-18.00)

2,79 Ft / perc

Kedvezményes időszak (munkanapokon: 18.00-07.00, munkaszüneti és ünnepnapokon: 00.00-24.00)

1,52 Ft / perc

A referenciaajánlat jelen határozat közzétételétől számított 30. napon lép hatályba. A referenciaajánlat 7. pontjában foglalt díjakat a UPC Magyarország Telekommunikációs Kft., mint a Monor Telefon Társaság Távközlési Szolgáltató Kft. jogutódja a DH-26149-19/2007. számú határozat és DH-26154-29/2007. számú határozatok I. 3. a) pontjának megfelelően a DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatok kézhezvételétől számított 120. nap elteltét követő naptól, azaz 2008. április 26-tól köteles alkalmazni.

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálata a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül kérhető a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához 3 (három) példányban benyújtott, de a Fővárosi Bírósághoz címzett keresetlevélben. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról, hogy a felperes kéri-e tárgyalás tartását. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.

*Indokolás*

A *Monor Telefon Társaság Távközlési Szolgáltató Kft.* (1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36.; Cg. 01-09-873734) (a továbbiakban: *Monortel* vagy *Kötelezett*) mint a *UPC Magyarország Telekommunikációs Kft.* (1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36.; Cg. 01-09-366290) (a továbbiakban: *UPC*) jogelődje a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: *Tanács*) DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatainak I. 1. a), I. 3. a), II. 2. aa) és II. 2. ca) pontjaiban (a továbbiakban: *Határozatok*) foglalt kötelezettségének eleget téve 2008. január 28-án egységes szerkezetben benyújtotta jóváhagyás céljából a nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlatának tervezetét (a továbbiakban: *MONORIO tervezet*) a Tanácshoz. A Monortel által benyújtott DH-5634-2/2008. számon iktatott irata a referenciaajánlat egységes szerkezetbe foglalt változatából, a referenciaajánlat részét képező összekapcsolási mintaszerződésből, a referenciaajánlatban szereplő díjak költségalapúságát alátámasztó, nyomtatott és elektronikus formában benyújtott költségmodellből és könyvvizsgálói nyilatkozatból állt.

A Tanács a jóváhagyásra benyújtott iratok részletes vizsgálatát követően 2008. március 4-én kelt, DH-5634-4/2008. számon hiánypótlási felhívást adott ki, melyekben részletesen felsorolta a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodell azon hiányosságait, melyek nem teszik lehetővé a MONORIO tervezetben foglalt díjak jóváhagyását.

A Kötelezett a hiánypótlásra határidőben benyújtott, DH-5634-5/2008. számon iktatott iratokat a Tanács az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: *Eht.*) 14. § (1) bekezdés c) pontja alapján, a 10. § g) pontjában megszabott hatáskörében eljárva, az Eht. 59. § (1) bekezdése szerint ismételt megvizsgálta. Ennek során megállapította, hogy a Kötelezett a hiánypótlásoknak részben eleget tett, a MONORIO tervezetét és a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodellt több helyen a hiánypótlási felhívásnak megfelelően javította. Ugyanakkor a Tanács azt is megállapította, hogy a MONORIO tervezete és a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodell a hiánypótlást követően sem felel meg maradéktalanul az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak.

Tekintettel arra, hogy a Tanács csak a végső esetben kívánt az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: *Eht.*) 59. § (2) bekezdésében biztosított, a referenciaajánlat tartalmának megállapítására vonatkozó, és az Eht. 108. § (5) bekezdésében biztosított, a költségmodell alapján a referenciaajánlatban szereplő díjak megállapítására vonatkozó jogkörével élni, a benyújtott MONORIO tervezet és a költségmodell pontosítása, valamint hiányaik pótlása érdekében a 2008. április 11. napján kelt DH-5634-6/2008. ügyszámon ismételt hiánypótlási felhívást bocsátott ki, melynek teljesítésére nyitva álló határidőt 2008. április 18. napjában határozta meg.

A Tanács a hiánypótlási felhívásra határidőben benyújtott, DH-5634-7/2008. és DH-5634-8/2008. számon iktatott iratokat az Eht. 14. § (1) bekezdés c) pontja alapján, az Eht. 10. § g) pontjában megszabott hatáskörében eljárva, az Eht. 59. § (1) bekezdése szerint ismételt megvizsgálta. A Tanács a vizsgálat eredményeként megállapította, hogy a Kötelezett a hiánypótlásban foglaltakat túlnyomórészt teljesítette, és a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodellt és az ennek megfelelő MONORIO tervezetben szereplő díjakat részben javította. Ennek alapján a Tanács azonban azt is megállapította, hogy a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodell (és ezáltal a MONORIO-ban szereplő egyes díjak mértéke) a hiánypótlást követően sem felel meg maradéktalanul az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak, ezért Tanácsnak – a Kötelezett egész eljárás során tanúsított együttműködése ellenére – az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak nem megfelelő néhány, jelen határozat rendelkező részében meghatározott díjak tekintetében az Eht. 59. § (2) bekezdésében biztosított tartalom-megállapítási jogkörében eljárva, illetve Eht. 108. § (5) bekezdésében biztosított díjmegállapító jogkörével kellett élnie.

A UPC, mint a Monortel jogutódja DH-5634-15/2008. számú és DH-5634-16/2008 számú beadványaiban kérte a Tanácstól, hogy a jogelődje kérelmére indult eljárásban a jogutódlás tényét állapítsa meg. A UPC kérelméhez csatolta Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság Cg.01-09-873734/35 számú változásbejegyzést elrendelő végzését. A Tanács a DH-5634-19/2008. számú végzésében a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: *Ket.*) 16. § (2) bekezdése alapján 2008. június 30. napjával a jogutódlás tényét megállapította.

A Tanács az Eht. 36. §-ában foglaltaknak megfelelően a határozat meghozatalát legalább 30 nappal megelőzően 2008. június 18-án a honlapján, majd 2008. június 30-án a Hírközlési Értesítőben közzétette a határozat tervezetét, valamint az ezzel kapcsolatos előkészítő anyagokat. A határozat tervezetével kapcsolatban az alábbi szolgáltatóktól érkeztek észrevételek:

- UPC Magyarország Telekommunikációs Kft. / (1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36.; Cg. 01-09-366290/
- Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság / 2040 Budaörs, Puskás Tivadar u. 8-10.; Cg. 13-10-040575/ (a továbbiakban: *Invitel*).

A Tanács az észrevételekkel kapcsolatban jelezte, hogy azt figyelembe vette-e vagy sem, és megjelölte a figyelembevétel vagy a figyelmen kívül hagyás indokát/indokait. A Tanács az észrevételeket nem szó szerint idézte, hanem tartalmilag összefoglalta.



A Tanács a beérkezett észrevételekkel kapcsolatban az Eht. 36. § (3) bekezdésében foglalt indokolási kötelezettségének az alábbiakban tesz eleget:

A) A UPC észrevételei:

*1. UPC észrevétele a Monortel jogutódlással történő megszűnése tárgyában:*

A UPC kérte a Tanácstól, hogy az észrevétele mellékleteként megküldött MONORIO törzsszövegen, valamint az „Összekapcsolási Mintaszerződésen” a Kötelezett cégnevére vonatkozó változtatásokat fogadja el. A UPC észrevételében hivatkozott arra, hogy a MONORIO jóváhagyási eljárása alatt a Monortel 2008. június 30-ai nappal beleolvadt a UPC.-be.

A Tanács a UPC fenti észrevételét figyelembe vette az alábbi indokok alapján:

A Tanács a UPC kérelmére a DH-5634-19/2008. számú végzésében a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: *Ket.*) 16. § (2) bekezdése alapján 2008. június 30. napjával a jogutódlás tényét megállapította. Egyetemes (általános) jogutódlás esetén a jogelődöt a Tanács DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatai (a továbbiakban: *”Határozatok”*) alapján terhelő valamennyi kötelezettség a Határozatokban meghatározott célokhoz igazodva terheli a jogutódlással létrejött szolgáltatót. Tekintettel arra, hogy a Tanács a referencia ajánlat jóváhagyására irányuló jelen eljárásban állapította meg a jogutódlás tényét, a Tanács elfogadta az észrevétel mellékleteként benyújtott MONORIO tervezeten és az „Összekapcsolási Mintaszerződésen” átvett, a *Monortel jogutódlással történő megszűnésével összefüggő – a társaság nevére vonatkozó – változásokat.*

*2. A UPC észrevétele a hívásvégződtetési szolgáltatás tárgyában:*

A UPC észrevétele ugyan nem tartalmaz a fentiekén kívül egyéb kérelmet, azonban a Tanács észlelte, hogy a UPC által benyújtott MONORIO tervezet és az „Összekapcsolási Mintaszerződés” további módosításokat tartalmaz a hívásvégződtetési szolgáltatás vonatkozásában a MONORIO tárgyi hatályával kapcsolatban. A Tanács a módosításokat indokolás nélküli észrevételnek tekintette. A UPC észrevétele arra irányult, hogy a hívásvégződtetés szolgáltatással kapcsolatban a MONORIO hatálya a „UPC Telekom nem IP technológián alapuló nyilvános helyhez kötött telefonhálózatra” terjedjen ki (MONORIO 1.3.3; 1.4 pont „Hálózat” fogalom meghatározás; 4.1 pont, illetve Összekapcsolási Mintaszerződés 1.) pontja).

A Tanács a UPC fenti módosítási javaslatát nem vette figyelembe az alábbi indokok miatt:

A Tanács a DH-26154-29/2007. számú határozatának A fejezet 1.3. pontjában a „Hívásvégződtetés egyedi, nyilvános helyhez kötött telefonhálózatban” elnevezésű nagykereskedelmi piachoz tartozó bejelentett szolgáltatások vizsgálata körében megállapította, hogy a bejelentett szolgáltatás olyan hálózati szolgáltatás, melyet nyilvános helyhez kötött telefonszolgáltatók nyújtanak nyilvánosan elérhető telefonszolgáltatást nyújtó szolgáltatóknak hálózati szerződés alapján, díj ellenében. A Tanács több szolgáltató esetében megállapította, hogy bár technológiai szempontból különbözik a többi, mivel szolgáltatásait IP protokoll szerint működő előfizetői hozzáféréseken keresztül nyújtja, azonban szolgáltatás-bejelentése telefon szolgáltatást is magában foglal, továbbá a hívásokat előfizetőinél az ANFT által meghatározott címzési eljárással végződteti, így ezek a szolgáltatók is a vizsgált piacon tevékenykedőnek tekintendők. A Tanács megjegyzi, hogy a Tanács a vizsgálat eredményeként a UPC-t is piaci szereplőként azonosította.

A Tanács továbbá a DH-26149-19/2007. számú határozata A. fejezete 1.3. pontjában a „Híváskezdeményezés nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból” elnevezésű piac bejelentett szolgáltatása általános jellemzőinek vizsgálata körében megállapította, hogy a bejelentett szolgáltatás alapvető jellemzői az alábbiak:

„A piachoz tartozó bejelentett szolgáltatás megfelel a helyhez kötött nyilvános telefonszolgáltatás, illetve a híváskezdeményezési szolgáltatás jogszabályi fogalmának. A bejelentett szolgáltatás követelményeinek való megfelelés független attól, hogy a hálózat részben vagy egészben vonalkapcsolt vagy csomagkapcsolt technológiával működik-e.”

A Tanács a fentiek alapján megvizsgálta a MONORIO hívásvégződtetési szolgáltatással kapcsolatos – a UPC észrevétele szerint módosított – rendelkezéseit és megállapította, hogy az ellentétes a technológia semleges verseny követelményeivel, illetve a Határozatokkal ellentétes tartalmú szűkítő igénybevételi feltételeket tartalmaz, ezért a Tanács a UPC észrevételét nem tudta elfogadni.

B) Az Invitel észrevétele:

Az Invitel részletes észrevételt ugyan kizárólag a 2008. június 30-i Hírközlési Értesítőben közétett DH-8258-12/2008. ügyiratszámú határozat-tervezethez kapcsolódó Magyar Telekom Nyrt. nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból

történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlatára (a továbbiakban: „MARIO”) tett, azonban kérte észrevételének figyelembevételét a MONORIO-val összefüggésben is, amennyiben az is tartalmaz a MARIO-hoz hasonlóan szűkítő rendelkezéseket a hívásvégződtetési szolgáltatásra vonatkozóan. Észrevételét azzal indokolta, hogy a MARIO a hívásvégződtetési szolgáltatás körébe kizárólag a vonalkapcsolt végződtetést vonta be, a csomagkapcsolt hívásvégződtetést azonban nem. Az Invitel véleménye szerint ez a megoldás ellentétes a technológia semleges verseny követelményeivel, többek között azért, mert az NGN-NGA megoldások terjedésével egyre több előfizetői hozzáférési pont kerülhet át IP alapú hálózatra, ezáltal a Kötelezett szolgáltató elkerülheti a költségalapú díjak alkalmazását, azaz kivonhatja magát a referencia összekapcsolási ajánlatok és a piaci határozatok hatálya alól, és ezzel versenyelőnyre tesz szert.

A Tanács az Invitel fenti észrevételét nem vette figyelembe az alábbiak indokai miatt:

A Tanács az Invitel fenti észrevételeivel kapcsolatban megállapította, hogy a MONORIO hívásvégződtetési szolgáltatással kapcsolatos rendelkezései az észrevételben felvetett szűkítő értelmezést nem tartalmazzák, ugyanakkor a Tanács megjegyzi, hogy az 1.2. pontban írtak szerint nem fogadta el a hívásvégződtetési szolgáltatással kapcsolatban a MONORIO tárgyi hatályának szűkítésére irányuló UPC észrevételt.

*A Tanács a referenciaajánlat azon részeit, amelyek nem felelnek meg az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek az Eht. 45. § (1) bekezdés f) pontja, az Eht. 59. § (2) bekezdése, valamint a referenciaajánlatban szereplő egyes szolgáltatások díjai tekintetében az Eht. 108. (5) bekezdése alapján a rendelkező részben írtak szerint megállapította.*

I. A Tanács által a jelen határozat rendelkező részében megállapított díjakra vonatkozó indokolás:

Az indokolás üzleti titkot tartalmaz.

A Tanács az elintézési határidőt – az ügy összetettségére és a döntés megfelelő előkészítése érdekében – az Eht. 44. § (3) bekezdése alapján 15 nappal meghosszabbította és erről DH-5634-9/2008. számon a Kötelezettet értesítette.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján rendelkezett a referenciaajánlat hatálybalépéséről.

A Tanács felhívja Kötelezett figyelmét, hogy a referenciaajánlatot internetes honlapján a határozat kézbesítését követő 5 napon belül közzé kell tennie.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján a határozatot hivatalos lapjában és internetes oldalán közzé teszi.

A Tanács döntését az Eht. 39. § (1) bekezdésének megfelelően teljes ülés keretében hozta meg.

A határozat elleni jogorvoslati lehetőség az Eht. 46. § (1)-(2) bekezdés és az Eht. 47. § (1) bekezdés rendelkezéseire alapul.

Budapest, 2008. július 29.

*Bánhidi Ferenc s. k.,*  
tanácsstag

*Debreczeni Sándor s. k.,*  
tanácsstag

*Dr. Nyevrikel Emília s. k.,*  
tanácsstag

*dr. Rozgonyi Krisztina s. k.,*  
tanácsstag  
alelnök

*dr. Sümegi Péter s. k.*  
tanácsstag

A határozatot kapják:

1./ UPC Magyarország Telekommunikációs Kft.

(1092 Budapest, Kinizsi u. 30-36.)

2./ Irrattár



**DH-9923-18/2008. számú, az Invitel Távközlési Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság jogelőd Hungarotel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás tárgyában hozott határozat**

Ügyiratszám: DH-9923-18/2008.

Tárgy: Az Invitel Távközlési Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság jogelőd Hungarotel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referencia ajánlatának jóváhagyására irányuló eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa az Invitel Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhelye: 2040 Budaörs, Puskás Tivadar u. 8-10.; cg.: 13-10-040575) által 2008. április 17. napján benyújtott a jogelőd Hungarotel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos benyújtott referenciaajánlatának a DH-389-13/2006. számú határozattal jóváhagyott referenciaajánlathoz képest módosított részeit, annak az alábbiakban megállapított részei kivételével

*jóváhagyja.*

A jóvá nem hagyott részeket a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa az alábbiak szerint

*állapítja meg:*

1.

*A referenciaajánlat Törzsszöveg 2.2.4 pont az alábbiakkal egészül ki:*

*„A Kötelezett félévente felülvizsgálja és elemzi a fenti relációkban tapasztalható forgalmat és az érintett hálózatrészek kapacitásának változását. Amennyiben a forgalom mértéke indokolja, a hálózat kapacitásának függvényében a határértékeket módosítja. A módosított mértéket évente, tárgyév január 31-ig, illetve július 31-ig honlapján nyilvánosságra hozza.”*

2.

*A referenciaajánlat 3. számú melléklet 3. pontja az alábbi tartalommal új – 3.2.9. számú – ponttal egészül ki:*

*„Fizikai helymegosztás esetén a helymegosztási pontokat az oda betelepült jogosultak egymással összekapcsolási céllal összeköthetik.*

*A két igénylő jogosult közötti összeköttetés a következő feltételekkel létesíthető:*

- a.) A két jogosult által igényelt összeköttetéshez szükséges tápellátási többlet nem lépi túl a HURIO-ban meghatározott határértékeket. Amennyiben túllépné, úgy az igényelt fejlesztés kereskedelmi megállapodás keretében valósul meg.*
- b.) A két jogosult helymegosztási pontja közötti kábelezés anyag- és munkaszükségletét a jogosultak fedezik, a kötelezett által kijelölt nyomvonalon.*
- c.) A jogosultak egymással és a kötelezettel megállapodnak a biztonsági feltételekben.”*

3.

*A referenciaajánlat 3. számú melléklet 3. pontja az alábbi tartalommal új – 3.2.10. számú – ponttal egészül ki:*

*„Fizikai helymegosztás esetén a helymegosztási pontot az oda betelepült jogosultak más jogosultakkal közösen használhatják.*

*A helymegosztási pont közös használata esetén az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:*

- a) A helymegosztási pont közös használata esetén az igényelt tápellátási többlet nem lépheti túl a HURIO-ban meghatározott határértékeket. Amennyiben túllépné, úgy az igényelt fejlesztés kereskedelmi megállapodás keretében valósul meg.*
- b) A helymegosztási pont esetleges bérleti díjának összegével és megfizetésével kapcsolatos rendelkezéseket elegendő a betelepült jogosultak egyike által a Kötelezettel megkötött hálózati szerződésnek tartalmaznia. Az így meghatározott bérleti díj megosztása, valamint a helymegosztási pont kialakításával kapcsolatos díj megosztása a jogosultak közti megállapodás tárgya.*
- c) A jogosultak egymással és a kötelezettel megállapodnak a biztonsági feltételekben, abban, hogy a jogosultak szakemberei egymás közötti műszaki kérdések tisztázása céljából beléphessenek az érintett helymegosztási pont területére.”*



*II. Díjak*1.

A referenciaajánlat 6.1.1 „Végzodtetés Forgalmi Szolgáltatás Forgalmi tarifája (Ft/perc)” pontjában szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

	<i>Csúcsidőszak</i>	<i>Csúcsidőn kívül</i>
<i>Helyi csatlakozás</i>	2,58 Ft	1,27 Ft
<i>Egy pontos csatlakozás</i>	3,26 Ft	1,61 Ft

2.

A referenciaajánlat 6.1.2 „Híváskezdeményezés Forgalmi Szolgáltatás (Ft/perc)” pontjában szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

	<i>Csúcsidőszak</i>	<i>Csúcsidőn kívül</i>
<i>Helyi csatlakozás</i>	2,67 Ft	1,32 Ft
<i>Egy pontos csatlakozás</i>	3,38 Ft	1,67 Ft

3.

A referenciaajánlat 6.1.3 „Forgalmi díjas Internet Hívás Kezdeményezés Szolgáltatás” pontjában szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

	<i>Csúcsidőszak</i>	<i>Csúcsidőn kívül</i>
<i>Helyi csatlakozás</i>	2,90 Ft	1,54 Ft
<i>Egy pontos csatlakozás</i>	3,78 Ft	2,01 Ft

4.

A referenciaajánlat 6.1.4 „Átalánydíjas Internet Hívás Kezdeményezés Szolgáltatás” pontjában szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

<i>Helyi csatlakozás, Havi díj csatlakozónyalábonként</i>	453 916 Ft
<i>Egy pontos csatlakozás, Havi díj csatlakozónyalábonként</i>	673 194 Ft

5.

A referenciaajánlat 6.1.5 „Internet Közvetlen Hozzáférési Szolgáltatás” pontjában szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

	<i>Csúcsidőszak</i>	<i>Csúcsidőn kívül</i>
<i>Helyi csatlakozás</i>	2,90 Ft	1,54 Ft
<i>Egy pontos csatlakozás</i>	3,78 Ft	2,01 Ft

6.

A referenciaajánlat 6.2.2 „Kezelői Szolgáltatás” pontjában szereplő díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

<i>Csúcsidőszak</i>	<i>Csúcsidőn kívül</i>
2,58 Ft	1,27 Ft

7.

A referenciaajánlat 6.2.3 „Tudakozó Szolgáltatás” pontjában szereplő csúcsidőszaki és csúcsidőn kívüli díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

Csúcsidőszak	Csúcsidőn kívül
2,58 Ft	1,27 Ft

8.

## a)

A referenciaajánlat törzsszövege 6.5.2. (a) (i) pontjának számozása 6.5.2. (a) (ii)-re, 6.5.2. (b) (i) pontjának számozása 6.5.2. (b) (ii)-re változik.

A 6.5.2. (a), illetve a 6.5.2. (b) pont alatt új (i) pontként jelenik meg a következő szöveg:

„(i) Optikai csatlakoztatási díj:

A Kötelezett Szolgáltató által a referenciaajánlat 3. számú mellékletének 2.6. pontjában meghatározott tartalommal nyújtott szolgáltatás ellenértékeként fizetett díj.

Optikai csatlakoztatás egyszeri díja helymegosztási helyszínenként: 24.486 Ft.”

## b)

A referenciaajánlat 3. számú melléklete 2.6.1. pontja alatti szöveg első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A Kötelezett a kábelvezetési munkát az Optikai csatlakoztatási díj ellenében végzi.”

A referenciaajánlat 3. számú melléklete 2.6.2. pontja alatti szöveg első két mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A fényvezető kábel belépési ponttól az istolyig és onnan az átadási pontig történő bevezetését Kötelezett végzi. A fényvezető kábelt a Kötelezett a Jogosult helymegosztási egységében adja át a Jogosultnak, olyan kábelhossz tartálékkal, amely lehetővé teszi a Jogosult által biztosított optikai rendezőn való csatlakoztatást. A fényvezető kábel rendezőre való csatlakoztatását a Jogosult végzi.”

## c)

A referenciaajánlat törzsszövegének a) pontban módosított számozása szerinti 6.5.2. (a) (ii) pontja, valamint 6.5.2. (b) (ii) pontja alatt szereplő „Első 2 Mbit/s csatlakozónyaláb link havi díj” és „További 2 Mbit/s csatlakozónyaláb link havi díj” díjak törlésre kerülnek, helyükbe az alábbi díj kerül:

„Csatlakozónyaláb link havi díj: 736 Ft/2Mbit/s”

## d)

A referenciaajánlat törzsszövegének 6.5.2. (c) (ii) pontja, valamint 6.5.2. (d) (ii) pontja alatt szereplő „Első 2 Mbit/s csatlakozónyaláb link havi díj” és „További 2 Mbit/s csatlakozónyaláb link havi díj” díjak helyébe az alábbi díjak kerülnek:

„Első 2 Mbit/s csatlakozónyaláb link havi díj: 4.626 Ft

További 2 Mbit/s csatlakozónyaláb link havi díj: 736 Ft/2Mbit/s”

## e)

A referenciaajánlat törzsszövegének 1.3.3 (b) pontja törlésre kerül, a 1.3.3 (c) pont számozása 1.3.3 (b)-re módosul.

## f)

A referenciaajánlat 6.5.4. pontjában szereplő „A felmérési díj felszámítása független a Helymegosztás megvalósíthatóságától.” szövegrész törlésre kerül.

A referenciaajánlat jelen határozat közzétételétől számított 30. napon lép hatályba. A 8.B Mellékletben foglalt díjakat az Invitel Távközlési Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság a DH-26149-19/2007. számú határozat és DH-26154-29/2007. számú határozatok I. 3. a) pontjának megfelelően a DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatok kézhezvételétől számított 120. nap elteltét követő naptól, azaz 2008. április 26-tól köteles alkalmazni.

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálata a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül kérhető a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához 3 (három) példányban benyújtott, de a Fővárosi Bírósághoz címzett keresetlevélben. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról, hogy a felperes kéri-e tárgyalás tartását. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.

## Indokolás

Az Invitel Távközlési Szolgáltató Zártkörű Részvénytársaság (a továbbiakban: *Invitel* vagy *Kötelezett*) a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: *Tanács*) DH-26149-19/2007. számú és DH-26154-29/2007. számú határozatainak I. 1. a), I. 3. a), II. 2. aa) és II. 2. ca) pontjaiban (a továbbiakban: *Határozatok*) foglalt kötelezettségének eleget téve 2008. február 18-án egységes szerkezetben benyújtotta jóváhagyás céljából a jogelőd Hungarotel Zrt.-re vonatkozó nyilvános helyhez kötött telefonhálózatból történő híváskezdeményezéssel és hívásvégződtetéssel kapcsolatos referenciaajánlatának tervezetét (a továbbiakban: *HURIO tervezet*) a Tanácshoz. Az Invitel által benyújtott irat a referen-

ciaajánlat egységes szerkezetbe foglalt változatából, a referenciaajánlat részét képező összekapcsolási mintaszerződésből, a referenciaajánlatban szereplő díjak költségalapúságát alátámasztó, nyomtatott és elektronikus formában benyújtott költségmodellből és könyvvizsgálói nyilatkozatból állt.

A Tanács a jóváhagyásra benyújtott iratok részletes vizsgálata alapján 2008. március 19-én, DH-9923-3/2008. számon hiánypótlási felhívást adott ki, melyben részletesen felsorolta a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodell azon hiányosságait, melyek nem teszik lehetővé az INRIO tervezetben foglalt díjak jóváhagyását.

A Tanács a hiánypótlási felhívásra határidőben benyújtott, DH-9923-6/2008. számon iktatott iratokat az Eht. 14. (1) bekezdés c) pontja alapján, a 10. § g) pontjában megszabott hatáskörében eljárva, az Eht. 59. § (1) bekezdése szerint megvizsgálta. A Tanács a vizsgálat eredményeképp megállapította, hogy a Kötelezett a hiánypótlásban foglaltakat részben teljesítette, és a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodellt az ennek megfelelő INRIO tervezetben szereplő díjakat részben javította. Ennek alapján a Tanács azonban azt is megállapította, hogy a díjak költségalapúságát alátámasztó költségmodell (és ezáltal a HURIO-ban szereplő egyes díjak mértéke) a hiánypótlást követően sem felel meg maradéktalanul az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak, ezért Tanácsnak – a Kötelezett egész eljárás során tanúsított együttműködése ellenére – ezért az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak nem megfelelő néhány, jelen határozat rendelkező részében meghatározott díjak tekintetében az Eht. 108. § (5) bekezdésében biztosított díjmegállapító jogkörével kellett élnie.

A Tanács az Eht. 36. §-ában foglaltaknak megfelelően a határozat meghozatalát legalább 30 nappal megelőzően 2008. június 18-án a honlapján, majd 2008. június 30-án a Hírközlési Értesítőben közzétette a határozat tervezetét, valamint az ezzel kapcsolatos előkészítő anyagokat. A határozat tervezetével kapcsolatban az alábbi szolgáltatóktól érkeztek észrevételek:

- Magyar Telekom Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: *Magyar Telekom*)
- Alternatív Távközlési Szolgáltatók Egyesülete (a továbbiakban: *ATSZE*)

*A Tanács a DH-9923-10/2008. határozattervezetben nem szereplő jelen határozat rendelkező részében foglalt rendelkezéseket a beérkezett észrevételek figyelembevétele alapján az Eht. 10. § g) pontjában foglalt hatáskörében az Eht. 59. § (6) bekezdése és az Eht. 36. § (3) bekezdése alapján hozta meg.*

*A Tanács a beérkezett észrevételekkel kapcsolatban az Eht. 36. § (3) bekezdésében foglalt indokolási kötelezettségének az alábbiakban tesz eleget:*

*A) A Magyar Telekom észrevétele:*

*1.) Díjaszimmetria*

A Magyar Telekom álláspontja szerint a Hungarotelre vonatkozó határozattervezetben a Tanács a forgalmi tarifákat kisebb mértékben csökkentette a hatályos díjakhoz képest, mint a Magyar Telekomra vonatkozó határozattervezetekben. Ennek következtében a Magyar Telekom – helyi inkumbens (LTO) aszimmetria tovább nőtt a már jelenleg is nagymértékű díjaszimmetriához képest.

A Hungarotel irányú aszimmetria miatt a Magyar Telekomot évente üzleti titok forintos többlet kifizetés terheli.

A Magyar Telekom álláspontja szerint a határozattervezetben szereplő Magyar Telekom – Hungarotel díjaszimmetria mértéke elfogadhatatlan.

A Magyar Telekom kéri a Tanácsot, hogy határozat-tervezetét úgy módosítsa, hogy az abban szereplő díjak és az egyéb inkumbensek referencia összekapcsolási ajánlataiban szereplő díjak közötti aszimmetria mértéke minden egyes díj esetén csökkenjen.

*A Tanács a Magyar Telekom fenti észrevételét nem tudta figyelembe venni az alábbi indokok miatt:*

A Tanács a Magyar Telekom észrevételében szereplő díjakat az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek megfelelően alakította ki.

A Nemzeti Hírközlési Hatóság jelen eljárásban bizonyíthatóan és nyilvánvalóan nem sértette meg a Ket. törvény előtti egyenlőségre és a megkülönböztetés, a diszkrimináció tilalmára vonatkozó Alkotmányon alapuló és alkotmányos alapjog tartalmú elveit.

*Az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló, Rómában, 1950. november 4-én kelt Egyezmény (amelyet Magyarországon az 1993. évi XXXI. törvény hirdetett ki) 14. cikke alapján: „A jelen Egyezményben meghatározott jogok és szabadságok élvezetét minden megkülönböztetés, például nem, faj, szín, nyelv, vallás, politikai vagy egyéb vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, nemzeti kisebbséghez tartozás, vagyoni helyzet, születés szerinti vagy egyéb helyzet alapján történő megkülönböztetés nélkül kell biztosítani”.*

Az Egyezmény rendelkezéseivel szoros összefüggésben az Alkotmánybíróság kidolgozta az egyenlő bánásmód, illetve a hátrányos megkülönböztetés tilalmának alkalmazásának kereteit.



A megkülönböztetés tilalma arra vonatkozik, hogy a jognak mindenkit egyenlő méltóságú személyként kell kezelnie [61/1992. (XI. 20.) AB (ABH 1992., 280, 281) határozat és 9/1990. (IV. 25.) AB (ABH 1990., 46, 48) határozat]. Az alkotmányellenes megkülönböztetés csak összehasonlítható jogosultak vagy kötelezettek között vehető fel [4/1993. (II. 12.) AB (ABH 1993., 48, 71-72) határozat]. A diszkrimináció tilalma szoros összefüggésben érvényesül az emberi méltóság általános személyiségi jogával [35/1994. (VI. 24.) AB (ABH 1994., 197) határozat]. Kivételesen a jog megengedheti valamely társadalmi csoport előnyben részesítését, más – vele összehasonlítható társadalmi csoporttal szemben –, ennek azonban az a feltétele, hogy az előnyben részesítés a nagyobb társadalmi igazságosságot (tökéletesebb társadalmi egyenlőséget) szolgálja [21/1990. (X. 4.) AB (ABH 1990., 73, 77-78) határozat].

Az egyenlő bánásmód elvének és a diszkrimináció tilalmának következetes figyelembe vétele érdekében a kérdést törvény is rendezi. A 2003. évi CXXV. törvény az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról mindenekelőtt a közvetett és a közvetlen diszkrimináció fogalmait határozza meg. A törvény 8. §-a szerint *közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek* minősül az olyan rendelkezés, amelynek eredményeként egy személy vagy csoport valós vagy vélt neme, faji hovatartozása, bőrszíne, nemzetisége, nemzeti vagy etnikai kisebbséghez való tartozása, anyanyelve, fogyatékosága, egészségi állapota, vallási vagy világnézeti meggyőződése, politikai vagy más véleménye, családi állapota, anyasága (terhessége) vagy apasága, szexuális irányultsága, nemi identitása, életkora, társadalmi származása, vagyoni helyzete, foglalkoztatási jogviszonyának vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyának részmunkaidős jellege, illetve határozott időtartama, érdekképviselőhez való tartozása, egyéb helyzete, tulajdonsága vagy jellemzője miatt részesül más, összehasonlítható helyzetben levő személyhez vagy csoporthoz képest kedvezőtlenebb bánásmódban. A 9. § szerint pedig *közvetett hátrányos megkülönböztetésnek* minősül az a közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek nem minősülő, látszólag az egyenlő bánásmód követelményének megfelelő rendelkezés, amely a 8. §-ban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező egyes személyeket vagy csoportokat más, összehasonlítható helyzetben lévő személyhez vagy csoporthoz képest lényegesen nagyobb arányban hátrányosabb helyzetbe hoz.

A törvény előtti egyenlőség elve és a megkülönböztetés tilalma a Ket. alkalmazása szempontjából a tényszerűség elvének kiemelt korlátozásaként jelenik meg. Azaz: a közigazgatási hatóság az ügyre vonatkozó (releváns) tények alapján hozza meg döntését, az ügyfelekre vagy az eljárásban érintett más személyekre vonatkozó, a diszkrimináció tilalmában megjelölt személyes tulajdonságok azonban *nem tartoznak a figyelembe vehető tények közé*.

A hatóság jelen eljárása sem közvetlenül, sem közvetetten nem ütközik a fentiekben említett törvény előtti egyenlőség és megkülönböztetés-tilalom alkotmányos és hatósági eljárási elveibe. A hatóság ugyanis a Magyar Telekom jogi személyiségével összefüggésben különbségtételt nem alkalmazott, hanem az egyedi ügy tényállási elemei, a vonatkozó bizonyítékok, továbbá az egyedi ügyben érvényesülő – így egyértelműen sajátos és különböző – ténybeli, illetve hírközlésjogi alapok szerint kijelölt és elhatárolható tartalmi, tárgyi keretekben folytatta le az eljárást. Hangsúlyozandó, hogy az érdemi hatósági döntés alapját képező mérlegelés „különbségei” is az egyedi ügy tényállásából, illetve az egyedi hatósági jogalkalmazást közvetlenül meghatározó Ket. és Eht. rendelkezéseiből erednek. Mindezek mellett a lefolytatott hatósági eljárás során maradéktalanul érvényesültek a Ket.-ben és az Eht.-ban biztosított ügyféli alanyi jogosultságok és eljárási alapelvek. Továbbá a hatóság az Magyar Telekom tekintetében „azonos tisztelettel és körültekintéssel, az egyéni szempontok azonos mértékű figyelembevételével” járt el, kizárólag „az érintett ügyre vonatkozó tényeket” vette figyelembe, „minden bizonyítékot súlyának megfelelően” értékelt, valamint „döntését valóság-hű tényállásra” alapozta. A Magyar Telekom megkülönböztetés tilalmának tartalmába tartozó „személyes tulajdonságait” a hatóság az eljárás során nem vonta a jogalkalmazás körébe, vagyis a tulajdonságok mind a hatósági eljárás, mind az azt lezáró érdemi döntés keretein kívül maradtak.

#### B) Az ATSZE észrevételei:

##### 1.) Törzsszöveg 2.2.4 pont (Az egyponyos összekapcsolás korlátai):

Az ATSZE észrevétele szerint indokolt lenne az egyponyos összekapcsolásra vonatkozó korlátok törlése az említett pontból, mivel véleménye szerint nem életszerűek az abban szereplő értékek, ugyanis tudomása szerint vannak olyan szolgáltatók már ma is akik többszörösen meghaladják ezeket.

Javasolja a HURIO olyan kiegészítését, amely alapján a Kötelezett azokban az esetekben ha a forgalom meghaladja a kapacitását azt bővíteni legyen köteles. Következtetése szerint ez gazdaságilag sem lehet a Hungarotel számára hátrányos, hiszen a nagyobb forgalom nagyobb bevételt is jelent.

##### A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét részben figyelembe vette az alábbi indokok miatt:

Az előző MARIO-t jóváhagyó határozatban a Tanács már egy alkalommal – részletes indokolással – elutasította és most is elutasítja az ATSZE gyakorlatilag azonos tartalmú észrevételét az alábbiak szerint:

„A Tanács műszaki szempontból nem tartja helytelennek a forgalmi határértékek megadását. A konkrét számértékek meghatározásánál természetesen döntő szempont a szolgáltató hálózatának ilyen célra igénybe vehető forgalmi kapacitása. A Tanács a megadott határértékeket jelenleg nem tudja kifogásolni, mivel a Magyar Telekom hálózatának

ilyen célra igénybe vehető forgalmi kapacitását értelemszerűen a Magyar Telekom ismeri. A Tanács ugyanakkor megjegyzi, hogy az adott forgalmi korlátozás rendelkezés megfogalmazásából kitűnően primer körzetenként értendő.”

Tanács ugyanakkor ATSZE észrevételével annyiban egyetértett, hogy a DH-664-138/2005. számú határozatban foglalt kötelezés folytán a Magyar Telekom a jogosult ilyen irányú igénye esetén át kell vegye/adja az „egy ponton” keresztül a közvetítőválasztással kezdeményezett helyi hívásokat (és kizárólag csak azokat), és a jogosult szolgáltató ilyen összekapcsolásra irányuló igényét nem valós forgalmi korlátokra hivatkozva a Magyar Telekom nem tagadhatja meg.”

A Törzsszöveg 2.2.4. pontjában maga a Hungarotel is vállalja, hogy amennyiben valamelyik jogosult szolgáltató a megadott Erlang kapacitásnál többet igényel, akkor az igény megvalósíthatóságát a Hungarotel egyedi vizsgálattal dönti el, amely során a Hungarotel csak megvalósíthatósági vizsgálaton alapuló objektív műszaki okokra hivatkozva utasíthatja el a Jogosult szolgáltató egy pontos összekapcsolásra irányuló igényét. (lásd: DH-389-13/2006.)

A Tanács ugyanakkor figyelembe véve az ATSZE felvetését, és azt a tényt, miszerint a Hungarotel előfizetői számában bekövetkező csökkenés forgalmi kapacitás csökkenést eredményezhet, kötelezővé tette a forgalom és az érintett hálózatszakasz kapacitásának folyamatos mérését, és előírta a módosult határértékekre vonatkozó nyilvánosságra hozatali kötelezettséget.

A Tanács a határozat rendelkező részében foglaltak szerint az alábbiakban leírtak alapján módosította a HURIO törzsszöveget, amelynek 2.2.4. pontját a rendelkező rész szerinti új szövegrésszel egészítette ki.

*2.) 3. számú melléklet 3. pontja:*

Az ATSZE kérte annak rögzítését, hogy azok a szolgáltatók akik már betelepültek a Kötelezett helységébe összekapcsolási céllal egymással is összekapcsolódhassanak. Véleménye szerint ez költséghatékony megoldása lehet a Jogosult szolgáltatók hálózati összekapcsolásának. Mivel észrevétele alapján erre jelenleg nincs lehetőség, így ha a jogosultak egymással össze kívánnak kapcsolódni akkor azt más helyszínen kell, hogy megtegyék. Az esetek többségében ez jelentősen megnöveli a költségeiket.

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

A Tanács álláspontja szerint a Helymegosztási pontok összekapcsolási célú összekötése a Jogosultak költséghatékony összekapcsolódásával a verseny élénkítését szolgálja. A Tanács azonban hozzáteszi, hogy a Helymegosztási pontok összekapcsolási célú összekötése kizárólag akkor lehetséges, ha az összekapcsolás meghatározott műszaki-, hálózatbiztonsági feltételeknek megfelel.

Ennek megfelelően a Tanács a határozat rendelkező részében foglaltak szerint 3. számú melléklet 3. pontját az alábbi tartalommal új – 3.2.9. számú – ponttal egészítette ki.

*3.) 3. számú melléklet 3. pontja:*

Az ATSZE kérte annak is rögzítését, hogy több szolgáltató is igénybe vehessen egy szekrényt, mivel a Kötelezettnél lévő helymegosztási egységeknek véges száma van. Véleménye szerint ezzel a megoldással lehetséges lenne költséghatékonyan növelni a betelepülők számát.

*A Tanács az ATSZE fenti pontban szereplő észrevételét figyelembe vette az alábbi indokok miatt:*

A Tanács álláspontja szerint a Helymegosztási pontok más Jogosultakkal történő megosztása elősegíti a Jogosultak költséghatékony betelepülését, ezáltal hozzájárul a piaci verseny kialakulásához. A Tanács azonban hozzáteszi, hogy a Helymegosztási pontok megosztása kizárólag akkor lehetséges, ha a megosztás meghatározott műszaki- és hálózatbiztonsági feltételeknek megfelel. Arra való tekintettel, hogy a két jogosultnak külön hálózati szerződést kell kötnie a kötelezettel, amelyben a kiegészítő költségek is szerepelnek, a megosztás közös használata a két jogosult részére annyiban jelenthet megtakarítást, hogy helymegosztási díjat közösen fizetik, valamint hogy a betelepülő „új” jogosult szolgáltatónak nem kell megtérítenie a kötelezett részére a megosztásra szolgáló helyiség kialakításának teljes költségét. A helymegosztási díjjal, továbbá a helymegosztási egység kialakításának költségeivel kapcsolatos ellenérték fizetésének megosztását a jogosultak egymás közötti megállapodása rendezheti. A helymegosztási egység díját elegendő csak az egyik jogosult szolgáltató kötelezettel kötött hálózati szerződésében szerepeltetni.

Ennek megfelelően a Tanács a határozat rendelkező részében foglaltak szerinti tartalommal a 3. számú melléklet 3. pontját új – 3.2.10. számú – ponttal egészítette ki.

A Tanács a referenciaajánlat azon részeit, amelyek nem felelnek meg az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokban előírt követelményeknek az Eht. 45. § (1) bekezdés f) pontja, 59. § (6) bekezdése, valamint a referenciaajánlatban szereplő egyes szolgáltatások díjai tekintetében az Eht. 108. (5) bekezdése alapján a rendelkező részben írtak szerint megállapította.

A rendelkező rész 1. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B/1.) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész 2. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B/2.) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A rendelkező rész 3. pontjának indokolásához lásd az észrevételek B/3.) pontjában található észrevételhez írt indokolást.

A Tanács által jelen határozat rendelkező részében megállapított díjakra vonatkozó indokolás:

Az indokolás üzleti titkot tartalmaz.

A Tanács az elintézési határidőt – az ügy összetettségére és a döntés megfelelő előkészítése érdekében – az Eht. 44. § (3) bekezdése alapján 15 nappal meghosszabbította és erről DH- 9923-8/2008. számon a Kötelezettet értesítette.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján rendelkezett a referenciaajánlat hatálybalépéséről.

A Tanács felhívja Kötelezett figyelmét, hogy a referenciaajánlatot internetes honlapján a határozat kézbesítését követő 5 napon belül közzé kell tennie.

A Tanács az Eht. 59. § (7) bekezdése alapján a határozatot hivatalos lapjában és internetes oldalán közzé teszi.

A Tanács döntését az Eht. 39. § (1) bekezdésének megfelelően teljes ülés keretében hozta meg.

A határozat elleni jogorvoslati lehetőség az Eht. 46. § (1)-(2) bekezdés és a 47. § (1) bekezdés rendelkezésein alapul.

Budapest, 2008. július 29.

*Bánhidi Ferenc* s. k.,  
tanácsstag

*Debreczeni Sándor* s. k.,  
tanácsstag

*Dr. Nyevrikel Emília* s. k.,  
tanácsstag

*dr. Rozgonyi Krisztina* s. k.,  
tanácsstag  
alelnök

*dr. Sümegi Péter* s. k.  
tanácsstag

A határozatot kapják:

- 1./ Invitel Távközlési Zrt.  
(2040 Budaörs Puskás Tivadar u. 8-10.)
- 2./ Irattár

KÖZLÖNY

§



**HS-14488-8/2008. számú, hurokátengedés megtagadásának tárgyában indult hatósági jogalkalmazási eljárás során hozott határozat**

Ügyiratszám: HS-14488-8/2008

Tárgy: hurokátengedés megtagadásának tárgyában indult hatósági jogalkalmazási eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a GTS-Datanet Távközlési Kft. (2040 Budaörs, Ipartelep u. 13-15.; cg.: 13-09-100567) kérelmére a Magyar Telekom Távközlési Nyrt. (1013 Budapest, Krisztina krt. 55.; cg.: 01-10-041928) ellen indult, az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: Eht.) 10. § g) és h) pontja alapján folytatott hatósági jogalkalmazási eljárás során

*megállapítja,*

hogy a jelen piacfelügyeleti eljárásban vizsgált és feltárt tényállás alapján a Magyar Telekom Távközlési Nyrt. az Eht. rendelkezéseivel ellentétesen értelmezi a Magyar Telekom hatályos helyi hurok és helyi bitfolyam átengedésére vonatkozó referenciaajánlatának törzsszövege VI.2.2. d) I) 2) és I. sz. melléklete 2.5.1 pontjait, ezért a helyi hurok átengedésre irányuló kérelmek ezen rendelkezéseire való hivatkozással történő elutasításának gyakorlata jogsértő.

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

*kötelezi*

a Magyar Telekom Távközlési Nyrt-t, hogy a jövőben a referenciaajánlatának az Eht-val összhangban történő értelmezésével jogszerű magatartást tanúsítson a hurokátengedési igénybejelentések elutasítása tekintetében.

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

*kötelezi*

a Magyar Telekom Távközlési Nyrt-t, hogy a GTS-Datanet Távközlési Kft. által lerótt 175 000 Ft (százhetvenötezer forint) igazgatási szolgáltatási díjat a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül térítse meg a GTS-Datanet Távközlési Kft. részére.

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálata a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül kérhető a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához három példányban benyújtott, a Fővárosi Bíróságnak címzett keresetlevélben. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról is, hogy a felperes kéri-e tárgyalás tartását.

A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya.

*Indokolás*

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: Tanács) a GTS-Datanet Távközlési Kft. (továbbiakban: GTS-Datanet vagy *Kérelmező*) kérelme alapján Eht. 10. § g) és h) pontja szerinti hatáskörében hatósági jogalkalmazási eljárást folytatott le.

A GTS-Datanet 2008. március 21-én beérkezett kérelmében a Hatóság piacfelügyeleti eljárását kezdeményezte, és a piacfelügyeleti eljárás megindításához szükséges illetéket leróta. A Hatóság hiánypótlásra szólította fel Kérelmezőt, mert az általa benyújtott kérelem a Tanács hatáskörébe tartozik az Eht. 14. § (1) bekezdés c) pontja szerint. A tanácsi jogalkalmazási eljárás megindításához szükséges 175 000 Ft igazgatási szolgáltatási díj megfizetésének igazolását a Hatóság 2008. április 23-án kapta kézhez.

A GTS-Datanet kérelme arra irányult, hogy a Tanács vizsgálja meg a Magyar Telekom Távközlési Nyrt. (a továbbiakban: *Magyar Telekom* vagy *Kérelmezett*) – mint hurokátengedésre kötelezett szolgáltató – gyakorlatát a helyi hurok átengedés során, különös tekintettel a „nem Magyar Telekom tulajdonú hálózati szakasz” visszautasítási ok alkalmazásának jogszerűségét. Kifejtette, hogy kérelmének célja, hogy a jövőben ne fordulhasson elő hasonló helyzet a hurokátengedés során, vagyis a Magyar Telekom ne határozhassa meg a jövőben önkényesen az előfizetői hozzáférési pontot úgy, hogy az tartalmazzon idegen tulajdonú hálózatot. A kérelem speciális abban a tekintetben, hogy a Magyar Telekom gyakorlatát elvében, rendszerében és általánosságban kifogásolja. A Kérelmező érvei alátámasztására példaként említ egy esetet, ahol a helyi hurok egy szakasza az előfizető tulajdonában volt, és a Magyar Telekom erre hivatkozva utasította el hurokátengedési igényét.

A GTS-Datanet kérelmében előadta, hogy 2008. januárjában Budapest I. kerület Budavári Önkormányzatával szerződést kötött elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtása céljából. A szolgáltatás műszaki háttérét a Magyar Telekomtól igénybe vett hurokátengedés révén kívánta biztosítani a szolgáltató. Az előfizető Budavári Önkormányzat ISDN 30 szolgáltatással rendelkezett, a helyi hurok egy szakasza a Magyar Telekom tulajdonában volt (központtól a tápfejig), a hurok további része – a tápfej és az alközponti rendező között – pedig az előfizető tulajdonában. A GTS-Datanet a helyi hurok átengedésére irányuló kérelmét 2008. január 21-én rögzítette a Partner Portálon, melyet a Magyar Telekom január 25-én elutasított. Az elutasítás végső indoka az volt, hogy a helyi hurok részét képezi egy idegen tulajdonú hálózatszakasz is. A helyi hurok átadását hosszas tárgyalások eredményeképpen 2008. február 25-én mégis teljesítette a Magyar Telekom akként, hogy kihúzott egy saját kábelt a tápfej és az alközponti rendező között. A helyi hurok átengedésének teljesítése ellenére kérelmezte a GTS-Datanet a Tanács eljárásának lefolytatását. Mindezt a további jogellenes kötelezett szolgáltatói gyakorlat megelőzése érdekében tette, ugyanis jogsértőnek találta a kérelem eredeti feltételek mellett történő teljesítésének megtagadását. A GTS-Datanet érvelésében a Magyar Telekom jelenleg hatályos helyi hurok és helyi bitfolyam átengedésére vonatkozó referenciaajánlata (a továbbiakban: MARUO) alapján kötött szerződés törzsszövegének 4.2.3. d) I) 2) pontjára hivatkozik, mely megegyezik a MARUO Törzsszöveg VI.2.2. d) I) 2) pontjával; melynek értelmében a Magyar Telekom csak akkor utasíthatja vissza a hurokátengedési igénybejelentést, amennyiben a helyi hurok egyáltalán nem tartozik a hálózatához.

Továbbá a GTS-Datanet érvelése szerint a MARUO 1. sz. melléklet 2.5.1 és 2.5.3 pontja alapján a Magyar Telekom, mint kötelezett szolgáltató nem rendelkezhet olyan előfizetői hozzáférési ponttal, amely nem tartozik a hálózatához, ezért jogszerűtlen ilyen esetben az elutasítás az idegen tulajdonú hálózatrész miatt.

A GTS-Datanet kérelmezte, hogy a Magyar Telekomnak ne legyen lehetősége arra, hogy – akár utólag önkényesen – az előfizetői hozzáférési pontot úgy határozhassa meg, hogy az idegen tulajdonú hálózatrészre essen, majd arra hivatkozva, hogy a helyi hurok nem tartozik a hálózatához, a hurokátengedési kötelezettségét megtagadhassa.

A Tanács az eljárás során megvizsgálta, hogy a Magyar Telekom magatartása a Kérelmező által előadott tényállásban leírt helyi hurok átengedési eljárásban megfelelt-e a hatályos jogszabályoknak és a MARUO-nak. A Tanács megvizsgálta továbbá, hogy a Magyar Telekom a 11. számú, „*Fémes hurok és alhurok nagykereskedelmi átengedése (beleértve a részleges átengedést is) szélessávú és beszédcélú szolgáltatások nyújtása céljából*” elnevezésű nagykereskedelmi piaccon történő hurokátengedési igénybejelentések elutasításával kapcsolatban jogszerű gyakorlatot folytat-e.

A hivatkozott hatósági jogalkalmazási eljárás során a Tanács adatszolgáltatásra és nyilatkozattételre hívta fel 2008. május 19-én a Magyar Telekomot. Kérelmezett 2008. június 4-én beérkezett HS-14488-7/2008. sz. adatszolgáltatásában kifejtette, hogy „idegen tulajdonú hálózatrész” ok miatt 7 esetben utasította el a GTS-Datanet igénybejelentését (melyből a kérelemben említett esetben a hurok utólag átadásra került). Egy esetben utasította el a Magyar Telekom ugyanerre az okra hivatkozva más szolgáltató igénybejelentését, de az elutasítás téves volt, és az átengedés utólag megvalósult.

Kérelmezett az idegen tulajdonú hálózatrész miatti elutasítással kapcsolatban úgy nyilatkozott, hogy az Eht. 188. § 45., 23. és 48. pontja valamint a MARUO törzsrész VI.2.2.d) I) pontja alapján az elutasítása jogszerű volt.

A Magyar Telekom álláspontja szerint amennyiben valamely köztes hálózati ponttól nem saját tulajdonú hálózatszakasz található (a kifogásolt konkrét esetben a tápfej és az alközponti rendező közötti hálózatszakasz az, amely nem a Kérelmezett, hanem az előfizető tulajdonában van), úgy a fizikai áramkör egészére nem vonatkozik az Eht. 188. §. 48. definíciója szerinti helyi hurok átengedési kötelezettsége; mellyel – véleménye szerint – összhangban áll a MARUO törzsrész VI.2.2.d) I) pontja is.

A Magyar Telekom a hatóság kérdésére úgy nyilatkozott, hogy az előfizetői hozzáférési pont helyét gyakorlatában a MARUO 1. sz. melléklet 2.5.1. pontjában meghatározott definíció szerint határozza meg, mely szerint az a Magyar Telekom helyi hozzáférési hálózatának részét képező Előfizető oldali fizikai kapcsolódási pont, ami helyi hurok átengedése esetén a központ felőli első csatlakozó aljzat vagy alközponti rendező.

Kérelmezett nyilatkozata szerint az előfizetői szerződésben csak az előfizető ingatlanának címét tüntetik fel, az előfizetői hozzáférési pontot – és annak tulajdoni viszonyairól szóló adatokat – nem rögzítik; valamint amennyiben a tulajdonjog nem az előfizetőé (pl.: alközponti szolgáltató), az idegen tulajdonú szakaszra vonatkozó információ a műszaki nyilvántartó rendszerben kerül feltüntetésre.

A Tanács a jogalkalmazási eljárásban megvizsgálta a MARUO és az Eht. hivatkozott rendelkezéseit.

Az Eht. 188.§ 48. pontja szerint a „*Helyi hurok teljes átengedése*: a kötelezett szolgáltató tulajdonában lévő helyi hurokhoz vagy helyi alhurokhoz való hozzáférés biztosítása valamely jogosult számára, amelynek során a helyi hurok vagy helyi alhurok teljes frekvenciasávjának használatát engedik át.”

Továbbá az Eht. 188.§ 45. pontja szerint „*Helyi hurok*: a helyhez kötött telefonhálózatban az előfizetői hozzáférési pontot a rendezővel vagy az annak megfelelő eszközzel összekötő fizikai áramkör.”

A fenti definícióban említett előfizetői hozzáférési pont az Eht. 188. § 23. pontja szerint pedig: „*Előfizetői hozzáférési pont*: azon hálózati végpont, amelyen keresztül az előfizető egy elektronikus hírközlő végberendezés fizikai és logikai csatlakoztatása révén hálózati funkciókat és a hálózaton nyújtott szolgáltatásokat vehet igénybe.”



A Tanács megállapította, hogy a Magyar Telekom érvelése az Eht. 188. § 45., 23. és 48. pontjaiból nem vezethető le. Ugyanis a 45. pont azt mondja ki, hogy a helyi hurok az előfizetői hozzáférési pontot köti össze a rendezővel vagy az annak megfelelő eszközzel. A 23. pont csak azt mondja ki, hogy az előfizetői hozzáférési pont azon hálózati végpont, amelyre az előfizető (jellemzően saját tulajdonú kábelével, vagy egyéb megoldásával) rácsatlakozik annak érdekében, hogy különböző szolgáltatásokat vegyen igénybe.

Ebből következően az előfizető saját tulajdonú kábele, (vagy más csatlakozási megoldása) nem lehet a helyi hurok része.

*Hurokátengedés esetében a MARUO 1. sz. melléklet 2.5.3 a helyi hurkot a következőképpen határozza meg: „a „Helyi Hurok” a helyi hozzáférési hálózatban alkalmazott sodrott réz érpár, amely egy Előfizetői Hozzáférési Pontot köt össze a helyi központnál, annak kihelyezett fokozatánál, vagy ezeknek megfelelő eszköznél található Fő Kábelrendezővel (MDF). Helyi Hurok alatt a MARUO szövegében a Használaton Kívüli Helyi Hurok is értendő, ha a szövegkörnyezetből kifejezetten más nem következik.”*

A MARUO 1. sz. melléklet 2.5.1 pontja az előfizetői hozzáférési pontot a következőképpen határozza meg:

„Az „*Előfizetői Hozzáférési Pont*” a Magyar Telekom helyi hozzáférési hálózatának részét képező Előfizető oldali fizikai kapcsolódási pontját jelenti, amely:

a) Helyi Hurok Átengedés esetén

I) központ felőli első csatlakozó aljzat; vagy

II) alközponti rendező.”

Az Előfizetői hozzáférési pont az Eht. idézett rendelkezése szerint az a hálózati végpont, *amelyre az előfizető rácsatlakozik* szolgáltatások igénybevétele céljából, vagyis az előfizető oldali fizikai csatlakozási pont. A MARUO és a Magyar Telekomnak a MARUO 1. sz. melléklet 2.5.1 pontja alkalmazása során tanúsított gyakorlata azonban ezt tovább szűkíti és kimondja, hogy hurokátengedés esetében ez vagy a *központ felőli első csatlakozó aljzat*, vagy az *alközponti rendező*, melyet a Magyar Telekom akként értelmez, hogy ez az a hálózati végpont, ahol az előfizető a végberendezését csatlakoztatja, és amelyen keresztül igénybe veszi a szolgáltatásokat. Az Eht. szerint viszont minden olyan hálózati végpont előfizetői hozzáférési pontnak tekintendő, amelyen keresztül, egy végberendezés csatlakoztatása útján előfizetői szolgáltatás potenciálisan igénybe vehető. A szolgáltatások igénybevételenek lehetősége azonban nem csak végberendezésnek a „csatlakozó aljzathoz” való csatlakoztatása útján, hanem más hálózati végponthoz (pl. kifejítő elemhez, tápfejhez) való csatlakoztatása útján is fennáll.

A Tanács megállapítja, hogy ha az adott előfizető saját tulajdonú kábelével, a szolgáltató beleegyezésével pl. a szolgáltató egy kifejítő-elemére, tápfejére csatlakozik, akkor az adott helyi hurok esetében e kifejítő elemet, tápfejet kell a hálózati végpontnak, vagyis az előfizetői hozzáférési pontnak tekinteni. A Tanács tehát megállapította, hogy a MARUO 1. sz. melléklet 2.5.1 a) I) pontjában megjelölt előfizetői hozzáférési pont Eht-val összhangban álló értelmezése alapján a „központ felőli első csatlakozó aljzat” bármely olyan hálózati végpontot jelenti, amelyen keresztül, egy végberendezés csatlakoztatása útján előfizetői szolgáltatás potenciálisan igénybe vehető.

A Magyar Telekom referenciaajánlatában meghatározott csatlakozó aljzat a Tanács értelmezésében megegyezik a rácsatlakozási ponttal, azaz a Kérelmező által előadott tényállásban a kifejítő elemmel, mert ennek a kiterjesztett értelmezése van összhangban az Eht. rendelkezéseivel és a szabályozás céljával.

A MARUO törzsrész VI.2.2.d) I) 2) pontja kimondja, hogy nem teljesíthető az igénybejelentés, ha „a *Helyi Hurok nem tartozik a Magyar Telekom hálózatához*, és ezt a Magyar Telekom a Jogosult kérésére hitel érdemlően igazolta;”.

E definíció szerint alapvető visszautasítási ok, ha a Helyi Hurok nem tartozik a Magyar Telekom hálózatához. Ez következik az Eht. rendelkezéseiből és a DH-26600-26/2007. sz. határozatban kirótt kötelezettségből, mivel a Magyar Telekomnak nem áll fenn a hurokátengedési kötelezettsége egy másik szolgáltató hálózatához tartozó helyi hurok tekintetében, hiszen azzal nem is rendelkezhet.

Ezzel szemben minden olyan helyi hurkot, amely egy előfizetői csatlakozási pontot a MT tulajdonában, vagy üzemeltetésében lévő helyi központtal, vagy annak kihelyezett fokozatával, vagy ezeknek megfelelő eszköznél található Fő Kábelrendezővel (MDF) köt össze, a Magyar Telekom hálózatához tartozónak kell tekinteni, és arra kiterjed a Magyar Telekom hurokátengedési kötelezettsége.

A Magyar Telekom azonban a MARUO fentiekben hivatkozott rendelkezéseinek alkalmazása során az előfizetői hozzáférési pont leszűkítő értelmezéséből következően a hurokátengedési kötelezettség hatálya alá eső helyi hurok fogalmát is ennél szűkebben értelmezi. Ez pedig arra vezet, hogy a Magyar Telekom jogellenesen leszűkíti a MARUO-t a 11. piaci határozat és az Eht. alapján fennálló hurokátengedési kötelezettségét.

A Tanács határozott álláspontja továbbá az, hogy a Magyar Telekom a MARUO Törzsszövegének VI.2.2. d) I) 1) pontjára hivatkozva csak akkor utasíthatja el a helyi hurok átengedésre irányuló kérelmet, ha a helyi hurok más szolgáltató vagy harmadik személy tulajdonában áll. Ha az előfizetői hozzáférési pontnak a jelen határozatban kifejtettek szerinti, az Eht-nak megfelelő értelmezése esetén a helyi hurokban nem Magyar Telekom tulajdonú szakasz található, az „idegen tulajdonú szakasz”, mint elutasítási ok csak akkor fogadható el elutasítási indokként, ha a jogosult nem tud



megegyezni az idegen szakasz tulajdonosával. A jogszabályok ugyanis saját tulajdonban lévő hurokról beszélnek, és nem említenek szakaszokat.

A fentiek alapján a Tanács megállapította, hogy a tárgyi ügyben is jogszerűtlenül utasította vissza a Magyar Telekom a Kérelmező hurokátengedési kérelmét, mert a GTS-Datanet által említett egyedi ügyben is a tápfejet kell előfizetői hozzáférési pontnak tekinteni. Ugyanis itt a Budavári Önkormányzat saját tulajdonú kábelével csatlakozott rá a Magyar Telekom hálózatának egy végpontjára – jelen esetben tápfejére – annak érdekében, hogy az adott hálózaton nyújtott szolgáltatásokat igénybe vegye. Ezáltal megállapítható, hogy a hurok teljes egésze a Magyar Telekom tulajdonában állt, tehát nem volt jogszerű lehetőség idegen tulajdonú hálózatszakra hivatkozással a hurokátengedési kérelem visszautasítására.

A Tanács a kérelemnek helyt adott, és a Magyar Telekom Távközlési Nyrt-t az Eht. 45. § (1) bekezdés c) bekezdése alapján kötelezi a jogszabálynak megfelelő magatartásra, valamint az Eht. 45. § (1) i) pontja alapján az igazgatási szolgáltatási díj megtérítésére a Kérelmező részére.

A döntést a Tanács az Eht. 39.§ (1) bekezdése alapján teljes ülésben hozta.

A Tanács az Eht. 45. § (5) bekezdése alapján rendelkezett a kézbesítésről és a közzétételről.

A jogorvoslatra vonatkozó tájékoztatás az Eht. 46. § (1) bekezdésén, és az Eht. 47. § (1) bekezdésén, a halasztó hatály hiánya az Eht. 46. § (2) bekezdésén alapul.

Budapest, 2008. augusztus 22.

A Tanács teljes ülése nevében:

*Dr. Nyevrikel Emília* s. k.  
tanácsstag

A határozatot kapja:

- 1./ GTS-Datanet Távközlési Kft. (2040 Budaörs, Ipartelep u. 13-15.)
- 2./ Magyar Telekom Távközlési Nyrt. (1013 Budapest, Krisztina krt. 55.)
- 3./ Irattár

#### **A Tanács határozatának bírósági felülvizsgálata**

- A Magyar Telekom Nyrt. a Tanács DH-8258-23/2008. sz. határozatának bírósági felülvizsgálatát kezdeményezte.

**Közlemények****Nyilvános meghallgatás**

A Nemzeti Hírközlési Hatóság az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: Eht.) 34-35. §-ban foglalt rendelkezések szerint, az újgenerációs hálózatok (NGN) bevezetésével kapcsolatos szolgáltatói álláspontok megismerése és a piaci problémák feltárása tárgyában nyilvános meghallgatást tart.

A nyilvános meghallgatás időpontja és helyszíne:

*2008. október 30., csütörtök 9.00-13.00  
Danubius Health Spa Resort Hévia Budapest  
1133 Budapest, Kárpát u. 62-64. Mercure terem ("C" emelet).*

A nyilvános meghallgatás magyar nyelven kerül megrendezésre.

A nyilvános meghallgatás tárgyával kapcsolatos előkészítő információkat a hatóság – az üzleti titok kivételével – az Eht. 34. § (3.) bekezdésében foglalt időpontban közzéteszi.

A hatóság felhívja a figyelmet, hogy az érdekeltek álláspontjukat, javaslataikat, észrevételeiket legkésőbb a nyilvános meghallgatáson szóban vagy írásban terjeszthetik elő, az elektronikus úton érkezett észrevételeket a hatóság legkésőbb 2008. október 22-ig honlapján közzéteszi.

Az Eht. 1. § b.)-d.) pontjában meghatározottak, valamint a fogyasztói érdekvédelmi szervezetek részvételi szándékukat a hatóság internetes oldalán található regisztrációs űrlapon jelezhetik.

KÖZLÖNY

§

### III. FŐRÉS: Nemzeti Hírközlési Hatóság Hivatala

Tájékoztatás a piacfelügyeleti eljárásokban a Nemzeti Hírközlési Hatóság által hozott és a hatóság honlapján 2008. augusztus hónapban közzétett érdemi határozatokról

Sor-szám	Határozat száma	Tárgy	Szolgáltató/Igénybevevő forgalombahozó/forgalmazó
Elsőfokú határozatok			
1.	HM-6189-12/2008.	A Magyar Telekom Nyrt. előfizetői szerződés felmondási tevékenysége tárgyában. 2008/08/06	Magyar Telekom Nyrt.
2.	HM-3362-14/2008.	A Magyar Telekom Nyrt. előfizetői szerződés felmondási, hiba, panasz és előfizetői igény kezelési tevékenysége tárgyában. 2008/08/06	Magyar Telekom Nyrt.
3.	HM-3376-10/2008.	Zubor László vállalkozó által, elektronikus hírközlési építmény jogszerűtlen létesítése tárgyában. A határozat ellen fellebbezés érkezett. 2008/08/06	Zubor László
4.	HB-8929-7/2008.	A Magyar Posta Zrt. hivatalos irat küldemény szabálytalan postai kezelésével kapcsolatos tevékenysége tárgyában. 2008/08/19	Magyar Posta Zrt.
5.	HB 18613-3/2008.	Az Electro World Magyarország Kft. MAXCOM KXT 604 típusú berendezése forgalomba hozatalának tiltása tárgyában. 2008/08/19	Electro World Magyarország Kft.
6.	HB 18550-4/2008.	A Panasonic South-East Europe Kereskedelmi Kft. Panasonic KX-TS2300HGW típusú berendezése forgalomba hozatalának tiltása tárgyában. 2008/08/19	Panasonic South-East Europe Kereskedelmi Kft.
7.	HB-17398-9/2008.	A Vodafone Magyarország Zrt. panaszvizsgálási tevékenysége tárgyában. 2008/08/19	Vodafone Magyarország Zrt.
8.	HB-5527-15/2008.	A Magyar Telekom Nyrt. szerződésmódosítási tevékenysége tárgyában. 2008/08/19	Magyar Telekom Nyrt.
9.	HB-4034-7/2008.	A Magyar Telekom Nyrt. számlázási tevékenysége tárgyában. 2008/08/19	Magyar Telekom Nyrt.
10.	HB-5449-17/2008.	A Vodafone Magyarország Zrt. előfizetői szerződéskötéssel kapcsolatos tevékenysége tárgyában. 2008/08/19	Vodafone Magyarország Zrt.



11.	HB-353-3/2008.	A Magyar Telekom Nyrt. számlázási tevékenysége tárgyában. 2008/08/19	Magyar Telekom Nyrt.
12.	HP-25700-2/2008.	A SUPRA Kábeltelevíziós Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. műsorelosztás szolgáltatás szolgáltatásminőség-megfelelőség mérésének, dokumentálásának és közzétételének utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	SUPRA Kábeltelevíziós Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
13.	HP-25699-2/2008.	A TÁVIT Távközlés és Információtechnikai Szolgáltató Kft. műsorelosztás szolgáltatás szolgáltatásminőség-megfelelőség mérésének, dokumentálásának és közzétételének utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	TÁVIT Távközlés és Információtechnikai Szolgáltató Kft.
14.	HP-25698-2/2008.	Jakab György műsorelosztás szolgáltatás szolgáltatásminőség-megfelelőség mérésének, dokumentálásának és közzétételének utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	Jakab György
15.	HP-25696-2/2008.	A FiberNet Kommunikációs Zrt. műsorelosztás szolgáltatás szolgáltatásminőség-megfelelőség mérésének, dokumentálásának és közzétételének utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	FiberNet Kommunikációs Zrt.
16.	HP-25695-2/2008.	Az X-TEL Híradástechnikai és Kereskedelmi Kft. műsorelosztás szolgáltatás szolgáltatásminőség-megfelelőség mérésének, dokumentálásának és közzétételének utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	X-TEL Híradástechnikai és Kereskedelmi Kft.
17.	HP-25071-2/2008.	Dág község Önkormányzat műsorelosztás szolgáltatás szolgáltatásminőség-megfelelőség mérésének, dokumentálásának és közzétételének utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	Dág község Önkormányzat
18.	HP-25694-2/2008.	A Digit Kábel Kft. műsorelosztás szolgáltatás szolgáltatásminőség-megfelelőség mérésének, dokumentálásának és közzétételének utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	Digit Kábel Kft.
19.	HP-25578-2/2008.	A FiberNet Kommunikációs Zrt. ügyfélszolgálat elérhetőségének vizsgálata tárgyában. 2008/08/26	FiberNet Kommunikációs Zrt.

20.	HP-23603-2/2008.	A DUNAKANYAR-HOLDING Pénzügyi Tanácsadó és Szolgáltató Kft. helyhez kötött telefon szolgáltatás egyedi előfizetői szerződések jogszerűsége utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	DUNAKANYAR-HOLDING Pénzügyi Tanácsadó és Szolgáltató Kft.
21.	HP-23606-2/2008.	Az AMTEL Hang és Internet Kommunikáció Magyarország Kft. helyhez kötött telefon szolgáltatás egyedi előfizetői szerződések jogszerűsége utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	AMTEL Hang és Internet Kommunikáció Magyarország Kft.
22.	HP-20172-6/2008.	A Baumann Hungary Kft. által forgalomba hozott RL/JS0408-450 típusú dekopírfűrész nem megfelelésége tárgyában. 2008/08/26	Baumann Hungary Kft.
23.	HP-20090-2/2008.	A Vivafone Távközlési Szolgáltató Kft. helyhez kötött telefon szolgáltatás egyedi előfizetői szerződések jogszerűségi vizsgálatának utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	Vivafone Távközlési Szolgáltató Kft.
24.	HP-20086-2/2008.	Az On-Line System Informatikai és Tanácsadó Kft. helyhez kötött telefonszolgáltatás egyedi előfizetői szerződések jogszerűségi vizsgálatának utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	On-Line System Informatikai és Tanácsadó Kft.
25.	HP-20080-2/2008.	A Xyton Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. helyhez kötött telefonszolgáltatás egyedi előfizetői szerződések jogszerűségi vizsgálatának utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	Xyton Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
26.	HP-20060-5/2008.	Az EQNet Telekommunikációs és Informatikai Zrt. helyhez kötött telefon szolgáltatás egyedi előfizetői szerződések jogszerűségi vizsgálatának utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	EQNet Telekommunikációs és Informatikai Zrt.
27.	HP-17122-6/2008.	A Magyar Posta Zrt. panaszkezelési eljárásának jogszerűsége tárgyában. A határozat ellen fellebbezés érkezett. Másodfokú határozat: FK-17122-12/2008 2008/08/26	Magyar Posta Zrt.
28.	HP-20057-2/2008.	A DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft. helyhez kötött telefon szolgáltatás egyedi előfizetői szerződések jogszerűségi vizsgálatának utóellenőrzése tárgyában. 2008/08/26	DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft.

29.	HP-16902-8/2008.	A MASCO Kft. által forgalomba hozott ML 500 típusú, rádiós távvezérlésű garázskapec nyitó magyarországi forgalomba hozatala és forgalmazása megtiltása tárgyában. A határozat ellen fellebbezés érkezett. Másodfokú határozat: FK-16902-21/2008. 2008/08/26	MASCO Kft.
Másodfokú határozatok			
1.	FK-17122-12/2008.	A Magyar Posta Zrt. panaszkezelési eljárásának jogszerűsége tárgyában. Elsőfokú határozat: HP-17122-6/2008 2008/08/22	Magyar Posta Zrt.
2.	FK-16902-21/2008.	A MASCO Kft. által forgalomba hozott ML 500 típusú, rádiós távvezérlésű garázskapec nyitó magyarországi forgalomba hozatala és forgalmazása megtiltása tárgyában. Elsőfokú határozat: HP-16902-8/2008. 2008/08/27	MASCO Kft.

A határozatok megtekinthetők a [www.nhh.hu](http://www.nhh.hu) >> piacfelügyelet >> nyilvántartások menüpontnál.

**Tájékoztatás a Nemzeti Hírközlési Hatóság által hozott és a hatóság honlapján 2008. szeptember hónapban közzétett egyéb hivatali határozatokról**

Sor-szám	Határozat száma	Tárgy	Szolgáltató/Igénybevevő forgalombahozó/forgalmazó
1.	FE-18156-7/2008.	a Magyar Telekom Nyrt. a mobil végződtetési díjak csökkentéséből származó költségmegtakarítás előfizetők részére történő átadással kapcsolatban indított jogalkalmazási eljárás	Magyar Telekom Nyrt.

A határozat megtekinthető a [www.nhh.hu](http://www.nhh.hu) >> Határozatok, közlemények >> Hivatali határozatok >> egyéb határozatok >> menüpontnál.



**Tájékoztatás a távközlési szolgáltatások bejelentése nyilvántartásba való bejegyzések tényéről**

Sorszám	Szolgáltató	Szolgáltatás
1.	Blue Sky System Bt.	Internet elérési szolgáltatás helyhez kötött
2.	Blue Sky System Bt.	Internet elérési szolgáltatás nomád
3.	Hajdú Lajos	Internet elérési szolgáltatás helyhez kötött
4.	HBO Holding Üzletviteli Tanácsadó Csoport Zrt.	Földfelszíni televízió műsorszórás hálózati szolgáltatás
5.	Retroplusz Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Internet elérési szolgáltatás helyhez kötött
6.	Retroplusz Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Internet elérési szolgáltatás nomád
7.	Retroplusz Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Rádió műsorelosztás
8.	Retroplusz Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.	Televízió-műsorelosztás
9.	SATEL-AKTÍV Kft.	Televízió-műsorelosztás
10.	SATEL-AKTÍV Kft.	Rádió műsorelosztás
11.	SATEL-AKTÍV Kft.	Internet elérési szolgáltatás helyhez kötött
12.	SATEL-AKTÍV Kft.	Internet elérési szolgáltatás nomád
13.	Túristvándi Felemelkedéséért Információs és Szolgáltató KHT.	Internet elérési szolgáltatás helyhez kötött
14.	ZhNet Számítástechnikai Kft.	Internet elérési szolgáltatás helyhez kötött
15.	ZhNet Számítástechnikai Kft.	Internet elérési szolgáltatás nomád

**Tájékoztatás a távközlési szolgáltatások nyilvántartásból való törlésének tényéről**

Szolgáltató	Szolgáltatás megnevezése	Törlés dátuma
AGRIACOMPUTER Tervező, Gyártó és Szolgáltató Kft.	Internet elérési szolgáltatás nomád	2008.08.11.
AGRIACOMPUTER Tervező, Gyártó és Szolgáltató Kft.	Internet elérési szolgáltatás helyhez kötött	2008.08.11.
CSATÁRI és TÁRSA Építőipari Tervező Kivitelező Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.	Televízió-műsorelosztás	2008.08.08.
CSATÁRI és TÁRSA Építőipari Tervező Kivitelező Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.	Rádió műsorelosztás	2008.08.08.
Csatári és Társa Építőipari Kft.	Szolgáltató törlése	2008.07.31.
DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft.	Internet elérési szolgáltatás nomád	2008.09.02.
Elektro-Szolg Elektrotechnikai Szolgáltató és Kereskedelmi Közkereseti Társaság	Rádió műsorelosztás	2008.08.12.
Elektro-Szolg Elektrotechnikai Szolgáltató és Kereskedelmi Közkereseti Társaság	Televízió-műsorelosztás	2008.08.12.
Elektro-Szolg Kft.	Szolgáltató törlése	2008.08.29.
Integrity Informatikai Kft.	Szolgáltató törlése	2008.09.30.
Kontech Kft	Műsorelosztó szolgáltatás Süttő terület törlése	2008.09.02.
M Signal Kábelszolgáltató Kereskedelmi Kft.	Internet elérési szolgáltatás vételkedéséből Arló, Dorsodszentgyörgy települések	2008.07.07.

Molnár Elektronika Kft.	Műsorelosztó szolgáltatás települések törlése	2008.07.08.
Nagyoroszi község Polgármesteri Hivatala	Televízió-műsorelosztás	2008.08.18.
Net-Telcom Kft.	Szolgáltató törlése	2008.06.03.
ProcySoft Informatikai Bt.	Szolgáltató törlése	2008.05.19.
Satel Híradástechnikai Kft.	Internet és műsorelosztó szolgáltatás területek törlése	2008.07.01.
Satel Híradástechnikai Kft.	Internet, Televízió és Rádió műsorszolgáltatás szolgáltatási területek törlés (20 db)	2008.07.01.
Sat-Már Informatikai Szolgáltató Kft.	Műsorelosztó szolgáltatás települések törlése	2008.05.19.
Silicium Számítástechnikai Szoftverfejlesztő és Szolgáltató Kft.	Szolgáltató törlése	2008.09.29.
TvNet Számítástechnikai Kft.	Szolgáltató törlése	2008.07.09.
Uniszig Krono Kft.	Internet szolgáltatás	2008.05.01.
Zalaegerszegi Elektromos Karbantartó Zrt.	Műsorelosztó szolgáltatás terület törlése (Gáborjánháza, Szijártóháza, Zalaszombatfa)	2008.09.04.

### **Jogszabályfigyelés**

*A hírközlési ágazatot érintő jogszabályok jegyzéke 2008. április 15. - szeptember 17. között.*

<i>2008. évi XLVII. törvény</i>	Az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény módosítása, a fogyasztókkal szembeni tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmáról (M.K. 2008/95.)
<i>222/2008. (IX.5.) Korm. rendelet</i>	Az egységes digitális rádió-távközlő rendszerről szóló 109/2007. (V.15.) Korm. rendelet módosításáról (M.K.2008/129.)
<i>229/2008. (IX. 12.) Korm. rendelet</i>	Az elektronikus hírközlési szolgáltatás minőségének a fogyasztók védelmével összefüggő követelményeiről (M.K.2008/133.)

## V. FŐRÉS: Egyéb információk, tájékoztatók

### A Nemzeti Hírközlési Hatóság elérhetősége

#### Központi elérhetőségünk

Cím: 1015 Budapest, Ostrom u. 23-25.  
 Levelezési cím: 1525 Budapest Pf. 75.  
 Telefon: (06 1) 457 7100  
 Fax: (06 1) 356 5520  
 E-mail: [info@nhh.hu](mailto:info@nhh.hu)  
 Honlap: [www.nhh.hu](http://www.nhh.hu)

Cím: 1133 Budapest, Visegrádi u. 106.  
 Levelezési cím: 1386 Budapest 62. Pf. 997.  
 Telefon: (06 1) 468 0500  
 Fax: (06 1) 468 0509 (központ)

#### Ügyfélszolgálataink elérhetőségei és nyitvatartási rendje Személyes / telefonos megkeresések

#### Az ügyfélszolgálati irodák címei és telefonszámai:

Cím: 1133 Budapest, Visegrádi utca 106.  
 Telefon: (06 1) 468 0673  
 (központi ügyfél-tájékoztatási vonal)

Cím: 4025 Debrecen, Hatvan u. 43.  
 Telefon: (06 52) 522 122

Cím: 3529 Miskolc, Csabai kapu 17.  
 Telefon: (06 46) 555 500

Cím: 7624 Pécs, Alkotmány u. 53.  
 Telefon: (06 72) 508 800

Cím: 9400 Sopron, Kossuth L. u. 26.  
 Telefon: (06 99) 518 500

Cím: 6721 Szeged, Csongrádi sgt. 15.  
 Telefon: (06 62) 568 300

#### Ügyfélfogadási idő:

Hétfő: 8.00 - 12.00  
 Szerda: 13.00 - 16.00  
 Péntek: 8.00 - 12.00

#### Az ügyfélszolgálati telefonszámok elérhetőségének ideje:

Hétfő - Csütörtök: 8.00 - 16.30  
 Péntek: 8.00 - 14.00

#### Ügyfél-tájékoztatási írásbeli beadványok fogadása

Levelezési cím: 1386 Budapest 62., Pf. 997  
 Fax: (06 1) 468 0680  
 E-mail: [info@nhh.hu](mailto:info@nhh.hu)

#### Az informatikai és hírközlési ágazat ügyeleti szolgálata (szolgáltatók és főhatóságok részére) Országos Informatikai és Hírközlési Főügyelet

Levelezési cím: 1525 Budapest, Pf. 75.  
 Telefon: (06 1) 356 1193, (06 1) 356 3330  
 Mobil: (06 20) 339 1360,  
 (06 30) 257 3061, (06 70) 330 0386  
 Fax: (06 1) 214 0213  
 E-mail: [fogyelet@nhh.hu](mailto:fogyelet@nhh.hu)  
[fogyelet@oihf.hu](mailto:fogyelet@oihf.hu)  
[ugyelet.nhh@t-online.hu](mailto:ugyelet.nhh@t-online.hu)



**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

Dr. Bócz Endre

**Büntetőeljárás jogunk kalandjai**  
**Sikerek, zátonyok és vargabetűk**

című könyvét.

Az olvasó olyan tudományos munkát tart a kezében, amelynek legfőbb tárgya a büntetőeljárás jog, a büntetőeljárás és kisebb mértékben a kriminalisztika. Így jelenik meg a büntetőeljárás jog tudományának és kodifikációjának története is. Bócz Endre több síkon elemzi a büntetőeljárás tárgyköreit. Az egyik a kodifikáció- és tudománytörténeti aspektus. Ezen belül ismerteti az 1808. évi francia kódexek Európára kiterjedő hatásait, ideértve az 1896. évi magyar Bünvádi Perrendtartást is. A munka külön érdekessége és értéke a nálunk úgyszólván ismeretlen cári orosz kodifikálás történetének, az 1864. évi kódexnek és előzményeinek bemutatása.

A mű másik kiterjedt tárgykörét a nyomozás adja. A szerző rámutat itt olyan jelenségekre, amelyeknek ritkán jártunk utána a jogi elemzés során. Ilyenek pl. a nyomozásról mint a büntetőeljárás önálló szakaszáról vallott nézetek, illetőleg az azt kifejező intézmények.

A szerző az ügyész, a közvédlő szerepkörébe szöve foglalkozik a bizonyítás kérdéseivel. Itt elsősorban a fogalmak – mint a „bizonyítás”, „történet”, „tény”, „felderítés” – tisztázására törekszik. Nem mulasztja el szóvá tenni a bűnügyi technika jelentőségét, a bizonyításban vitt fejlesztő szerepét és a kriminalisztikai képzés hiányosságait. Figyelmet szentel a nyomozásbeli tényfeltárás (bizonyítás) terjedelmének. Felhívja a figyelmet a nyomozási, vizsgálati szakaszban fenyegető egyoldalúság veszélyeire, főként arra, hogy az ezt követő döntés befolyásolására alkalmas.

Az olvasó természetesen maga dönti el, mit tart a bemutatott műből a legtanulságosabbnak.

A kötet 224 oldal terjedelmű, ára **3990 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem

Dr. Bócz Endre

**Büntetőeljárás jogunk kalandjai**  
**Sikerek, zátonyok és vargabetűk**

című, 224 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **3990 Ft** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házsám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

dr. Kondorosi Ferenc–dr. Ligeti Katalin  
szerkesztésében

**Az európai büntetőjog kézikönyve**

című kötetet

Az európai integrációs folyamatnak a tagállami büntetőjogokra gyakorolt hatása régóta foglalkoztatja a büntetőjog tudományát. Az integrációnak az elmúlt évtizedben a büntetőügyek területén bekövetkezett felgyorsulásával az európai jog és a büntetőjog összefüggésének tudományos problémája átalakult az európai büntetőjog alkalmazásának gyakorlati, jogalkotási és jogalkalmazási kérdésévé. Az európai büntetőjog jelenleg is dinamikusan fejlődő jogterület, kontúrjai és a tartalma folyamatosan változik. Éppen ezért maga az európai büntetőjog fogalma is sokrétű, magában foglalja a tagállamok büntető anyagi és eljárási jogának harmonizációját, valamint a tagállamok közötti büntetőügyekben folytatott nemzetközi együttműködés fejlesztését. Az európai büntetőjog ezért a hagyományos büntetőjogi szemlélettel és fogalmakkal nem mindig ragadható meg, megértése új szemléletet kíván. A kézikönyv célja, hogy segítse ennek az új szemléletnek a kialakulását és a hazai szakmai közönség tájékozódását az európai büntetőjogban.

Az európai büntetőjognak jelenleg négy területe van, amelyet a könyv vonatkozó részei mutatnak be: az uniós tagállamok közötti bűnügyi együttműködés (1. rész), a szupranacionális punitív szankciók (2. rész), a tagállamok büntető anyagi és eljárási jogi rendelkezéseinek harmonizációja (3. rész), valamint az európai alapjogvédelem rendszere (5. rész).

A könyv tehát a magyar szakmai közönségnek kívánja az európai büntetőjog fejlődését és céljait bemutatni, az európai büntetőjog szabályozási területeit és az uniós normákat a magyar jogba átültető rendelkezéseket felvázolni. Olyan alapvető ismereteket tartalmaz, amelyek mind a büntetőjoggal foglalkozó jogalkalmazók, mind pedig a jogi oktatás számára elengedhetetlenek a 21. század büntető jogfejlődésének követéséhez.

A kötet 884 oldal terjedelmű, ára **8820 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem

**Az európai büntetőjog kézikönyve**

című, 884 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **8820 forint** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....

cégszerű aláírás

## A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó

kiadásában megjelenik a

### MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD

#### Tartalom

##### Online adatbázis és napi adatfrissítési szolgáltatás

A MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD havi frissítésű lemeze közel 150 000 jogszabályszöveget tartalmaz. Az alapszövegek mellett egységes szerkezetben közli azok mindenkor hatályos változatát, korábbi szövegváltozatait, illetve a már hatályon kívül helyezett jogszabályokat is, továbbá az Országgyűlés, a köztársasági elnök, a Kormány, a miniszterelnök, a miniszterek, az Alkotmánybíróság, a Legfelsőbb Bíróság, az Országos Választási Bizottság stb. határozatait, állásfoglalásait, a különböző irányelveket és iránymutatásokat, neves szerzők által készített kommentárokat, nemzetközi szerződéseket, tájékoztatókat, hirdeményeket, pályázati felhívásokat, törvényjavaslatokat és törvényindokolásokat. A szövegek és adatbázisok közvetlen forrásai a hivatalos lapok, így a Magyar Közlöny, az ágazati közlönyök, az Alkotmánybíróság Határozatai, a Határozatok Tára, továbbá a Bírósági Határozatok, a Versenyfelügyeleti Értesítő, az Adó és Ellenőrzési Értesítő és a Versenybírósági Határozatok.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR előfizetői számára a jogszabályok naponta aktualizált online adatbázisa ingyenesen érhető el, továbbá lehetőség van a havonta megküldött DVD-adatbázis napi rendszerességű aktualizálására, internetről letöltött adatcsomag segítségével. E két szolgáltatás segítségével a jogszabály-változások folyamatosan nyomon követhetők.

#### Sokoldalúság

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR jogszabály-szolgáltatását többféle keresési lehetőség teszi teljessé. A kényelmes eligazodást támogatja a szövegbe épített hivatkozások rendszere (tartalmilag kapcsolódó más jogszabályok, jogegységi határozatok, bírósági és versenytanácsi határozatok, APEH-iránymutatások) és a joganyagok belső felépítésének és külső kapcsolatainak interaktív ábrázolása is.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR és az EU-Jogszabálytár között az átjárhatóság biztosított, vagyis ha a magyar jogszabályban hivatkozás található uniós jogszabályra, akkor azt közvetlenül meg lehet nyitni a HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁRBÓL.

Az alapprogramot kiegészítő DVD-JOGSZABÁLYTÁR Asszisztens a különböző adatállományok (Szolgáltatások Jegyzéke, magyar és angol nyelvű TEÁOR, Kereskedelmi Vámtarifa Jegyzék stb.) adatbázisszerű kezelésének segítője, újdonság- és változásfelügyelő szolgáltatása pedig lehetővé teszi a jogszabályváltozások hatékony követését. Iratmintáinkat folyamatosan frissítjük és bővítjük.

(A Jogszabálytár bármely szövegrészlete kinyomtatható vagy szövegszerkesztőbe átemelhető.)

#### Éves előfizetési díjak

Önálló változat	81 000 Ft + áfa	<input type="checkbox"/>
5 munkahelyes hálózati változat	143 000 Ft + áfa	<input type="checkbox"/>
10 munkahelyes hálózati változat	180 000 Ft + áfa	<input type="checkbox"/>
25 munkahelyes hálózati változat	292 500 Ft + áfa	<input type="checkbox"/>
50 munkahelyes hálózati változat	382 500 Ft + áfa	<input type="checkbox"/>
100 munkahelyes hálózati változat	650 000 Ft + áfa	<input type="checkbox"/>

#### MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD** változatát ..... példányban, 2008. .... hónaptól.

A megrendelő neve: .....

A megrendelő címe: .....

Ügyintéző neve: .....

Telefonszáma: .....

Küldési név, cím: .....

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás



A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Közlöny Könyvek sorozatában megjelent

## A BÜNTETŐELJÁRÁSRÓL SZÓLÓ 1998. ÉVI XIX. TÖRVÉNY MAGYARÁZATA I–VII. KÖTET

című kiadvány.

A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény sajátos története: a kihirdetése és hatálybalépése közötti időszakban történt nagy terjedelmű módosításai, valamint a 2003. július 1-jei hatálybalépése óta elfogadott több mint egy tucat módosítása jelentősen megnehezíti a jogot alkalmazók, a jogot tanulók vagy csak éppen megismerni akarók számára a büntetőeljárás szabályainak megértését. Ez a hektikus történet tette indokolttá, hogy a magyarázat szerzői a kommentárok szokásos tartalmán (jogértelmezés, jogalkalmazói gyakorlat, alacsonyabb szintű szabályozás bemutatása) túlterjeszkednek, és az egyes jogintézmények céljainak, feladatainak hangsúlyozásával, működésük többoldalú, történeti és gyakorlati szempontú bemutatásával – a jogirodalom megjelölésével, a jogtörténet feldolgozásával, valamint indokolt esetekben a jog-összehasonlítás eszközeivel – nyújtsanak segítséget a jogalkalmazóknak és a jogot tanulmányozóknak.

**A büntetőeljárás törvény magyarázata hét kötetben jelent meg:**

- |   |  |
|---|--|
| <p>– <b>az első kötet</b><br/>az alapvető rendelkezések és az eljárás alanyai,<br/>ára: 2205 Ft,</p> <p>– <b>a második kötet</b><br/>az eljárási cselekmények, a bizonyítás,<br/>a kényszerintézkedések,<br/>ára: 3675 Ft,</p> <p>– <b>a harmadik kötet</b><br/>a nyomozás és a vádemelés,<br/>ára: 1596 Ft,</p> <p>– <b>a negyedik kötet</b><br/>a bírósági eljárás általános szabályai és az elsőfokú bírósági eljárás,<br/>ára: 3087 Ft,</p> | <p>– <b>az ötödik kötet</b><br/>a másodfokú bírósági eljárás, a harmadfokú bírósági eljárás és a rendkívüli perorvoslatok,<br/>ára: 2226 Ft,</p> <p>– <b>a hatodik kötet</b><br/>a külön eljárások,<br/>ára: 2289 Ft,</p> <p>– <b>a hetedik kötet</b><br/>a különleges eljárások és a határozatok végrehajtása szabályozásának magyarázatát tartalmazza,<br/>ára: 1722 Ft.</p> |
|---|--|

A magyarázat a Magyar Hivatalos Jogszabálytárban megjelent Be. kommentár szerkesztett változata.

A hét kötet kedvezményes ára egyszerre történő megvásárlás esetén 16 800 Ft helyett **13 440 Ft**.

A könyvek megvásárolhatók a Közlöny Centrumban [1072 Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán), tel.: 321-5971, 267-2780, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu] és a Közlönykiadó Jogi Könyvesbolt-jában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.), valamint megrendelhetők a kiadó ügyfélszolgálatánál (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

Vagy megrendelhetők az alábbi megrendelőszelvényen:

### MEGRENDELÉS

Megrendelem **A BÜNTETŐELJÁRÁSRÓL SZÓLÓ 1998. ÉVI XIX. TÖRVÉNY MAGYARÁZATA** alábbi köteteit:

- |   |                   |   |                   |
|---|-------------------|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> I. kötet (2205 Ft)   | ..... példányban. | <input type="checkbox"/> V. kötet (2226 Ft)             | ..... példányban. |
| <input type="checkbox"/> II. kötet (3675 Ft)  | ..... példányban. | <input type="checkbox"/> VI. kötet (2289 Ft)            | ..... példányban. |
| <input type="checkbox"/> III. kötet (1596 Ft) | ..... példányban. | <input type="checkbox"/> VII. kötet (1722 Ft)           | ..... példányban. |
| <input type="checkbox"/> IV. kötet (3087 Ft)  | ..... példányban. | <input type="checkbox"/> A hét kötet együtt (13 440 Ft) | ..... példányban. |

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

**A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó**  
megjelentette

**Zinner Tibor**  
**Megfogyva és megtörve**

című kötetét. Köztudott, hogy Magyarországon, a XX. század „ötvenes” éveiben, majd a levert forradalmat követő megtorlás során kihirdetett törvénytörő ítéleteket, a közel sem független ítészek határozatait a rendszerváltás után semmissé nyilvánították. A magyar társadalom viszont vajmi keveset tud a különböző jellegű jogfosztást szenvedett jogászokon kívül arról, hogy forradalmat követő megtorlás végéig a magyar bírói, közjegyzői, ügyészi és ügyvédi kart, valamint a munkájukat segítő kollégákat mekkora vérveszteség érte.

Bárándy Péter, volt igazságügy-miniszter, 2003 márciusában bizottságot állított fel a legszélesebben értelmezhető „harmadik” hatalmi ágban tevékenykedőket ért sérelmek feltárására. A Zinner Tibor vezette kutatócsoport, Kahler Frigyes, Koczka Éva, Pálvolgyi Ferenc és Tóth Béla – kétévi kutatómunkáját összegző – jelentésében feltárja egyfelől a Horthy-korszakból a jogszabályi előzményeket és a korabeli személyzeti politika összefüggéseit, másfelől az 1944. december 6-án folytatott „humánpolitikát”, nyomon követve a magyarországi jogászsággal szembeni infernót, az esetenként miniszterelnöki rendeleteken, törvényeken és különféle szintű parthatározatokon alapult, különböző jellegű atrocitásokat 1962 augusztusáig.

A több ezer jogász és munkájukat segítő szakapparátusbeli kolléga drámai életútjának – néhol a legapróbb részletekbe menő – feltárásával megírt monográfiából kitűnik, hogy a jogászokat ért sérelmeket nem a sztálini birodalom, hanem a hazai csatlósai, és az őket kiszolgáló nagy tudású jogászok indukálták. Miként nem engedték a végrehajtó és törvényhozó hatalom letéteményesei a Montesquieu-féle elvek megvalósulását? Hogyan torzították el a magyarországi jogászság hivatásrendjeinek összetételét? Milyen beleszólással bírt a politikai rendőrség, majd az Államvédelmi Hatóság nem csupán a letartóztatottak, hanem a bírói, ügyészi és ügyvédi kar tagjainak életébe? A szerzők megállapításait, kutatásuk összegző tanulságait több mint 1800 jegyzet támasztja alá.

Példányként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem

**Zinner Tibor**  
**Megfogyva és megtörve**

című, 680 oldal terjedelmű kiadványt

(ára: **9996 Ft** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házsám: .....

Ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....

cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó  
megjelentette

*Sereg András*

## Boross – Hadapródiskolától a miniszterelnöki székig

című könyvét

A kötet tizennégy beszélgetésben, számos színes történetben mutatja be Boross Péter volt miniszterelnököt. A mai magyar politikai élet egyik legizgalmasabb alakjának pályafutását végigkérdező mű egyben történelmi olvasókönyv is: a személyes életutat kiegészítik a huszadik századi magyar história, a korszakot és az interjúalany életét meghatározó személyiségek rövid életrajzai, szemelvények, dokumentumértékű fotók. Boross sajátos fényszögben látja és láttatja a magyar történelmet, a politika belvilágát. Bölcs, nagy élettapasztalatú politikus, aki saját kárán is tanult a történelemből, képes szembenézni egykori önmagával. Az életrajzi könyv a múlt század második felének láttelepe, a történelmi és politikai folyamatok szubjektív, vitára ingerlő elemzése. Aki kezébe veszi a kötetet, választ kap többek között arra, hogyan menekült meg Németországból a hadapród főhős, milyen összeesküvésben vett részt közvetlenül a háború után, miért éppen Keresztes-Fischer Ferenc a belügyminiszteri példaképe, miért kapott dedikált könyvet a hetvenes évek közepén a későbbi Nobel-díjas írótól, Kertész Imrétől, hogyan lett nyugdíjas vendéglátó-ipari igazgatóból kormánytag, léteztek-e ügynöklisták, hány besúgó volt az első demokratikusan megválasztott Országgyűlésben, kik látogatták meg Antall Józsefet a betegágyánál, mi célból vállalt 216 napra miniszterelnökséget, miért lett Orbán Viktor kormányfői tanácsadója, majd miért állt félre udvariasan, mi aggasztja ma, miért pesszimista középtávon, és miért csak a mai harminc év alattiakban bízik. Kérdések és válaszok kétszáz oldalon.

A kötet 200 oldal terjedelmű, ára **3444 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6., tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. szám (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

### MEGRENDELÉS

Megrendelem

*Sereg András*

### Boross – Hadapródiskolától a miniszterelnöki székig

című, 200 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **3444 forint** áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Ügyműködés neve, telefonszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás



0 8 0 0 9



917715871945954

Szerkeszti a Nemzeti Hírközlési Hatóság, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: Spakievics Sándor.

A szerkesztésért felelős: Kalmár Béla, 1015 Budapest, Ostrom u. 23–25. Telefon: 457-7283.

E-mail: [hirkozlesi.ertesito@nhh.hu](mailto:hirkozlesi.ertesito@nhh.hu)

Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó. Felelős kiadó: dr. Kodela László elnök-vezérigazgató. Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290, [www.mhk.hu](http://www.mhk.hu).

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: [kozlonybolt@mhk.hu](mailto:kozlonybolt@mhk.hu)) vagy a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen, Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Előfizetésben terjeszti a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó a Fama ZRT. közreműködésével. Telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241 mellék.

Terjesztés: tel.: 317-9999, 266-9290/245 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: [kozlonycentrum@mhk.hu](mailto:kozlonycentrum@mhk.hu)).

2008. évi éves előfizetési díj 7560 Ft áfával, féléves előfizetési díj 3780 Ft áfával, egy példány ára 630 Ft áfával.

**HU ISSN 1587-9453**

08.2859 – Nyomta a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.